

Brussell, 1 ta' Ġunju 2017
(OR. en)

9763/17

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0357 (COD)

FRONT 248
VISA 203
DAPIX 213
DATAPROTECT 108
CODEC 935
COMIX 399

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kunsill / Kumitat Imħallat (UE-Iżlanda/Liechtenstein/Norveġja/Żvizzera)
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/794 u (UE) 2016/1624 - Approċċ ġenerali

INTRODUZZJONI

Fis-16 ta' Novembru 2016, il-Kummissjoni adottat il-proposta msemmija hawn fuq għal Regolament. Din il-proposta tistabilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) li tagħmilha possibbli li tingabar informazzjoni dwar ċittadini ta' pajjiżi terzi eżentati mill-viża qabel il-wasla tagħhom fil-fruntieri esterni tal-UE (tal-art, tal-ajru u tal-baħar). L-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tikkostitwixxi biss awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar lejn l-Istati Membri, iżda mhux dritt ta' dħul, peress li d-deċiżjoni biex vjaġġatur jithalla jidhol fit-territorju tal-UE xorta waħda tittiehed mill-gwardja tal-fruntiera fil-punt tal-qsim tal-fruntiera. Il-proposta ETIAS tfasslet bħala element importanti fil-politika tal-UE dwar il-liberalizzazzjoni tal-viża. Għandha l-għan li tiddetermina jekk il-preżenza ta' vjaġġaturi eżentati mill-viża tkunx ta' riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew għas-saħħa pubblika.

Il-proposta tal-Kummissjoni ma kinitx akkumpanjata minn valutazzjoni tal-impatt, izda minn Ġunju sa Ottubru 2016 twettaq studju ta' fattibilità mitlub mill-Kummissjoni.

Fis-6 ta' Marzu 2017, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ppreżenta l-Opinjoni 3/2017 dwar il-proposta (ST 7136/17). Fit-12 ta' April 2017, il-Grupp ta' Hidma tal-Artikolu 29 dwar il-Protezzjoni tad-Data ppreżenta ittra dwar il-proposta (ST 8231/17).

Il-Parlament Ewropew jinsab fil-proċess li jistabbilixxi l-pożizzjoni tiegħu dwar il-proposta. Kinga GAL (PPE, HU) inhatar relatur. Il-kontrorelaturi huma dawn li ġejjin: Sylvie GUILLAUME (S&D, FR), Helga STEVENS (ECR, BE), Gérard DEPREZ (ALDE, BE), Marie-Christine VERGIAT (GUE/NGL, FR), Jan Philipp ALBRECHT (Verts/ALE, DE) u Lorenzo FONTANA (ENF, IT).

TEST TA' KOMPROMESS TAL-PRESIDENZA

Il-kwistjonijiet pendenti f'dan il-fajl kienu diskussi u ġew solvuti fil-laqgħa tal-Coreper fl-24 u l-31 ta' Mejju 2017, kif innizzla fid-dokument ST 9349/17, ST 9349/17 ADD 1, ST 9580/17 REV 1 u ST 9580/17 ADD 1.

Matul il-laqgħa tal-Coreper fil-31 ta' Mejju 2017, ġie maqbul ukoll li (i) li l-Artikolu 75 jiġi emendat biex jispeċifika li d-dhul iġġenerat mill-ETIAS għandu jiġi assenjat biex ikopri l-ispejjeż tal-operat u l-manutenzjoni tal-ETIAS, u (ii) wara l-intervent tas-Servizz Legali tal-Kunsill, li tithassar il-premessa 55a u li din tiġi sostitwita b'dispożizzjoni aktar ġenerika fil-parti operazzjonali tat-test (Artikolu 81b).

Ġie konkluż fil-Coreper li kien hemm appoġġ suffiċjenti għat-test li jinsab fl-Anness għal din in-nota u fl-ADD 1, u li t-testi ser jiġu ppreżentati lill-Kunsill għall-approvazzjoni. Meta mqabbel mad-dokument 9580/17 REV1, it-test il-ġdid huwa indikat b'tipa grassa sottolinjata u bi [...].

KONKLUŻJONI

Il-Presidenza tistieden lill-Kunsill biex japprova, bħala approċċ ġenerali, it-test kif jinsab fl-Anness għal din in-nota.

2016/0357 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jistabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399 [...] u (UE) 2016/1624

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 77(2)(b) u (d) u l-Artikolu 87(2)(a) [...] tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkonsultaw mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

¹ ĠU C , , p. .

² ĠU C , , p. .

- (1) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tas-6 ta' April 2016 bit-titlu "Sistemi ta' Informazzjoni aktar b'saħħhom u aktar intelligenti għall-Fruntieri u s-Sigurtà"³ ddeskriviet il-htieġa li l-UE ssaħħa u ttejjeb is-sistemi tal-IT tagħha, l-arkitettura tad-data u l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri, l-infurzar tal-liġi u l-ġlieda kontra t-terroriżmu. Hija tenfasizza l-htieġa li ttejjeb l-interoperabbiltà tas-sistemi ta' informazzjoni. B'mod partikolari, tistabbilixxi opzjonijiet possibbli biex jiġu mmassimizzati l-benefiċċji ta' sistemi ta' informazzjoni eżistenti u, jekk ikun meħtieġ, jiġu żviluppati sistemi godda u komplementari biex jindirizzaw in-nuqqasijiet li għadhom preżenti fil-qasam tal-informazzjoni.
- (2) Fil-fatt, il-Komunikazzjoni tas-6 ta' April 2016 identifikat sensiela ta' nuqqasijiet fil-qasam tal-informazzjoni. Fosthom, il-fatt li l-awtoritajiet tal-fruntieri fil-fruntieri esterni ta' Schengen ma għandhom ebda informazzjoni dwar vjaġġaturi li jkunu eżentati mill-htieġa li jkollhom viża fil-pussess tagħhom meta jaqsmu l-fruntieri esterni ("il-htieġa ta' viża"). Il-Komunikazzjoni tas-6 ta' April 2016 habbret li l-Kummissjoni ser tniedi studju dwar il-fattibbiltà tal-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS), li tlesta f'Novembru 2016. Tali sistema awtomatizzata tista' tiddetermina l-eligibbiltà ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-htieġa ta' viża qabel ma jivvjaġġaw lejn iż-żona Schengen, u jekk tali vvjaġġar huwiex ta' riskju ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali jew għas-saħħa pubblika.
- (3) Il-Komunikazzjoni tal-14 ta' Settembru 2016 bit-titlu "It-titjib tas-sigurtà f'dinja ta' mobilità: skambju mtejjeb tal-informazzjoni fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u fruntieri esterni li jifilhu aktar"⁴ tikkonferma l-prijorità li l-fruntieri esterni jsiru aktar siguri u tippreżenta inizjattivi konkreti biex tiġi aċċellerata u mifruxa r-reazzjoni tal-UE biex tkompli ssaħħa il-ġestjoni tal-fruntieri esterni.

³ COM(2016) 205 final.

⁴ COM(2016) 602 final.

- (4) Jeħtieg li jiġu speċifikati l-oġġettivi tal-[...]ETIAS[...], biex tiġi definita l-arkitettura teknika tagħha, biex jiġu stabbiliti l-Unità Ċentrali tal-ETIAS, l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS u l-Bord tal-Iskrinjar tal-ETIAS, biex jiġu stabbiliti regoli dwar it-tħaddim u l-użu tad-data li għandha tiddaħhal fis-sistema mill-applikant, biex jiġu stabbiliti regoli dwar il-ħruġ jew ir-rifjut tal-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjagġar, u biex jiġu stabbiliti l-finijiet li għalihom għandha tiġi pproċessata d-data, biex jiġu identifikati l-awtoritajiet awtorizzati li jaċċessaw id-data u biex tiġi żgurata l-protezzjoni ta' data personali.
- (5) Jenħtieg li l-ETIAS tapplika wkoll għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu eżentati mill-ħtieġa ta' viza [...] u għal dawk li jkunu eżentati mill-ħtieġa ta' viza ta' transitu tal-ajruport.
- (6) Għandha tapplika wkoll għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-ħtieġa ta' viza li huma membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalih tapplika d-Direttiva 2004/38/KE⁵ jew ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi d-dritt ta' moviment liberu ekwivalenti għal dak taċ-ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa u pajjiż terz min-naħa l-oħra [...] u li ma jkollhomx karta ta' residenza msemmija fid-Direttiva 2004/38/KE jew permess ta' residenza skont ir-Regolament Nru 1030/2002. L-Artikolu 21(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jistipula li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt li jmur minn post għal ieħor u li joqgħod liberament fit-territorju tal-Istati Membri, salvi l-limitazzjonijiet u l-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattati u d-dispożizzjonijiet meħuda sabiex dan jitwettaq. Il-limitazzjonijiet u l-kondizzjonijiet rispettivi jinstitabu fid-Direttiva 2004/38/KE dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri.

⁵ Id-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar id-drittijiet taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE.

- (7) Kif ikkonfermat mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea⁶, tali membri tal-familja għandhom id-dritt li jidhlu fit-territorju tal-Istati Membri u jiksbu viża tad-dhul għal dak il-fini. Konsegwentement, jenhtieg li anke membri tal-familja eżentati mill-htieġa ta' viża jkollhom id-dritt li jiksbu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jenhtieg li l-Istati Membri jagħtu lil tali persuni kull faċilità biex jiksbu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li trid tinhareg minghajn hlas.
- (8) Id-dritt għall-kisba ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar mhuwiex minghajn kondizzjonijiet, peress li jista' jiġi rrifjutat lil dawk il-membri tal-familja li huma ta' riskju għall-ordni pubbliku, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika skont id-Direttiva 2004/38/KE. F'dan il-kuntest, il-membri tal-familja jistgħu jintalbu jipprovdu d-data personali tagħhom relatata mal-identifikazzjoni u l-istatus tagħhom biss sakemm din tkun rilevanti għall-valutazzjoni tat-theddida għas-sigurtà li jistgħu jirrappreżentaw. Bl-istess mod, jenhtieg li l-eżami tal-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħhom isir esklużivament fil-konfront tat-thassib dwar is-sigurtà u mhux ta' dak relatat mar-riskji għall-immigrazzjoni.
- (9) Jenhtieg li l-ETIAS tistabbilixxi awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu eżentati mill-htieġa ta' viża [...] u għal dawk li jkunu eżentati mill-htieġa ta' viża ta' transitu tal-ajruport, u b'hekk tiffaċilita li jiġi determinat jekk il-preżenza tagħhom fit-territorju tal-Istati Membri hijiex ta' riskju [...] ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika. Jenhtieg li l-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida tkun kondizzjoni għad-dhul għad-territorju tal-Istati Membri, madankollu mhuwiex mehtieg li s-sempliċi pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jagħti dritt awtomatiku ta' dhul.
- (10) Jenhtieg li l-ETIAS tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà, għall-prevenzjoni tal-immigrazzjoni [...] illegali u għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika billi tipprovdi valutazzjoni għall-viżitaturi qabel il-wasla tagħhom fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni.

⁶ Is-Sentenza tal-Qorti tal-31 ta' Jannar 2006 fil-Kawża C-503/03 Il-Kummissjoni vs Spanja (Rec. 2006, p. I-1097).

- (11) Jenħtieg li l-ETIAS tikkontribwixxi għall-faċilitazzjoni ta' verifiki fuq il-fruntieri mwettqa mill-gwardji tal-fruntiera fil-punti ta' qsim tal-fruntiera[...] esterna u tiżgura valutazzjoni koordinata u armonizzata ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-ħtieġa ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li biħsiebhom jivvjaġġaw lejn l-Istati Membri[...] Barra minn hekk hija għandha tippermetti li l-applikanti jigu infurmati aħjar dwar l-eligibbiltà tagħhom li jivvjaġġaw lejn l-Istati Membri[...]. Barra minn hekk, jenħtieg li l-ETIAS tikkontribwixxi wkoll biex tiffaċilita l-verifiki fuq il-fruntieri billi tnaqqas l-ammont ta' rifjuti ta' dhul fil-fruntieri esterni.
- (12) L-ETIAS għandha tappoġġa wkoll l-oġġettivi tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) relatati mal-allerti fir-rigward ta' persuni mfittxija għall-arrest jew għal finijiet ta' ċediment jew estradizzjoni, dwar persuni neqsin, dwar persuni mfittxija biex jgħinu bi proċedura ġudizzjarja u dwar persuni għal verifiki diskreti [verifiki għal inkjesta] jew verifiki speċifiċi. Għal dan l-għan, jenħtieg li l-ETIAS [...] tipproċessa [...] l-fajls tal-applikazzjoni skont l-allerti rilevanti tas-SIS. Dan l-ipproċessar ser jitwettaq sabiex tiġi appoġġata s-SIS [...] u ladarba din l-informazzjoni tiġi ttrasferita lill-uffiċċju SIRENE, jenħtieg li tiġi ttrattata f'konformità mal-leġislazzjoni rilevanti relatata mas-SIS.
- (13) Jenħtieg li l-ETIAS tikkonsisti minn sistema ta' informazzjoni fuq skala kbira, is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, [...] l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u [...] l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.

- (14) L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tkun parti mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tkun responsabbli biex tiddetermina l-parametri tal-verifika sabiex jiġu żgurati l-kompletezza tal-applikazzjoni u l-koerenza tad-data, biex tivverifika, fejn il-proċess ta' applikazzjoni awtomatizzat ikun irrapporta hit, [...] jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix mad-data personali tal-persuna li skattat dik il-hit, biex tnedi proċess manwali ta' applikazzjoni, biex tnedi l-proċess ta' konsultazzjoni bejn l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri involuti, biex tistabbilixxi l-indikaturi tar-riskju speċifiċi [...], u biex twettaq awditi regolari dwar l-ipproċessar tal-applikazzjonijiet. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha taħdem bi skema ta' 24/7.
- (15) Jenhtieg li kull Stat Membru jistabbilixxi Unità Nazzjonali tal-ETIAS prinċipalment responsabbli mill-eżami u mid-deċiżjoni dwar jekk toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jenhtieg li l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jikkooperaw ma' xulxin u mal-Europol għall-fini tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jingħataw ir-riżorsi adegwati biex ikunu jistgħu jissodisfaw il-kompiti tagħhom f'konformità mal-iskadenzi stabbiliti f'dan ir-Regolament [...].
- (16) Sabiex tilhaq l-oġettivi tagħha, jenhtieg li l-ETIAS tipprovdi formola ta' applikazzjoni online li jenhtieg li timtela mill-applikant b'dikjarazzjonijiet rigward l-identità, id-dokument tal-ivvjaġġar, l-informazzjoni ta' residenza, id-dettalji ta' kuntatt, l-edukazzjoni u l-impjieg attwali tiegħu, il-kondizzjoni tiegħu ta' membru tal-familja ta' ċittadini tal-UE jew ċittadini ta' pajjiżi terzi li jibbenefikaw minn moviment liberu filwaqt li ma għandhomx karta ta' residenza skont id-Direttiva 2004/38/KE jew permess ta' residenza skont ir-Regolament (KE) Nru 1030/2002, jekk l-applikant ikun minorenni, [...] id-dettalji tal-persuna responsabbli u twegibiet għal sett ta' mistoqsijiet generali [...]. Jenhtieg li l-aċċess għad-data tas-saħħa tal-applikanti jkun permess biss biex jiġi ddeterminat jekk humiex ta' theddida għas-saħħa pubblika.

- (17) Jenhtieg li l-ETIAS taççetta applikazzjonijiet li jiġu introdotti f'isem l-applikant għal sitwazzjonijiet fejn il-vjaġġaturi nnifishom ma jkunux f'pożizzjoni li jgħolqu applikazzjoni, għal xi raġuni jew oħra. F'kazijiet bħal dawn, jenhtieg li l-applikazzjoni ssir minn persuna terza awtorizzata mill-vjaġġatur jew legalment responsabbli għalih dment li din l-identità tal-persuna tiġi inkluża fil-formola ta' applikazzjoni.
- (17a) Jenhtieg li l-Unità Ċentrali tistabilixxi parametri sabiex jiġu żgurati l-kompletezza tal-applikazzjoni u l-koerenza tad-data biex tivverifika l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Pereżempju, jenhtieg li din il-verifika tipprekludi l-użu ta' dokumenti tal-ivvjaġġar li ser jiskadu f'inqas minn [...] tliet xhur, li jkunu skadew jew li jkunu nħarġu iktar minn għaxar snin qabel. Jenhtieg li din il-verifika sseħħ qabel ma l-applikant jintalab iħallas it-tariffa.
- (18) Sabiex din l-applikazzjoni tiġi ffinalizzata, jenhtieg li l-applikanti kollha li għandhom aktar minn 12-il [...] sena jintalbu jhallsu t-tariffa. Jenhtieg li l-ħlas jiġi ġestit minn bank jew minn intermedjarju finanzjarju. Jenhtieg li d-data mitluba biex jiġi żgurat il-ħlas elettroniku tiġi pprovduta biss lill-bank jew lill-intermedjarju finanzjarju li jagħmel it-transazzjoni finanzjarja u li ma tkunx parti mid-data tal-ETIAS.
- (19) Jenhtieg li l-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar jinħarġu fi ftit minuti, madankollu għadd inqas jista' jieħu aktar ħin, speċjalment [...] għal kazijiet eċċezzjonali, jekk it-talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali jew stedina għal intervista tiġi notifikata lill-applikant [...].

- (19a) Jeħtieg li l-possibbiltà għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li tistieden applikant għal intervista tkun prevista għal kazijiet meta hija tqis li huwa neċessarju għall-finijiet li tiġi vvalutata l-applikazzjoni. Jeħtieg li dan ma jinftiehemx bħala dritt tal-applikant jew obbligu għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli, iżda jibqa' għad-diskrezzjoni ta' din tal-aħħar, b'kont meħud, fost l-oħrajn, ta' jekk ikun hemm konsulat jew le ta' dak l-Istat Membru fil-pajjiż ta' residenza tal-applikant. Jeħtieg li l-komunikazzjoni bejn l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS u l-konsulat tkun organizzata mill-Istat Membru kkonċernat b'kont meħud tar-rekwiziti ta' sigurtà u ta' protezzjoni tad-data, jekk dak l-Istat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu minn din il-possibbiltà għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li tistieden lill-applikant għal intervista.
- (20) Jenħtieg li d-data personali pprovduta mill-applikanti tiġi pproċessata mill-ETIAS għar-raġuni biss ta' [...] ⁷[...] verifika [...] ta' jekk id-dhul tal-applikant fl-Unjoni huwiex ta' theddida għas-sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew [...] għas-saħħa pubblika fl-Unjoni.
- (21) Il-valutazzjoni ta' tali riskji ma tistax issir mingħajr l-ipproċessar tad-data personali elenkata fil-premessa (16). Jenħtieg li kull oġġett ta' data personali fl-applikazzjonijiet jitqabbel mad-data li tinsab fir-rekord, fajl jew twissija rreġistrata f'sistema ta' informazzjoni (is-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), id-data tal-Europol, il-baži ta' data tal-Interpol dwar Dokumenti tal-Ivvjaġġar Misruqa u Mitlufa (SLTD), [is-Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES), il-Eurodac, is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (ECRIS)] u/jew il-baži ta' data tal-Interpol dwar Dokumenti tal-Ivvjaġġar Assoċjati ma' Avviżi (Interpol TDAWN)) jew ma' lista[...] ta' sorveljanza tal-ETIAS, jew ma' indikaturi tar-riskji speċifiċi. Jenħtieg li l-kategoriji ta' data personali li jenħtieg li jintużaw għat-tqabbil ikunu limitati għall-kategoriji tad-data li jinsabu fis-sistemi ta' informazzjoni, il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS jew l-indikaturi tar-riskji speċifiku li jiġu kkonsultati.

⁷ [...]

- (22) Jenħtieg li t-tqabbil isir b'mezzi awtomatizzati. Kull meta tali tqabbil jiżvela li hemm korrispondenza ("hit") [...] bejn kwalunkwe data personali jew kombinazzjoni tagħha fl-applikazzjoni[...] u dik f'rekord, fajl jew twissija fis-sistemi ta' informazzjoni msemmija hawn fuq, [...] id-data personali fil-lista' ta' sorveljanza tal-ETIAS, jew [...] l-indikaturi tar-riskji, jenħtieg li l-applikazzjoni tiġi pproċessata manwalment [...] mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru [...] responsabbli. Jenħtieg li l-valutazzjoni mwettqa mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS twassal għad-deċiżjoni li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tinhareg jew le.
- (23) L-ipproċessar awtomatizzat jista' jirriżulta fil-ħruġ ta' awtorizzazzjoni. Huwa mistenni li l-maġġoranza kbira tal-applikazzjonijiet jingħataw tweġiba pożittiva b'mezzi awtomatizzati. Jenħtieg li ebda rifjut ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma jkun ibbażat biss fuq l-ipproċessar awtomatizzat ta' data personali fl-applikazzjonijiet. Għal din ir-raguni, jenħtieg li l-applikazzjonijiet li għalihom giet iġġenerata "hit" jiġu vvalutati manwalment minn [...] Unità Nazzjonali tal-ETIAS.
- (24) L-applikanti li jkunu ġew miċhuda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandu jkollhom id-dritt għall-appell. L-appelli għandhom jinstemgħu fl-Istat Membru li jkun ħa d-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni u skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.
- (25) Jenħtieg li r-regoli tal-iskrinjar jintużaw biex jiġi analizzat il-fajl tal-applikazzjoni billi jippermettu tqabbil bejn id-data rreġistrata f'fajl tal-applikazzjoni [...] u l-indikaturi tar-riskji speċifiċi li jikkorrispondu ma' riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni [...] illegali jew għas-saħħa pubblika identifikat qabel. Jenħtieg li l-kriterji użati biex jiġu identifikati l-indikaturi tar-riskji speċifiċi f'ebda ċirkostanza ma jkunu bbażati fuq is-sess, ir-razza, [...] l-orijini etnika, [...] ir-religjon jew it-twemmin [...], [...], [...] id-dizabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali ta' applikant.

- (26) Jenħtieg li tigi stabbilita lista ta' sorveljanza tal-ETIAS biex jigu identifikati l-konnessjonijiet bejn id-data [...] ffajl tal-applikazzjoni u informazzjoni relatata ma' persuni li huma suspettati li kkommettew jew li ħadu sehem f[...] reat kriminali serju [...] jew freat [...]terroristiku, jew li dwarhom hemm indikazzjonijiet fattwali jew bazijiet ragonevoli biex wieħed jemmen li ser jikkommettu [...] [...] reati kriminali serji [...] jew reat terroristiku. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tigi żviluppata u ospitata mill-Europol. L-informazzjoni għandha tiddaħħal fil-lista ta' sorveljanza mill-Europol, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet rilevanti [...] tar-Regolament (UE) 2016/794 dwar il-kooperazzjoni internazzjonali, u mill-Istati Membri. [...] Meta jipprovdu l-informazzjoni lill-Europol, jenħtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jiddeterminaw il-fini jew il-finijiet li għalihom għandha tigi pproċessata, inkluż il-possibbiltà li dan l-ipproċessar jiġi limitat għal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS.
- (27) Il-forom godda ta' theddid għas-sigurtà, tendenzi godda ta' immigrazzjoni [...] illegali u theddid għas-saħħa pubblika li jfeggu kontinwament jirrikjedu reazzjonijiet effettivi u ħtiġijiet li jridu jiġu indirizzati b'mezzi moderni. Billi dawn il-mezzi jinkludu l-ipproċessar ta' ammonti importanti ta' data personali, jenħtieg li jiġu introdotti salvagwardji adegwati biex l-interferenza mad-dritt għall-protezzjoni tal-ħajja privata u d-dritt għall-protezzjoni ta' data personali tinzamm limitata għal dak li hu meħtieg f'soċjetà demokratika.
- (28) Għalhekk, jenħtieg li d-data personali tal-ETIAS, tinzamm sigura; l-aċċess għaliha hu mistenni li jkun limitat għal persunal strettament awtorizzat u jenħtieg li f'ebda ċirkostanza ma tintuza biex jintlaħqu deċiżjonijiet bbażati fuq xi forma ta' diskriminazzjoni. Jenħtieg li d-data personali maħzuna tinzamm b'mod sigur f'faċilitajiet tal-eu-LISA fl-Unjoni.

- (29) Jenhtieg li l-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar li nħarġu jiġu annullati jew revokati hekk kif isir evidenti li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħhom ma ġewx issodisfati jew ma għadhomx jiġu ssodisfati. B'mod partikolari, meta tinholoq twissija ġdida tas-SIS għal rifjut ta' dhul jew għal dokument tal-ivvjaġġar irrapportat mitluf, [...] misruq jew invalidat, jenhtieg li s-SIS tinforma lill-ETIAS, li min-naħa tagħha jenhtieg li tivverifika jekk din it-twissija tikkorrispondix ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. F'każ bħal dan, jenhtieg li l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-[...] Istat Membru li holqot l-allert tiġi informata immedjatament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Skont approċċ simili, jenhtieg li elementi ġodda introdotti fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS jitqabblu mal-fajls tal-applikazzjoni maħżuna fl-ETIAS sabiex jiġi verifikat jekk dan l-element il-ġdid jikkorrispondix ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. F'każ bħal dan, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-[...] Istat Membru [...] li daħhlet l-element il-ġdid, jew l-Istat Membru tal-ewwel soġġorn maħsub jew ta' transitu fil-każ ta' element imdaħħal mill-Europol, għandha tivvaluta l-hit u, fejn mehtieg, tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Bl-istess mod, jenhtieg li rifjut ta' dhul għal ċerti raġunijiet fis-Sistema ta' Dhul/Hruġ jiskatta valutazzjoni mill-ġdid, u fejn ikun mehtieg, ir-revoka tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Jenhtieg li tiġi jkun hemm ukoll possibilità ta' revoka tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar fuq talba tal-applikant.
- (30) Meta, f'cirkostanzi eċċezzjonali, Stat Membru jikkunsidra li hu mehtieg li ċittadin ta' pajjiż terz jiġi permess jivvjaġġa fit-territorju tiegħu għal raġunijiet umanitarji, għal raġunijiet ta' interess nazzjonali jew minħabba obbligi internazzjonali, jenhtieg li huwa jkollu l-possibilità li jorog awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali u temporali limitata. Meta wieħed iqis in-natura tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar bħala awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar lejn it-territorju tal-Istati Membri għall-fini ta' soġġorn qasir jew transitu tal-ajruport, ir-raġunijiet li jirrigwardaw il-protezzjoni internazzjonali ma jikkostitwixxux raġunijiet umanitarji f'termini tal-ħruġ ta' awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata. [...]

- (31) Qabel l-imbarkazzjoni, it-trasportaturi tal-ajru u tal-baħar, kif ukoll trasportaturi internazzjonali li jgħorru gruppi fuq l-art b'kowċ jenħtieġ li jkollhom l-obbligu li jivverifikaw [...] ⁸ [...] li l-vjaġġaturi jkollhom fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jenħtieġ li l-fajl tal-ETIAS innifsu ma jkunx aċċessibbli għat-trasportaturi. Jenħtieġ li [...] aċċess għal portal għat-trasportaturi [...], li jinkludi l-possibbiltà li jintużaw [...] soluzzjonijiet tekniċi mobbli, jippermetti lit-trasportaturi jipproċedu b'din il-konsultazzjoni bl-użu ta' data tad-dokument tal-ivvjaġġar.
- (31a) Fl-istabbiliment tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-aċċess tal-portal tat-trasportaturi, l-impatt fuq l-ivvjaġġar tal-passiġġieri u t-trasportaturi għandu jiġi limitat sa fejn huwa possibbli. Għal dan l-għan, jeħtieġ li l-integrazzjoni rilevanti mas-Sistema ta' Dħul/Ħruġ tiġi kkunsidrata.
- (32) Sabiex ikunu konformi mal-kondizzjonijiet għad-dħul riveduti, jenħtieġ li l-gwardji tal-fruntieri jivverifikaw jekk il-vjaġġatur ikollux fil-pussess tiegħu awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Għalhekk, matul il-proċess standard ta' kontroll fuq il-fruntiera, jenħtieġ li l-gwardja tal-fruntiera jaqra d-data tad-dokument tal-ivvjaġġar b'mod elettroniku. Jenħtieġ li din l-operazzjoni tiskatta konsultazzjoni f'bażijiet ta' data differenti kif previst skont il-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen, inkluż konsultazzjoni fl-ETIAS li jenħtieġ li tipprovdi status aġġornat tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. [...] Certa data fil-fajl tal-ETIAS jenħtieġ li tkun aċċessibbli għall-gwardji tal-fruntiera bil-għan li tassistihom fit-twettiq tal-kompiti tagħhom. Jekk ma jkun hemm ebda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida, jenħtieġ li l-gwardja tal-fruntiera jirrifjuta d-dħul u jlesti l-proċess ta' kontroll fuq il-fruntiera b'dan il-mod. Jekk ikun hemm awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida, jenħtieġ li d-deċiżjoni li tawtorizza jew tirrifjuta d-dħul tittieħed mill-gwardja tal-fruntiera.

⁸ [...]

- (32a) Fejn l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tqis li jkun jixraq li xi elementi tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jiġu eżaminati mill-gwardji tal-fruntiera, hija tista' tagħmel sinjalazzjoni fl-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li toħroġ, li tirrakkomanda aktar verifiki jew verifiki speċifiċi fil-punt ta' qsim tal-fruntiera. Jenhtieg li jkun possibbli wkoll li s-sinjalazzjoni titwaħħal fuq talba ta' Stat Membru kkonsultat.
- (32b) Jenhtieg li l-fatt li l-indirizz għall-ewwel soġġorn maħsub iddikjarat fl-applikazzjoni jkun differenti mill-indirizz iddikjarat mad-dhul ma jwassalx għal każda ta' dhul awtomatika fil-fruntiera mill-gwardji tal-fruntiera.
- (32c) Peress li l-pussess ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar hija kondizzjoni ta' dhul u soġġorn għal ċerti kategoriji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, jenhtieg li l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri jkunu jistgħu jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Jenhtieg li l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri jkollhom aċċess għal ċerta informazzjoni maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, b'mod partikolari għall-fini ta' ritorn. Jenhtieg li huma jfittxu fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS billi jużaw l-informazzjoni li tinsab fil-parti ta' dokument tal-ivvjaġġar li tista' tinqara mill-magna mingħajr ma neċessarjament jużaw tagħmir speċifiku għal dak il-għan.
- (33) Fil-ġlieda kontra reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra u minhabba l-globalizzazzjoni ta' netwerks kriminali, huwa imperattiv li l-awtoritajiet [...] maħtura responsabbli mill-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra ("awtoritajiet maħtura") ikollhom l-informazzjoni meħtieġa biex iwettqu l-kompiti tagħhom b'mod effettiv. L-aċċess għad-data li tinsab fis-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) għal tali fini [...] diġà wera li hu effettiv biex jgħin lill-investigaturi jagħmlu progress sostanzjali f'każijiet relatati mat-traffikar tal-bnedmin, it-terroriżmu u t-traffikar tad-drogi. Is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża ma tinkludix data dwar ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-htieġa ta' viża.

(34) L-aċċess għall-informazzjoni li tinsab fl-ETIAS hija meħtieġa biex tipprevjeni, tikxef u tinvestiga reati terroristiċi kif imsemmi fid-Direttiva 2017/541(UE) [...] ⁹ jew reati kriminali serji oħra kif imsemmija fid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/584/ĠAI¹⁰. F'investigazzjoni speċifika u sabiex jiġu stabbiliti evidenza u informazzjoni relatati ma' persuna suspettata li wettqet reat serju jew vittma ta' reat serju, l-awtoritajiet [...] maħtura jistgħu jeħtieġu aċċess għad-data ġġenerata mill-ETIAS. Id-data maħzuna fl-ETIAS tista' wkoll tkun bżonnjuża biex tidentifika l-awtur ta' reat terroristiku jew reati kriminali serji oħra, speċjalment meta jkun hemm bżonn azzjoni urgenti. L-aċċess għall-ETIAS għall-fini tal-prevenzjoni, tal-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra jikkostitwixxi interferenza mad-drittijiet fundamentali tar-rispett tal-ħajja privata tal-individwi u tal-protezzjoni ta' data personali ta' persuni li d-data personali tagħhom tiġi pproċessata fl-ETIAS. Għalhekk, jenħtieġ li d-data fl-ETIAS tinzamm u titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet maħtura tal-Istati membri u tal-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija ("Europol"), soġġett għall-kondizzjonijiet stretti stipulati f'dan ir-Regolament sabiex tali aċċess ikun limitat għal dak li hu strettament neċessarju għall-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi u reati kriminali serji oħra f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti notevolment fil-ġurisprudenza tal-Qorti, b'mod partikolari l-kawża Digital Rights Ireland¹¹.

⁹ Direttiva (UE) 2017/541 tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-ġlieda kontra t-terroriżmu u li tissostitwixxi d-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/475/ĠAI u li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/671/ĠAI (ĠU L 88, 31.03.2017, p. 6) [...].

¹⁰ Id-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' konsenja bejn l-Istati Membri (ĠU L 190, 18.7.2002, p. 1).

¹¹ Is-Sentenza tal-Qorti (Awla Manja) tat-8 ta' April 2014 fil-Kawzi Magħquda C-293/12 u C-594/12 Digital Rights Ireland Ltd, ECLI:EU:C:2014:238.

- (35) B'mod partikolari, l-aċċess għad-data tal-ETIAS għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra jenħtieġ li jingħata biss wara talba motivata mill-unità operattiva tal-awtorità maħtura [...] filwaqt li jingħataw ir-raġunijiet għaliex huwa meħtieġ. [...] Fejn ikun meħtieġ li tinkiseb immedjatament [...] data personali meħtieġa għall-prevenzjoni [...] ta' reat terroristiku jew periklu imminenti assoċjat ma' [...] reat kriminali serju ieħor [...] jew sabiex l-awturi tiegħu jkunu jistgħu jiġu mharrka, [...] jenħtieġ li jkun aċċettat li l-verifika ta' jekk ikunux issodisfati l-kondizzjonijiet issir [...] malajr kemm jista' jkun wara li jkun ingħata l-aċċess għal tali data lill-awtoritajiet maħtura [...].
- (36) Huwa meħtieġ, għalhekk, li l-awtoritajiet [...] tal-Istati Membri li huma awtorizzati li jitolbu aċċess bħal dan jinhatru għall-finijiet speċifiċi tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra.
- (37) [...] Il-punt(i) ta' aċċess ċentrali maħtura minn kull Stat Membru [...] jenħtieġ li jivverifikaw li l-kondizzjonijiet biex jintalab aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jiġu ssodisfati fil-każ konkret inkwistjoni.
- (38) Il-Europol hija ċ-ċentru għall-iskambju ta' informazzjoni fl-Unjoni u taqdi rwol kruċjali fir-rigward tal-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-Istati Membri fil-qasam tal-investigazzjoni ta' reati transfruntieri fis-sostenn tal-prevenzjoni, l-analiżi u l-investigazzjoni tal-kriminalità fl-Unjoni. Konsegwentement, jenħtieġ li l-Europol ikollha aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS fil-qafas tal-kompiti tagħha u f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/794¹² f'każijiet speċifiċi jekk dan ikun meħtieġ biex il-Europol tappoġġa u ssaħħaħ l-azzjoni mill-Istati Membri fil-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra.

¹² ĠU L 119, 4.5.2016, p. 132-149.

- (39) Biex jiġu esklużi tfittxijiet sistematiċi, jenġtieg li l-ipproċessar ta' data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS isir biss f'każijiet speċifiċi u meta jkun meħtieg għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra. Jenġtieg li l-awtoritajiet maħtura u l-Europol jitolbu aċċess lill-ETIAS biss meta jkollhom raġunijiet motivati biex jemmnu li dan l-aċċess ikun ser jipprovdi informazzjoni li tgħinhom [...] fil-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor. [...]

(40) Jenhtieg li d-data personali rreġistrata fl-ETIAS tinzamm għal mhux aktar minn kemm ikun mehtieg għall-finijiet tagħha. Sabiex l-ETIAS tiffunzjona, jehtieg li d-data relatata mal-applikanti tinzamm għall-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Sabiex jiġi vvalutat kemm l-applikanti huma ta' riskju ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni [...] illegali u għas-saħħa pubblika, jehtieg li d-data personali tinzamm għal hames snin mill-aħħar rekord ta' dħul/hruġ tal-applikant maħzun fl-EES. Fil-fatt, jenhtieg li l-ETIAS toqgħod fuq valutazzjonijiet preliminari preċiżi tar-riskji ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali u għas-saħħa pubblika, b'mod partikolari bl-użu tar-regoli tal-iskrinjar. Sabiex tiġi stabbilita bażi kredibbli għall-valutazzjoni tar-riskju manwali mill-Istati Membri, u titnaqqas kemm jista' jkun l-okkorrenza ta' hits li ma jikkorrispondux ma' riskji reali (“pożittivi foloz”), jenhtieg li hits li jirriżultaw minn regoli tal-iskrinjar ibbażati fuq statistika ġġenerata mid-data tal-ETIAS innifisha jkunu jirrapprezentaw popolazzjoni wiesgħa biżżejjed. Dan ma jistax jinkiseb esklużivament abbażi ta' data tal-awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar fil-perijodu ta' validità tagħhom. Jenhtieg li l-perijodu taż-żamma jibda mill-aħħar rekord ta' dħul/hruġ tal-applikant maħzun fl-EES, billi dan jikkostitwixxi l-aħħar użu proprju tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar. Il-perijodu taż-żamma ta' hames snin jikkorrispondi mal-perijodu taż-żamma tar-rekord [...] ta' dħul/hruġ jekk l-awtorizzazzjoni għad-dħul tingħata fuq il-bażi ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tal-ETIAS jew rifjut tad-dħul. Din is-sinkronizzazzjoni tal-perijodi taż-żamma tiżgura li kemm ir-rekord ta' dħul/hruġ kif ukoll l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar relatata jinżammu għall-istess tul ta' żmien u hija element addizzjonali li jiżgura l-interoperabbiltà futura bejn l-ETIAS u l-EES. Dan is-sinkronizzar tal-perijodi taż-żamma tad-data huwa mehtieg biex jippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jwettqu l-analizi tar-riskju mitluba mill-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Deċizzjoni li tirrifjuta, tirrevoka jew tannulla awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tista' tindika li l-applikant huwa ta' riskju ikbar ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni [...] illegali jew għas-saħħa pubblika. Jekk tkun inħarġet deċizzjoni bħal din, il-perijodu taż-żamma ta' 5 snin għad-data relatata jenhtieg li jibda mid-data ta' dik id-deċizzjoni [...] [...], sabiex l-ETIAS tkun tista' tikkunsidra b'mod preċiż ir-riskju ikbar li possibbilment iġib miegħu l-applikant ikkonċernat. Jenhtieg li wara l-iskadenza ta' tali perijodu, id-data personali tithassar.

- (41) Jenhtieg li jigu stabbiliti regoli precizi fir-rigward tar-responsabbiltajiet tal-Agenzija għall-gestjoni operazzjonali ta' sistemi ta' informazzjoni fuq skala kbira fl-ispazju ta' liberta, sigurtà u gustizzja (eu-LISA) għat-tfassil[...], l-izvilupp u l-gestjoni teknika tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, ir-responsabbiltajiet tal-Agenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, ir-responsabbiltajiet tal-Istati Membri u r-responsabbiltajiet tal-Europol.
- (42) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ japplika għall-attivitajiet ta' eu-LISA u l-Agenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta meta jwettqu l-kompiti fdati lilhom f'dan ir-Regolament.
- (43) [Ir-Regolament (UE) 2016/679]¹⁴ japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet tal-Istati Membri fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament sakemm tali pproċessar ma jaqax fl-ambitu tad-[Direttiva (UE) 2016/680][...].
- (44) [Id-Direttiva (UE) 2016/680]¹⁵ tapplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet mahtura tal-Istati Membri għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji ohra skont dan ir-Regolament [...].

¹³ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunita u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

¹⁴ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data).

¹⁵ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, il-kxif jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI.

- (45) Jenħtieg li l-awtoritajiet superviżorji indipendenti stabbiliti f'konformità mar-[Regolament (UE) 2016/679] jissorveljaw il-legalità tal-ipproċessar ta' data personali mill-Istati Membri, filwaqt li jenħtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 45/2001 jissorvelja l-attivitajiet tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali. Jenħtieg li l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet superviżorji jikkooperaw ma' xulxin fil-monitoraġġ tal-ETIAS.
- (46) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta opinjoni fis-6 ta' Marzu 2017.
- (47) Jenħtieg li jiġu stabbiliti regoli stretti dwar l-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u s-salvagwardji meħtieġa. Jeħtieg ukoll li jiġu previsti d-drittijiet ta' aċċess, ta' korrezzjoni, ta' tħassir u ta' rimedju tal-individwi b'mod partikolari d-dritt għal rimedju ġudizzjarju u s-superviżjoni ta' operazzjonijiet tal-ipproċessar minn awtoritajiet pubbliċi indipendenti.

- (48) Sabiex jiġi vvalutat ir-riskju ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali jew għas-saħħa pubblika li jista' jgħib miegħu vjaġġatur, jenħtieġ li tiġi stabbilita l-interoperabilità bejn is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE [...] [...] inkluż għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament[...] ¹⁶¹⁷¹⁸.
- (49) [...]
- (50) Sabiex jiġu stabbiliti l-miżuri tekniċi meħtieġa għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea tiġi ddelegata lill-Kummissjoni:

¹⁶ [...]
¹⁷ [...]
¹⁸ [...]

- biex tadotta lista stabbilita minn qabel ta' twegibiet rigward il-mistoqsijiet dwar il-livell u l-qasam ta' edukazzjoni, l-impjieg attwali u t-titolu tal-impjieg li għandhom jiġu identifikati fl-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar,
- biex tispeċifika l-kontenut u l-format tal-mistoqsijiet rigward mard, kundanni għal reati kriminali, soġġorni f'żoni ta' gwerra jew ta' konflitt u deċiżjonijiet biex persuna tħalli t-territorju jew deċiżjonijiet ta' ritorn li jistgħu jsiru lil applikant għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar,
- biex tispeċifika l-kontenut u l-format ta' mistoqsijiet addizzjonali li jsiru [...] [...] lill-applikant [...] li jkun wieġeb b'mod affermattiv għal waħda mill-mistoqsijiet rigward mard, kundanni għal reati kriminali, soġġorni f'żoni ta' gwerra jew ta' konflitt u deċiżjonijiet biex persuna tħalli t-territorju jew deċiżjonijiet ta' ritorn, u biex tistabbilixxi lista predeterminata tat-twegibiet għalihom [...],
- biex tistabbilixxi l-metodi tal-ħlas u l-proċess għat-tariffa tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-bidliet fl-ammont ta' dik it-tariffa b'kunsiderazzjoni ta' kwalunkwe żieda fl-ispejjeż tal-ETIAS [...],
- biex tistabbilixxi l-kontenut u l-format ta' lista stabbilita minn qabel ta' għazliet meta l-applikant jintalab jipprovdi informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali,
- [...]
- biex testendi t-tul tal-perijodu transitorju [...] li fih ma hija rikjesta ebda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif ukoll tal-[...]perijodu ta' konċessjoni li fih ma hija rikjesta ebda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar iżda li fih il-gwardji tal-fruntiera ser jippermettu lil ċittadini ta' pajjiż terz, li ma jkollhomx awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar fil-pussess tagħhom, jidhlu b'eċċezzjoni soġġett għal ċerti kondizzjonijiet.

– [...]

- (51) Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż f'livell espert, u li dawk il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tnejn ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tnejn ta' atti delegati.

(52) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa ta' implimentazzjoni biex tadotta regoli dettaljati dwar il-kondizzjonijiet għall-operazzjoni tas-sit web pubbliku u tal-applikazzjoni mobbli għall-apparati mobbli u dwar il-protezzjoni tad-data u r-regoli tas-sigurtà applikabbli għas-sit web pubbliku u l-applikazzjoni mobbli għall-apparati mobbli, biex jiġu identifikati regolarment riskji speċifiċi relatati mas-sigurtà, l-immigrazzjoni illegali jew is-saħħa pubblika li għandhom jintużaw għall-istabbiliment tal-indikaturi tar-riskju sabiex jiġi żgurat l-adattament fid-dawl ta' riskji u tendenzi godda li jitfaċċaw kontinwament, biex jiġu stabbiliti l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS, biex tiġi adottata [...] skema ta' awtentikazzjoni rriżervata esklużivament għal trasportaturi u biex jiġu speċifikati d-dettallji għall-proċeduri ta' riżerva li għandhom jiġu segwiti fil-każ ta' impossibbiltà teknika għall-aċċess għad-data mit-trasportaturi [...], biex jiġu adottati pjanijiet ta' kontinġenza f'każ ta' impossibbiltà teknika għal aċċess għad-data fil-fruntieri esterni jew ħsara tal-ETIAS, biex tadotta mudell ta' pjan ta' sigurtà u mudell ta' pjan ta' kontinwità tal-operat u pjan ta' rkupru minn diżastru fir-rigward tas-sigurtà tal-ipproċessar ta' data personali, biex tistabbilixxi u tiżviluppa mekkaniżmu, proċeduri u interpretazzjoni tal-osservanza tal-kwalità tad-data, biex tfassal fuljett komuni ta' informazzjoni għall-vjaġġaturi, biex tadotta regoli dettaljati dwar l-operat tar-repożitorju ċentrali u r-regoli tal-protezzjoni tad-data u tas-sigurtà applikabbli għar-repożitorju, u biex tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri soluzzjoni teknika sabiex tiffaċilita l-ġbir ta' ċerta data. Jenhtieg li dawn is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹.

(53) L-istabbiliment tal-[...]ETIAS u l-ħolqien ta' obbligi, kondizzjonijiet u proċeduri komuni għall-użu ta' data ma jistgħux jinkisbu b' mod suffiċjenti mill-Istati Membri u għalhekk, minħabba l-iskala u l-impatt tal-azzjoni, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni konformement mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Konformement mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb dan l-objettiv.

¹⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (54) [...] ²⁰[...] L-ispejjeż operazzjonali u ta' manutenzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jenhtieg li jiġu koperti kollha kemm huma mid-dhul iġġenerat mill-ħlasijiet. Għaldaqstant jenhtieg li l-ħlas jiġi adattat kif mehtieg, filwaqt li jitqiesu l-ispejjeż.
- (55) Jenhtieg li d-dhul iġġenerat mill-ħlas ta' tariffi tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar jiġi assenjat biex ikopri l-ispejjeż operazzjonali u ta' manutenzjoni rikorrenti tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS. Fid-dawl tan-natura specifika tas-sistema, ikun adegwat li d-dhul jiġi ttrattat bħala [...] dhul assenjat intern.

(55a) [...]

- (56) Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2004/38/KE.

²⁰ [...]

- (57) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qed tieġu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Ladarba dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, għandha tiddeċiedi, fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar dan ir-Regolament jekk hijiex ser timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (58) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom ir-Renju Unit mhuwiex qed jieġu sehem, f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2000/365/KE²¹; għalhekk ir-Renju Unit mhuwiex qed jieġu sehem fl-adozzjoni tiegħu u mhuwiex marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.
- (59) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fihom l-Irlanda mhijiex qed tieġu sehem, f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/192/KE²²; għalhekk l-Irlanda mhijiex qed tieġu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (60) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont il-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mir-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen²³, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/437/KE²⁴.

²¹ Deċizzjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jieġdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

²² Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 dwar it-talba tal-Irlanda biex tieġu sehem f'xi wħud mid-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).
²³ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

²⁴ Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

- (61) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-acquis ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen²⁵, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE²⁶ u mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI²⁷..

²⁵ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

²⁶ Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-Acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

²⁷ Deċiżjoni tal-Kunsill Nru 2008/149/ĠAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-Acquis ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 50).

- (62) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-adeżjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen²⁸ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE²⁹ u mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE.³⁰
- (63) [...]
- (64) Sabiex dan ir-Regolament ikun joqgħod fil-qafas legali attwali u jirrifletti l-bidliet fl-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta [...] jenħtieġ li r-Regolamenti (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399 [...] u (UE) 2016/1624 jiġu emendati kif ġej.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

²⁸ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

²⁹ Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

³⁰ Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 1).

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1 *Suġġett*

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi "Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar" (ETIAS) għal ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-htieġa li jkollhom viża meta jaqsmu l-fruntieri esterni ("il-htieġa ta' viża") jew meta fi transitu f'ajruport li tagħmel possibbli li [...] jiġi vvalutat jekk il-preżenza tagħhom fit-territorju tal-Istati Membri [...] hijiex ta' riskju [...] ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika. Għal din ir-raġuni, tiġi introdotta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-kondizzjonijiet u l-proċeduri biex tinħareġ jew tiġi miċhuda.
2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li bihom l-awtoritajiet [...] mahtura tal-Istati Membri u l-

Aġenzija tal-Unjoni għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi [...] (Europol) jistgħu jikkonsultaw id-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra li jkunu fil-kompetenza tagħhom.

Artikolu 2 *Kamp ta' applikazzjoni*

1. Dan ir-Regolament japplika għall-kategoriji li ġejjin ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi [...]:
 - (a) ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001³¹ li huma eżentati mill-htieġa ta' viża għal [...] soġġorni intenzjonati fit-territorju tal-Istati Membri għal tul ta' żmien ta' mhux aktar minn 90 jum waqt kwalunkwe perijodu ta' 180 jum;

³¹ ĠU L 81, 21.3.2001, p. 1.

- (aa) ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma għandhomx hteġa li jkollhom viża ta' transitu tal-ajruport, għall-finijiet ta' transitu miż-żoni ta' transitu internazzjonali ta' Stat Membru wieħed jew aktar [...], sakemm ma jkollhomx viża valida fil-pussess tagħhom;
- (b) [...] persuni li huma eżentati mill-hteġa ta' viża skont l-Artikolu 4(2) [...] tar-[...] Regolament (KE) Nru 539/2001 għal soġġorni intenzjonati fit-territorju tal-Istati Membri ta' tul ta' żmien ta' mhux aktar minn 90 jum waqt kwalunkwe perijodu ta' 180 jum;
- (c) ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma eżentati mill-hteġa ta' viża u li jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- i) huma membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li għalihom tapplika d-Direttiva 2004/38/KE jew ta' ċittadin ta' pajjiż terz li jgawdi d-dritt ta' moviment liberu [...] ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa u pajjiż terz min-naħa l-oħra;
- ii) ma jkollhomx karta ta' residenza msemija fid-Direttiva 2004/38/KE jew permess ta' residenza skont ir-Regolament (KE) Nru 1030/2002.

2. Dan ir-Regolament ma japplikax għal:

- (a) refuġjati jew persuni apolidi jew persuni oħra li m'għandhom in-nazzjonalità ta' ebda pajjiż li jirrisjedu fi Stat Membru u li huma detenturi ta' dokument tal-ivvjaġġar maħruġ minn dak l-Istat Membru;
- (b) ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu membri tal-familja ta' ċittadin tal-Unjoni li d-Direttiva 2004/38/KE tapplika għalihom u li jkollhom karta ta' residenza f'konformità ma' dik id-Direttiva;

- (c) ċittadini ta' pajjiżi terzi li huma membri tal-familja ta' ċittadin [...] ta' pajjiżi terzi li jgawdi d-dritt ta' moviment liberu [...] ekwivalenti għal dak ta' ċittadini tal-Unjoni skont ftehim bejn l-Unjoni u l-Istati Membri tagħha minn naħa u pajjiżi terzi min-naħa l-oħra, u li jkollhom karta ta' residenza skont id-Direttiva 2004/38/KE jew permiss ta' residenza skont ir-Regolament 1030/2002
- (d) detenturi ta' permissi ta' residenza msemmija fil-punt 16 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³² [...];
- (e) detenturi ta' vizi uniformi[...]
- (ea) detenturi ta' vizi għal soġġorn fit-tul nazzjonali;
- (f) ċittadini ta' Andorra, Monaco u San Marino u detenturi ta' passaport maħruġ mill-Istat tal-Vatikan;
- (g) iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi [...] li huma detenturi ta' permiss tat-traffiku lokali tal-fruntiera maħruġ mill-Istati Membri skont ir-Regolament (KE) Nru 1931/2006³³ meta dawn id-detenturi jeżerċitaw id-dritt tagħhom fil-kuntest tar-reġim tat-Traffiku Lokali tal-Fruntiera;
- (h) persuni jew kategoriji ta' persuni msemmija fl-Artikolu 4(1) (a) sa (f) [...] tar-Regolament (KE) Nru 539/2001.
- (i) persuni li kienu soġġetti għal hteġa ta' viza skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 539/2001.

³² Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 077, 23.3.2016, p. 1).

³³ ĠU L 405, 30.12.2006, p. 1.

Artikolu 3
Definizzjonijiet

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
- (a) "fruntieri esterni" tfisser fruntieri esterni kif definit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) 2016/399;
 - (b) "verifiki fuq il-fruntiera" tfisser verifiki fuq il-fruntiera kif definit fl-Artikolu 2(11) tar-Regolament (UE) 2016/399;
 - (ba) "verifika tat-tieni linja" tfisser verifika tat-tieni linja kif definita fl-Artikolu 2(13) tar-Regolament (UE) 2016/399;
 - (c) "gwardja tal-fruntiera" tfisser gwardja tal-fruntiera kif definit fl-Artikolu 2(14) tar-Regolament (UE) 2016/399;
 - (d) "awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar" tfisser deċiżjoni maħruġa skont dan ir-Regolament li tindika [...] li ma tkun giet identifikata l-ebda indikazzjoni fattwali jew bażi raġonevoli biex wiehed [...] **ikkunsidra** li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri ser toħloq [...] riskju [...] ta' sigurtà, ta' [...] immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika u li hi rekwiżit għal ċittadini ta' pajjiż terz imsemmija fl-Artikolu 2 biex tiġi ssodisfata l-kondizzjoni għad-dhul stipulata fl-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament (UE) 2016/399.
 - (da) "riskju ta' sigurtà" tfisser riskju ta' theddida għall-ordni pubbliku, is-sigurtà interna jew ir-relazzjonijiet internazzjonali [...] ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri;
 - (db) "riskju ta' immigrazzjoni illegali" tfisser ir-riskju li ċittadin ta' pajjiż terz ma jissodisfax il-kondizzjonijiet ta' dhul u soġġorn kif jinsabu fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴.

³⁴ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 077, 23.3.2016, p. 1).

- (e) "riskju għas-saħħa pubblika" tfisser kull marda b'potenzjal ta' epidemija kif definit fir-Regolamenti Internazzjonali tas-Saħħa tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa u mard infettiv ieħor jew mard parassitiku kontagjuż jekk ikunu s-sugġett ta' dispożizzjonijiet ta' protezzjoni li japplikaw għal ċittadini tal-Istati Membri [...];
- (f) "applikant" tfisser kull ċittadin ta' pajjiż terz imsemmi fl-Artikolu 2 li jkun ippreżenta applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (g) "dokument tal-ivvjaġġar" tfisser passaport jew dokument ekwivalenti ieħor, li jintitola lid-detentur li jaqşam il-fruntieri esterni u li miegħu tista' titwahhal viza;
- (h) "soġġorn qasir" tfisser soġġorni fit-territorju tal-Istati Membri skont it-tifsira tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (i) "persuna b'permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta" tfisser ċittadin ta' pajjiż terz li ma jissodisfax, jew ma għadux jissodisfa l-kondizzjonijiet li jirrelataw mat-tul ta' soġġorn qasir fit-territorju tal-Istati Membri;
- (j) "applikazzjoni għall-apparati mobbli" tfisser softwer f'forma ta' applikazzjoni ddisinjata biex taħdem fuq apparati mobbli bħal smartphones u tablets;
- (k) "hit" tfisser l-eżistenza ta' korrisondenza stabbilita billi d-data personali rreġistrata f'fajl ta' applikazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS titqabbel mad-data personali maħżuna f'dokumentazzjoni, fajl jew allert irreġistrat f'sistema ta' informazzjoni mitluba mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS jew bl-indikaturi għal riskju speċifiku msemmija fl-Artikolu 28;
- (l) "reati terroristiċi" tfisser ir-reati li jikkorrispondu jew huma ekwivalenti għal dawk imsemmija [...] fid-Direttiva (UE) 2017/541 [...];

- (m) "reati kriminali serji" tfisser ir-reati li jikkorrispondu jew li huma ekwivalenti għal dawk imsemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Qafas 2002/584/ĠAI, jekk huma punibbli skont il-liġi nazzjonali b'sentenza ta' prigunerija jew b'ordni ta' detenzjoni għal perijodu massimu ta' mill-inqas tliet snin;
- (n) "data tal-Europol" tfisser data personali pprovduta mill-Europol għall-fini msemmija fl-Artikolu 18(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 2016/794;
- (o) [...]
- (o) "minorenni" tfisser ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida taht l-età ta' 18-il sena;
- (p) "konsulat" tfisser missjoni diplomatika ta' Stat Membru jew uffiċċju konsulari ta' Stat Membru, awtorizzat li joħroġ il-viżi, u mmexxi minn uffiċjal konsulari ta' karriera kif definit mill-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Konsulari tal-24 ta' April 1963;
- (q) "awtoritajiet mahtura" tfisser awtoritajiet li huma responsabbli għall-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra u mahtura mill-Istati Membri skont l-Artikolu 43;
- (r) "awtoritajiet tal-immigrazzjoni" tfisser l-awtoritajiet kompetenti assenjati biex, f'konformità mal-liġi nazzjonali:
 - (a) jivverifikaw fit-territorju tal-Istati Membri jekk il-kondizzjonijiet ta' dħul jew ta' soġġorn awtorizzat fit-territorju tal-Istati Membri humiex issodisfati u/jew;
 - (b) jeżaminaw il-kondizzjonijiet u jieħdu deċiżjonijiet marbuta mar-residenza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fit-territorju tal-Istati Membri u fejn rilevanti jipprovdu pariri f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 377/2004 u/jew;
 - (c) jiffaċilitaw ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn pajjiż terz ta' oriġini jew ta' transitu.

2. Id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) 45/2001 għandhom japplikaw fir-rigward ta' data personali li tkun ipproċessata mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-eu-LISA.
3. Id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-[Regolament (UE) 2016/679] għandhom japplikaw sakemm id-data personali tiġi pproċessata mill-awtoritajiet tal-Istati Membri.
4. Id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tad-[Direttiva (UE) 2016/680] għandhom japplikaw sakemm id-data personali tiġi pproċessata mill-awtoritajiet tal-Istati Membri [...] għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħrajn.

Artikolu 4
Objettivi tal-ETIAS

Billi tappoġġa l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, l-ETIAS għandha [...]

- (a) tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà billi tipprovdi valutazzjoni bir-reqqa tar-riskju ta' sigurtà tal-applikanti, qabel ma jaslu fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni, biex jiġi ddeterminat ikunx hemm indikazzjonijiet fattwali jew bażijiet raġonevoli biex ikun konkluz li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri tohloq riskju ta' sigurtà;
- (b) tikkontribwixxi għall-prevenzjoni tal-immigrazzjoni [...] illegali billi tipprovdi valutazzjoni tar-riskju ta' [...] immigrazzjoni illegali tal-applikanti qabel ma jaslu fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni;
- (c) tikkontribwixxi għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika billi tipprovdi valutazzjoni ta' jekk l-applikant jistax ikun ta' riskju għas-saħħa pubblika skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(e) qabel ma jasal fil-punti ta' qsim tal-fruntieri esterni;
- (d) issaħħaħ l-effikaċja tal-verifiki fuq il-fruntiera;

- (e) tappoġġa l-għanijiet tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) relatati mal-allerti fir-rigward ta' persuni mfittxija għall-arrest jew għal finijiet ta' ċediment jew estradizzjoni, ta' persuni neqsin, ta' persuni mfittxija biex jgħinu fi proċedura għudizzjarja u ta' persuni għal verifiki diskreti [verifiki għal inkjesta] jew verifiki speċifiċi;
- (f) tikkontribwixxi għall-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra.

Artikolu 5
L-Istruttura Ġenerali tal-ETIAS

L-ETIAS tikkonsisti:

- (a) fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 6;
- (b) fl-Unità Ċentrali tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 7;
- (c) fl-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 8.

Artikolu 6
Twaqqif u arkitettura teknika tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS

1. L-Aġenzija għall-immaniġġjar operazzjonali ta' sistema ta' informazzjoni fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja ("eu-LISA") għandha tiżviluppa s-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u tiżgura l-immaniġġjar tekniku tagħha.
2. Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha tkun magħmula minn:
 - (a) Sistema Ċentrali;
 - (b) Interfaċċa Nazzjonali Uniformi (NUI) f'kull Stat Membru bbażata fuq speċifikazzjonijiet tekniċi komuni u identika għall-Istati Membri kollha li tippermetti lis-Sistema Ċentrali taqbad mal-infrastrutturi [...] nazzjonali fl-Istati Membri;

- (c) Infrastruttura ta' Komunikazzjoni sikura bejn is-Sistema Ċentrali u l-Interfaċċi Nazzjonali Uniformi;
- (d) Infrastruttura ta' Komunikazzjoni sigura bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u s-sistemi ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10;
- (e) sit web pubbliku u applikazzjoni għall-apparati mobbli;
- (f) servizz ta' posta elettronika;
- (g) servizz ta' kont sikur li jippermetti lill-applikanti jipprovdu informazzjoni addizzjonali u/jew dokumentazzjoni, jekk ikun hemm bżonn;
- (h) portal tat-trasportaturi;
- (i) servizz sikur fuq l-internet li jippermetti l-komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali, minn naħa, u s-sit web pubbliku, l-applikazzjoni għall-apparati mobbli, is-servizz tal-posta elettronika, is-servizz ta' kont sikur, il-portal tat-trasportaturi, l-intermedjarju għall-ħlas u s-sistemi internazzjonali (is-sistemi/bazijiet ta' data tal-Interpol), min-naħa l-oħra;
- (j) softwer li jippermetti lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jipproċessaw l-applikazzjonijiet u jimmaniġġaw il-konsultazzjonijiet mal-Unitajiet Nazzjonali l-oħrajn tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 24 u mal-Europol imsemmija fl-Artikolu 25;
- (k) repozitorju ċentrali tad-data għall-iskopijiet tar-rappurtar u l-istatistika.

3. [Is-Sistema Ċentrali, l-Interfaċċi Nazzjonali Uniformi , is-servizz web, il-portal tat-trasportaturi u l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni tal-ETIAS għandhom jaqsmu ma' xulxin u jużaw mill-ġdid kemm ikun teknikament possibbli l-komponenti ta' hardwer u softwer tas-Sistema Ċentrali tal-EES, l-Interfaċċi Nazzjonali Uniformi tal-EES, is-servizz web tal-EES, il-portal tat-trasportaturi tal-EES u l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni tal-EES rispettivament.]

Artikolu 7
Twaqqif tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS

1. B'dan qed tiġi stabbilita Unità Ċentrali tal-ETIAS fl-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.
2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS li taħdem f'reġim ta' 24/7 għandha tkun inkarigata li:
 - (a) [...] tiddetermina l-parametri ta' verifika biex jiġi żgurat li l-applikazzjoni tkun sħiħa u li d-data mogħtija tkun koerenti [...]
 - (aa) tiżgura li d-data li tiddaħħal fil-fajls tal-applikazzjonijiet tkun aġġornata skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikoli 48 u 54;
 - (b) tivverifika, f'każijiet fejn il-proċess awtomatizzat ta' applikazzjoni jirrapporta hit, [...] jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix għad-data personali tal-persuna li tkun attivata [...] dik il-hit f'waħda mis-sistemi/bażijiet ta' data ta' informazzjoni kkonsultati jew l-indikaturi ta' riskju speċifiċi msemmija fl-Artikolu 28, u fejn dan jiġi kkonfermat jew fejn jifdal dubji, tagħti bidu għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni, kif jissewma fl-Artikolu 22;
 - (c) tiddefinixxi, tittestja, timplimenta, tevalwa u tirrevedi l-indikaturi ta' riskju speċifiċi kif imsemmi fl-Artikolu 28 wara konsultazzjoni mal-Bord ta' Eżami tal-ETIAS;
 - (d) twettaq awditjar regolari dwar l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet u dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28 inkluż il-valutazzjoni regolari tal-impatt tagħhom fuq id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari fir-rigward tal-privatezza u tal-protezzjoni ta' data personali.

Artikolu 8
Twaqqif tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS

1. Kull Stat Membru għandu jahtar awtorità kompetenti bħala l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS.
2. L-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom ikunu responsabbli li:
 - (a) jiżguraw li d-data li jdaħħlu fil-fajls tal-applikazzjonijiet tkun imdaħħla b'mod korrett u li d-data mażżuna fil-fajls[...] tal-applikazzjonijiet[...] fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun [...] aġġornata skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 48 u 54;
 - (b) jeżaminaw u jieħdu deċiżjoni dwar [...] applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar meta [...] l-proċess awtomatizzat ta' applikazzjoni jkun irrapporta hit, u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS tkun tat bidu għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni [...];
 - (ba) jiddeċiedu li johorġu awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar b'validità territorjali limitata kif tissemma fl-Artikolu 38;
 - (c) jiżguraw koordinazzjoni [...] ma' Unitajiet Nazzjonali oħrajn tal-ETIAS u l-Europol rigward it-talbiet ta' konsultazzjoni msemmija fl-Artikoli 24 u 25;
 - (d) jipprovdu informazzjoni lill-applikanti dwar il-proċedura li trid tiġi segwita f'każ ta' appell f'konformità mal-Artikolu 31(2);
 - (e) [...]
 - (f) jannullaw u jirrevokaw awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, kif imsemmi fl-Artikoli 34 u 35.
3. L-Istati Membri għandhom jipprovdu riżorsi adegwati lill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS biex dawn jissodisfaw il-kompiti tagħhom skont id-dati ta' għeluq stabbiliti f'dan ir-Regolament [...].

Artikolu 9
Il-Bord ta' Eżami tal-ETIAS

1. B'dan qed jiġi stabbilit Bord ta' Eżami tal-ETIAS b'funzjoni konsultattiva fl-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta. Dan għandu jkun magħmul minn rappreżentant ta' kull Unità Nazzjonali tal-ETIAS, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-Europol.
2. Il-Bord ta' Eżami tal-ETIAS għandu jkun ikkonsultat [...]:
 - (a) mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS, dwar id-definizzjoni, l-evalwazzjoni u r-reviżjoni tal-indikaturi ta' riskju speċifiċi msemmija fl-Artikolu 28;
 - (b) mill-Europol, dwar l-implimentazzjoni tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 29.
3. Għall-iskop imsemmi fil-paragrafu 2 [...], il-Bord ta' Eżami tal-ETIAS għandu jgħodgħ opinjonijiet, linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki.
4. Il-Bord ta' Eżami tal-ETIAS għandu jiltaqa' kull meta jkun meħtieġ, u tal-anqas darbtejn fis-sena. L-ispejjeż u l-ġestjoni tal-laqgħat tiegħu għandhom ikunu r-responsabbiltà tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.
5. Il-Bord ta' Eżami tal-ETIAS għandu jadotta r-regoli ta' proċedura fl-ewwel laqgħa tiegħu b'maġġoranza sempliċi tal-membri tiegħu.

Artikolu 10
Interoperabbiltà ma' sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE

L-interoperabbiltà bejn is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS u sistemi ta' informazzjoni oħrajn tal-UE [...] għandha tiġi [...]inkluża biex issir possibbli l-verifika [...] msemmija fl-Artikolu 18.

Artikolu 11
Aċċess għad-data maħżuna fl-ETIAS

1. L-aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandu jkun riservat esklussivament għal persunal awtorizzat b'mod xieraq tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.
2. L-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-gwardji tal-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 41 għandu jkun limitat għal tiftix fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għall-ksib ta' status ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ta' vjaġġatur preżenti f'punt ta' qsim ta' fruntiera estern, u għal ċerta data kif imsemmija fl-Artikolu 41(2).

Meta jkunu meħtieġa verifiki addizzjonali għall-iskop ta' [...] verifika tat-tieni linja, l-aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-gwardji tal-fruntiera għandu jiġi estiż għad-data prevista fl-Artikolu 41(3) [...].

3. L-aċċess mit-trasportaturi għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS [...] f'konformità mal-Artikolu 39, għandu jkun limitat għat-tiftix fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex jinkiseb l-istatus ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ta' vjaġġatur.
4. L-aċċess mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandu jkun limitat għall-kisba tal-istatus ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ta' vjaġġatur preżenti fit-territorju tal-Istat Membru [...], u għal ċerta data kif imsemmija fl-Artikolu 42a.
5. Kull Stat Membru għandu jahtar l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti [...] msemija fil-paragrafi 1, 2 u 4 u għandu jibgħat lista ta' dawn l-awtoritajiet lil eu-LISA mingħajr dewmien. Dik il-lista għandha tispeċifika għal liema skop il-persunal awtorizzat b'mod xieraq ta' kull awtorità għandu jkollu aċċess għad-data fl-ETIAS skont il-paragrafi 1, 2 u [...] 4.

Artikolu 12
Nondiskriminazzjoni

L-ipproċessar ta' data personali fis-*Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS minn kwalunkwe utent* ma għandux iwassal għal diskriminazzjoni kontra ċittadini ta' pajjiżi terzi partikolarment fuq il-bażi ta' sess, razza, [...] oriġini etnika, reliġjon jew twemmin, diżabilità, età jew orjentament sesswali. Dan għandu jirrispetta bis-sħiħ id-dinjità u l-integrità tal-bniedem. [...]

KAPITOLU II

Applikazzjoni

Artikolu 13

Arrangamenti prattiċi għall-preżentazzjoni ta' applikazzjoni

1. L-applikanti għandhom jipprezentaw applikazzjoni billi jimlew il-formola tal-applikazzjoni fuq l-internet permezz tas-sit web pubbliku apposta jew permezz tal-applikazzjoni mobbli għal [...] apparati mobbli biżżejjed żmien qabel kull vjaġġ li jkun beħsiebhom jagħmlu.
 - 1a. Detenturi ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida jistgħu jipprezentaw applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ġdida minn 91 jum qabel id-data tal-iskadenza ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida.

91 jum qabel tiskadi l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha awtomatikament tgħarraf [...] lid-detentur ta' dik l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar permezz tas-servizz ta' posta elettronika dwar id-data tal-iskadenza u l-possibbiltà li tiġi pprezentata applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ġdida.
 - 1b. Il-komunikazzjoni kollha mal-applikant għall-iskop tal-applikazzjoni tiegħu jew tagħha għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha ssir b'posta elettronika mibgħuta fuq l-indirizz elettroniku mogħti mill-applikant fil-formola ta' applikazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 15(2)(g).
2. L-applikazzjonijiet jistgħu jiġu pprezentati mill-applikant jew minn persuna jew intermedjarju kummerċjali awtorizzat mill-applikant biex jipprezenta applikazzjoni f'ismu.

Artikolu 14

Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli

1. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli għandhom jippermettu liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għall-htieġa ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li jvaraw applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li jagħtu d-data meħtieġa fil-formola ta' applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 15 u li jhallsu t-tariffa tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

2. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli għandhom jagħmlu l-formola tal-applikazzjoni disponibbli u aċċessibbli faċilment għall-applikanti bla ħlas.
3. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli għandhom ikunu disponibbli bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Istati Membri.
4. Jekk il-lingwa(i) uffiċjali tal-pajjiżi elenkati fl-Anness II tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 ma tkunx tikkorrispondi mal-lingwi msemmin fil-paragrafu 3, l-eu-LISA għandu jagħmel disponibbli fuq is-sit web pubbliku u fuq l-applikazzjoni għall-apparati mobbli skedi informattivi b'informazzjoni li tikkonċerna l-kontenut u l-użu tas-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli u informazzjoni ta' spjegazzjoni b'tal-inqas waħda mil-lingwi uffiċjali tal-pajjiżi msemmin. Jekk kwalunkwe wieħed minn dawn il-pajjiżi għandu aktar minn lingwa uffiċjali waħda, dawn l-iskedi informattivi għandhom ikunu meħtieġa biss jekk ebda waħda minn dawk il-lingwi ma tikkorrispondi għal-lingwi msemmin fil-paragrafu 3.
5. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli għandhom jinfurmaw lill-applikanti x'inhuma l-lingwi li jistgħu jintużaw meta timtela l-formola ta' applikazzjoni.
6. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli għandhom jipprovdu servizz ta' kont għall-applikant li jippermetti lill-applikanti jiprovdu informazzjoni u/jew dokumentazzjoni addizzjonali, jekk ikun meħtieġ.
- 6a. Is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli għandhom jippermettu li l-applikant jibgħat formola ta' kuntatt b'għażla minn lista determinata minn qabel ta' alternattivi biex jindika li l-iskop tas-sogġorn maħsub ikun marbut ma' raġunijiet umanitarji[...] jew obbligi internazzjonali.
- 6b. Is-sit web pubbliku għandu jkun fih l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 61.
7. Il-Kummissjoni għandha tadotta regoli dettaljati dwar il-kondizzjonijiet għall-operazzjoni tas-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli, u dwar ir-regoli marbutin mal-protezzjoni tad-data u s-sigurtà applikabbli għas-sit web pubbliku u għall-applikazzjoni għall-apparati mobbli. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2).

Artikolu 15
Formola ta' applikazzjoni u data personali tal-applikant

1. Kull applikant għandu jipprezenta formola ta' applikazzjoni li tkun tinkludi dikjarazzjoni ta' awtenticità, kompletezza u affidabilità tad-data mibgħuta u dikjarazzjoni tal-veracità u l-affidabilità tad-dikjarazzjonijiet li saru. Kull applikant għandu jiddikjara wkoll li huwa fehem il-kondizzjonijiet għad-dhul kif imsemmijin fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵ u li huwa jista' jintalab jipprovdi d-dokumenti ta' appoġġ rilevanti ma' kull dhul. Il-minorenni għandhom jipprezentaw formola ta' applikazzjoni [...] ffirmata minn persuna li teżercita awtorità ta' ġenitur jew kustodja legali permanenti jew temporanja.

2. L-applikant għandu jipprovdi d-data personali li ġejja fil-formola tal-applikazzjoni:
 - (a) il-kunjom (isem il-familja), l-ewwel isem/ismijiet (l-isem/ismijiet mogħti(ja), il-kunjom mat-twelid; id-data tat-twelid, il-post tat-twelid, il-pajjiż tat-twelid, is-sess, in-nazzjonalità attwali, l-ewwel isem/ismijiet tal-ġenituri tal-applikant;
 - (b) ismijiet oħra (pseudonimu/i, isem/ismijiet artistiku/ċi, isem/ismijiet użwali), jekk ikollu;
 - (c) nazzjonalitajiet oħrajn [...]jekk hemm[...];
 - (d) it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-hruġ tad-dokument tal-ivvjaġġar;
 - (e) id-data tal-hruġ u d-data tal-iskadenza tal-validità tad-dokument tal-ivvjaġġar;
 - (f) l-indirizz tad-dar tal-applikant jew, jekk mhux disponibbli, il-belt jew il-pajjiż ta' residenza tiegħu;

³⁵ Ir-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 077, 23.3.2016, p. 1).

- (g) l-indirizz tal-posta elettronika u, jekk ikollu, in-numri tat-telefon u tat-telefown mobbli ;
- (h) l-educazzjoni (livell u qasam);
- (i) l-impjeg attwali, it-titolu tal-impjeg u min iħaddmu; għall-istudenti, l-isem tal-istabbiliment edukattiv;
- (j) l-indirizz għall-ewwel soġġorn maħsub jew, fil-każ ta' transitu [...], l-Istat Membru tal-ewwel transitu maħsub [...];
- (ja) [...]
- (jb) [...]
- (jc) [...]
- (k) għall-minorenni, il-kunjom u l-ewwel isem/ismijiet, l-indirizz tad-dar u n-numru tat-telefown tal-persuni b'awtorità ta' ġenitur jew b'kustodja legali tal-applikant;
- (l) jekk jiddikjaraw l-istatus ta' membru tal-familja msemmi fl-Artikolu 2(1)(c):
 - i) l-istatus ta' tagħhom ta' membru tal-familja;
 - ii) il-kunjom, l-ewwel isem/ismijiet, id-data tat-twelid, il-post tat-twelid, il-pajjiż tat-twelid, in-nazzjonalità attwali, l-indirizz tad-dar, l-indirizz tal-posta elettronika u n-numru tat-telefown tal-membru tal-familja li l-applikant għandu rabtiet familjari miegħu;
 - iii) ir-rabtiet familjari ta' tagħhom ma' dak il-membru tal-familja f'konformità mal-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2004/38/KE;
- (m) fil-każ ta' applikazzjonijiet mimlijin minn persuna li mhix l-applikant, il-kunjom, l-ewwel isem/ismijiet, isem il-kumpanija, organizzazzjoni jekk applikabbli, l-indirizz tal-posta elettronika, l-indirizz postali, in-numru tat-telefown; ir-relazzjoni mal-applikant u dikjarazzjoni ta' rappreżentazzjoni [...] ffirmata [...].

(n) [...]

3. L-applikant għandu jagħzel il-livell u l-qasam tal-edukazzjoni, l-impjieg attwali u t-titolu tal-impjieg u l-fini tal-ewwel s-sogġorn maħsub minn lista predeterminata. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 78 biex tistabbilixxi dawn il-listi predeterminati.
4. Barra minn hekk, l-applikant għandu jipprovdi twegibiet għall-mistoqsijiet li ġejjin:
 - (a) jekk l-applikant hux suġġett għal kwalunkwe marda b'potenzjal epidemiku kif definit mir-Regolamenti tas-Saħħa Internazzjonali tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa jew mard parassitiku ieħor infettiv jew kontaġġjuż jekk dan il-mard ikun is-suġġett ta' dispożizzjonijiet ta' protezzjoni li japplikaw għaċ-ċittadini tal-Istati Membri;
 - (b) jekk l-applikant ikunx [...] instab ħati ta' reat kriminali elenkat fl-Anness tul [...]l-għaxar snin preċedenti u fil-każ ta' reati terroristiċi, tul l-għoxrin sena preċedenti, meta u f'liema [...] pajjiż;
 - (c) jekk l-applikant ikunx qatta' żmien jgħix [...] f'żona speċifika ta' gwerra jew ta' kunflitt tul [...] l-għaxar snin ta' qabel u r-raġunijiet għal dak is-sogġorn;
 - (d) jekk l-applikant kienx is-suġġett ta' [...] kwalunkwe deċiżjoni li tirrikjedi li jitlaq mit-territorju ta' Stat Membru jew ta' kwalunkwe pajjiż ieħor jew jekk kienx is-suġġett ta' kwalunkwe deċiżjoni ta' ritorn maħruġa tul [...] l-għaxar snin ta' qabel.
5. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 78 li jispeċifikaw il-kontenut u l-format [...] tal-mistoqsijiet imsemmijin fil-paragrafu 4.

6. [...] Jekk l-applikant iwieġeb fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet imsemmijin fil-paragrafu 4, huwa jkollu jwieġeb mistoqsijiet addizzjonali fil-formola ta' applikazzjoni billi jagħzel minn lista predeterminata ta' [...] twegibiet [...]. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 78 biex tistabbilixxi l-kontenut u l-format ta' dawk il-mistoqsijiet addizzjonali u l-lista predeterminata ta' twegibiet għal dawk il-mistoqsijiet.
7. Id-data msemmija fil-paragrafi 2 u 4 għandha tiġi introdotta mill-applikant f'karatteri tal-alfabett Latin [...]bid-dijakritiċi.
8. Wara l-preżentazzjoni tal-formola tal-applikazzjoni, is-*Sistema ta' Informazzjoni* tal-ETIAS għandha tiġbor l-indirizz IP minn fejn tkun intbagħtet il-formola tal-applikazzjoni.

Artikolu 16

Ħlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Għandu jsir ħlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ta' EUR 5 mill-applikant għal kull applikazzjoni.
2. Il-ħlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jitneħħa għal tfal taht it-12-il sena [...] fiż-żmien li fih issir l-applikazzjoni.
3. Il-ħlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jintalab f'euro.
4. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 78 dwar il-metodi ta' pagament u l-proċess għall-ħlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u dwar bidliet fl-ammont ta' dak il-ħlas li għandhom iqisu kwalunkwe żieda fl-ispejjeż imsemmijin fl-Artikolu 74.

KAPITOLU III

Il-holqien tal-fajl tal-applikazzjoni u l-eżami tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS

Artikolu 17

Ammissibilità u l-holqien tal-fajl tal-applikazzjoni

1. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika awtomatikament jekk, wara l-preżentazzjoni ta' applikazzjoni:
 - (a) imtlewx il-partijiet kollha tal-formola ta' applikazzjoni u fihomx dak kollu msemmi fl-Artikolu 15(2) u (4),
 - (b) ingabarx il-hlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
2. Jekk l-applikazzjoni titqies li tkun ammissibbli skont il-paragrafu 1, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha awtomatikament tohloq fajl tal-applikazzjoni mingħajr dewmien u tassenjalu numru tal-applikazzjoni.
3. Malli jinholoq fajl tal-applikazzjoni, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħzen id-data li ġejja:
 - (a) in-numru tal-applikazzjoni;
 - (b) informazzjoni dwar l-istatus, li tindika li ntalbet awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
 - (c) id-data personali msemmija fl-Artikolu 15(2), [...] (4) u (6) inkluż il-kodiċi bi tliet ittri tal-pajjiż li jkun hareġ id-dokument tal-ivvjaġġar;
 - (d) id-data msemmija fl-Artikolu 15(8)[...];
 - (e) id-data u l-hin ta' meta ntbagħtet il-formola ta' applikazzjoni flimkien ma' referenza għall-pagament li jkun sar tal-hlas għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u n-numru ta' referenza uniku tal-pagament.

4. Malli jinholoq il-fajl ta' applikazzjoni, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tiddetermina jekk l-applikant għandux diġà applikazzjoni oħra fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS billi titqabbel id-data msemmija fl-Artikolu 15(2)(a) mad-data personali tal-fajls ta' applikazzjoni maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. F'dak il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tgħaqqad il-fajl ta' applikazzjoni l-ġdid ma' kull fajl ta' applikazzjoni eżistenti preċedenti maħluq għall-istess applikant.
5. Mal-holqien tal-fajl ta' applikazzjoni, l-applikant għandu minnufih jirċievi notifika permezz tas-servizz tal-posta elettronika:
- (a) informazzjoni dwar l-istatus, li tagħraf li giet ippreżentata applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar; u
- (b) in-numru tal-applikazzjoni.

Artikolu 18
Ipproċessar awtomatizzat

1. Il-fajls ta' applikazzjoni għandhom ikunu pproċessati awtomatikament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS biex tidentifika l-hit(s). Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha teżamina kull fajl ta' applikazzjoni individwalment.
2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemmija fl-Artikolu 15(2)(a),(b), (c), (d),(f),(g),(j[...]) minbarra fil-każ ta' transitu, (m) u (8) mad-data preżenti f'registru, fajl jew allert irregistrat fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, fis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS), [fis-Sistema ta' Dħul/Ħruġ (EES)], fis-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS), [fil-Eurodac], [fis-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni ta' Rekords Kriminali (ECRIS)], fid-data tal-Europol, fil-baži ta' data ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar Misruqa u Mitlufa tal-Interpol (SLTD) u fil-baži ta' data ta' Dokumenti tal-Ivvjaġġar tal-Interpol Assoċjati ma' Avviżi (Interpol TDAWN).

B'mod partikolari, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika:

- (a) jekk id-dokument tal-ivvjagġar użat għall-applikazzjoni jikkorrispondix għal dokument tal-ivvjagġar irrappurtat bhala mitluf, misruq jew invalidat fis-SIS;

- (b) jekk id-dokument tal-ivvjaġġar użat għall-applikazzjoni jikkorrispondix għal dokument tal-ivvjaġġar irrappurtat bhala mitluf, misruq jew invalidat fl-SLTD;
- (c) jekk l-applikant huwiex sugġett ta' każda ta' dħul irregistrata fis-SIS;
- (d) jekk l-applikant huwiex sugġett ta' alert fir-rigward ta' persuni mfittxijin għall-arrest għal finijiet ta' ċediment fuq il-bażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew jew imfittxijin għall-arrest għal finijiet ta' estradizzjoni fis-SIS;
- (e) jekk l-applikant u d-dokument tal-ivvjaġġar jikkorrispondux għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar miċhuda, irrevokata jew annullata [...] fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (f) jekk id-data pprovduta fl-applikazzjoni li tikkonċerna d-dokument tal-ivvjaġġar tikkorrispondix ma' applikazzjoni oħra għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar assoċjata ma' data tal-identità differenti msemmija fl-Artikolu 15(2)(a) fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (g) [jekk l-applikant ikunx attwalment irrappurtat bhala persuna b'permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta, jekk ġiex irrappurtat bhala persuna b'permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta fil-passat permezz ta' konsultazzjoni tal-EES;]
- (h) [jekk l-applikant ġiex miċhud dħul permezz ta' konsultazzjoni tal-EES;]
- (i) jekk l-applikant kienx sugġett ta' deċiżjoni ta' każda, revoka jew annullament ta' viża għal soġġorn qasir irregistrata fil-VIS;
- (j) jekk id-data pprovduta fl-applikazzjoni tikkorrispondix għad-data rregistrata fid-data tal-Europol;
- (k) [jekk l-applikant kienx soġġett għal deċiżjoni ta' ritorn jew ordni ta' tnehhija maħruġa wara l-irtirar jew iċ-każda tal-applikazzjoni għal [...] protezzjoni internazzjonali fil-Eurodac;]

- (l) [jekk l-applikant jikkorrispondix għal persuna li d-data tagħha hija rreġistrata fl-ECRIS;]³⁶
- (m) jekk id-dokument tal-ivvjaġġar użat għall-applikazzjoni jikkorrispondix għal dokument tal-ivvjaġġar irreġistrat f'fajl fl-Interpol TDAWN;
- (n) fil-każ fejn applikant ikun minorenni, jekk l-awtorità tal-ġenituri jew tal-kustodju legali tal-applikant:
- i) hijiex sugġett ta' alert fir-rigward ta' persuni mfittxijin għall-arrest għal finijiet ta' ċediment fuq il-bażi ta' Mandat ta' Arrest Ewropew jew imfittxijin għall-arrest għal finijiet ta' estradizzjoni fis-SIS;
- ii) hijiex sugġett ta' caħda ta' dħul irreġistrata fis-SIS;
3. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk l-applikant wegħibx fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet fl-Artikolu 15(4) u jekk li l-applikant ipprovdix biss il-belt jew il-pajjiż residenzjali tiegħu minflok indirizz residenzjali, kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(f).
4. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemija fl-Artikolu 15(2)(a), (b), (c), (d), (f), (g), (i), (j[...]) minbarra fil-każ ta' transitu, (k), (m) u (8) mad-data preżenti fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemija fl-Artikolu 29.
5. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemija fl-Artikolu 15(2)(a), (c), (f), (h), u (i) [...]mal-indikaturi ta' riskju speċifiċi msemija fl-Artikolu 28.
6. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha żżid referenza għal kull hit li tikseb skont il-paragrafi minn (2) sa (5) mal-fajl tal-applikazzjoni.

³⁶ Ser ikun meħtieġ li din il-formulazzjoni tiġi adattata biex tispeċifika li hit ser tiġi attivata biss b'rabta mat-terroriżmu u reati kriminali serji oħra skont il-proposta rilevanti dwar l-ECRIS.

7. [...]

(a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

(d) [...]

[...]

8. Meta d-data rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni tikkorrispondi għad-data li tattiva hit skont il-paragrafi 2 u 4, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tidentifika, fejn rilevanti, l-Istat Membru jew l-Istati Membri li daħħlu jew ipprovdew id-data li attivat il-hit(s) u għandha tirreġistra dan fil-fajl tal-applikazzjoni.

9. Wara kwalunkwe hit skont il-paragrafi (2)(j) u (4) u meta ebda Stat Membru ma jkun ipprovdha d-data li attivat il-hit, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tidentifika jekk il-Europol ikunx daħħal id-data u għandha tirreġistra dan fil-fajl tal-applikazzjoni.

Artikolu 19

Riżultati tal-iproċessar awtomatizzat

1. Jekk l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(2) sa (5) ma jirrapporta l-ebda hit, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha awtomatikament toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar skont l-Artikolu 30 u għandha [...] tinnotifika lill-applikant f'konformità mal-Artikolu 32.

1a. Jekk l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(2) sa (5) jirrapporta hit jew għadd ta' hits, l-applikazzjoni għandha tkun ivvalutata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 20.

2. [...] Meta l-proċess ta' verifika stipulat fl-Artikolu 20 jiċċertifika li d-data rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni tikkorrispondi għad-data li attivat hit waqt l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 18(2) sa (5) jew meta jifdal dubji dwar l-identità tal-applikant, l-applikazzjoni għandha tiġi vvalutata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 22.
- 2a. Meta l-ipproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(3) jirrapporta li l-applikant ikun wieġeb fl-affermattiv għal kwalunkwe waħda mill-mistoqsijiet elenkati fl-Artikolu 15(4), u jekk ma jkun hemm ebda hit oħra, l-applikazzjoni għandha tintbagħat lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għall-ipproċessar manwali kif stipulat fl-Artikolu 22.
3. [...]

Artikolu 20

Verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS

1. Meta l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 18(2) sa (5) jirrapporta hit waħda jew għadd ta' hits is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tikkonsulta awtomatikament l-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandu jkollha aċċess għall-fajl tal-applikazzjoni u għall-fajl(s) ta' applikazzjoni konness(i) miegħu, jekk ikun hemm, kif ukoll għall-hits kollha attivati waqt l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 18(2) sa (5) u għall-informazzjoni identifikata mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS skont l-Artikolu 18(8) u (9).
3. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk id-data rreġistrata fil-fajl ta' applikazzjoni tikkorrispondix għad-data preżenti f'waħda mis-sistemi/bażijiet ta' data tal-informazzjoni kkonsultati, il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 29 jew l-indikaturi ta' riskju speċifiċi msemmija fl-Artikolu 28.

4. Jekk id-data ma tikkorrispondix, u ma tkun giet irrappurtata l-ebda hit oħra waqt l-ipproċessar awtomatizzat skont l-Artikolu 18(2) sa (5), l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tħassar il-hit żbaljata mill-fajl tal-applikazzjoni u s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha awtomatikament toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikolu 30.
5. Jekk id-data tikkorrispondi għall-identità tal-applikant jew ikun għad fadal dubji dwar l-identità tal-applikant, l-applikazzjoni għandha tiġi vvalutata skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 22.
6. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tlesti l-eżami manwali fi żmien massimu ta' 12-il siegħa mill-wasla tal-fajl tal-applikazzjoni.

Artikolu 20a

Appoġġ għall-oġettivi tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 4(e), is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tqabbel id-data rilevanti msemmija fl-Artikolu 15(2)(a), (b) u (d) mad-data preżenti fis-SIS biex jiġi ddeterminat jekk l-applikant hux sugġett għal wiehed mill-allerti li ġejjin:
 - (a) allert dwar persuni neqsin;
 - (b) allert dwar persuni mfittxijin biex jassistu fi proċedura ġudizzjarja;
 - (c) allert dwar persuni għal kontrolli diskreti, [kontrolli ta' inkjesta] jew kontrolli speċifiċi.

2. Meta t-tqabbil imsemmi fil-paragrafu 1 jindika hit waħda jew diversi hits [...], is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat notifika awtomatizzata lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS li għandha tivverifika jekk id-data personali tal-applikant tikkorrispondix mad-data personali li tinsab fl-allert li tkun attivata dik il-hit u wara l-konferma, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat notifika awtomatizzata lill- Uffiċċju SIRENE tal-Istat Membru li hareġ l-allert. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tibgħat ukoll notifika awtomatizzata lill-Uffiċċju SIRENE tal-Istat Membru li hareġ l-allert li jkun wassal għal hit kontra s-SIS matul l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 18[...], fejn, wara l-verifika mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS kif imsemmi fl-Artikolu 20, tali allert wassal għall-ipproċessar manwali tal-applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 22.

3. In-notifika pprovduta lill-Uffiċċju SIRENE tal-Istat Membru li jkun hareġ l-allert għandu jkun fiha d-data mnizzla hawn taħt:

- (a) kunjom(ijiet), isem/ismijiet u, jekk ikun hemm, psewdonimu;
- (b) il-post u d-data tat-twelid;
- (c) is-sess;
- (d) in-nazzjonalità/ajiet;
- (e) l-indirizz għall-ewwel soġġorn maħsub jew, f'każ ta' transitu, l-Istat Membru tal-ewwel transitu maħsub [...];

- (f) informazzjoni dwar l-istatus tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, li tindika jekk inħargitx jew gietx miċhuda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, jew jekk l-applikazzjoni hijiex sogġetta għal valutazzjoni manwali skont l-Artikolu 22;
- (g) referenza għall-hit jew hits miksuba skont il-paragrafi 1 u 2, li tinkludi d-data u l-hin tal-hit.

4. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha żżid referenza għal kull hit miksuba skont il-paragrafu (1) mal-fajl tal-applikazzjoni.

Artikolu 21

Regoli speċifiċi għall-membri tal-familja ta' ċittadini tal-UE jew ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jgawdu d-dritt tal-moviment liberu skont il-liġi tal-Unjoni

1. Għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fl-Artikolu 2(1)(c), l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar kif definita fl-Artikolu 3(d) għandha tinftiehem bħala deċiżjoni maħruġa skont dan ir-Regolament li tindika li ma hemm l-ebda indikazzjonijiet fattwali jew bażijiet raġonevoli biex wiehed jikkonkludi li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri toħloq riskju ta' sigurtà jew għas-saħħa pubblika skont id-Direttiva 2004/38/KE.
2. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c) japplika għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, għandhom japplikaw ir-regoli speċifiċi li ġejjin:
 - (a) [...]
 - (b) l-applikant ma għandux iwieġeb il-mistoqsija msemmija fl-Artikolu 15(4)(d);
 - (c) il-ħlas imsemmi fl-Artikolu 16 għandu jitneħħa.

3. [Waqf l-ipproċessar ta' applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar għal ċittadin ta' pajjiż terz imsemmi fl-Artikolu 2(1)(c), is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tivverifika jekk:

- (a) l-applikant ikunx attwalment irrappurtat bħala persuna b'permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta[...] jew jekk ġiex irrappurtat bħala persuna b'permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta fil-passat permezz ta' konsultazzjoni tal-EES kif imsemmi fl-Artikolu 18(2)(g);
- (b) l-applikant jikkorrispondix għal persuna li d-data tagħha hija rreġistrata fil-Eurodac kif imsemmi fl-Artikolu 18(2)[...](k).]

L-indikaturi ta' riskju speċifiċi bbażati fuq ir-riskji ta' [...] immigrazzjoni illegali ddeterminati skont l-Artikolu 28[...] ma għandhomx japplikaw.

4. Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar ma għandhiex tiġi miċhuda fuq il-bażi ta' [...] riskju ta' immigrazzjoni illegali kif imsemmi fl-Artikolu 31(1)(c)[...].

5. Għandhom japplikaw ukoll ir-regoli li ġejjin:

- (a) fin-notifika stipulata fl-Artikolu 32(1), l-applikant għandu jirċievi informazzjoni dwar il-fatt li, hu u jaqsam il-fruntiera esterna, irid ikun jista' jagħti prova tal-istatus tiegħu bħala membru tal-familja ta' ċittadin li qed jeżerċita d-dritt tal-moviment liberu kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(1), li għandha tinkludi wkoll tfakkira li l-membri tal-familja ta' ċittadin li jeżerċita d-dritt tal-moviment liberu li jkun fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar għandu biss id-dritt li jidhol jekk il-membri tal-familja jakkumpanja jew jingħaqad maċ-ċittadin li qed jeżerċita d-dritt tiegħu tal-moviment liberu;
- (b) appell kif imsemmi fl-Artikolu 32 għandu jsir skont id-Direttiva 2004/38/KE;

- (c) il-perijodu taż-żamma tal-fajl tal-applikazzjoni msemmi fl-Artikolu 47(1) għandu jkun:
- i) il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar;
 - ii) [sena mill-aħħar entrata rreġistrata tal-applikant mażżuna fl-EES, jekk dak il-perijodu ta' sena jintemm f'data li tiġi wara l-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar; jew]
 - iii) ħames snin mill-aħħar deċiżjoni li tiċhad, tirrevoka jew tannulla l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar f'konformità mal-Artikoli 31, 34 u 35.

KAPITOLU IV

Eżami tal-applikazzjoni mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS

Artikolu 21a *Stat Membru Responsabbli*

1. L-Istat Membru responsabbli għall-ipproċessar manwali ta' applikazzjonijiet kif imsemmi fl-Artikolu 22 ('l-Istat Membru responsabbli') għandu jiġi identifikat mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS kif ġej:
- (a) Meta Stat Membru wiehed biss huwa identifikat bħala li daħhal jew ipprovdha d-data li attivat il-hit skont l-Artikolu 18, dak l-Istat Membru għandu jkun l-Istat Membru responsabbli.
 - (b) Meta diversi Stati Membri huma identifikati bħala li jkunu daħlu jew ipprovdew id-data li attivat il-hits skont l-Artikolu 18, l-Istat Membru li jkun daħhal jew ipprovdha l-aktar data reċenti li tikkorrispondi għall-punti (a) jew (c) tal-Artikolu 18(2), għandu jkun l-Istat Membru responsabbli.
 - (c) Meta diversi Stati Membri jiġu identifikati bħala li jkunu daħhlu jew ipprovdew id-data li attivat il-hits skont l-Artikolu 18, iżda l-ebda minn dik id-data ma tikkorrispondi għall-punti (a) u (c) tal-Artikolu 18(2), l-Istat Membru responsabbli għandu jkun dak li daħhal **jew ipprovdha** l-aktar data reċenti.
 - (d) Għall-finijiet tal-paragrafi (a) [...] u (c), hits attivati minn data mhux imdaħhla jew ipprovduta minn Stat Membru m'għandhomx jiġu kkunsidrati sabiex jiġi identifikat l-Istat Membru responsabbli. Meta l-ipproċessar manwali ta' applikazzjoni ma tirriżultax minn data mdaħhla jew ipprovduta minn Stat Membru, l-Istat Membru responsabbli għandu jkun l-Istat Membru tal-ewwel [...] soġġorn maħsub jew, fil-każ ta' transitu [...], l-Istat Membru tal-ewwel transitu maħsub kif iddikjarat mill-applikant skont l-Artikolu 15(2)(j).

2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tindika l-Istat Membru responsabbli fil-fajl tal-applikazzjoni.

Artikolu 22

Ipproċessar manwali tal-applikazzjonijiet mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS

1. [...]
2. Jekk l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(2) sa (5) ikun irrapporta hit jew bosta hits, l-applikazzjoni għandha tiġi pproċessata manwalment mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru Responsabbli. [...] Dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandu jkollha aċċess għall-fajl tal-applikazzjoni u għall-fajl(s) ta' applikazzjoni konness(i) miegħu, jekk ikun hemm, kif ukoll mal-hits kollha attivati matul l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(2) sa (5). L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinforma lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli jekk Stat Membru ieħor wiehed jew diversi jew l-Europol kienu identifikati li daħlu jew ipprovdew id-data li attivati il-hit skont l-Artikolu 18(2) jew (4). Meta Stat Membru wiehed jew diversi ġew identifikati bħala li daħlu jew ipprovdew id-data li attivati it-tali hit, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tispeċifika wkoll l-Istati Membri kkonċernati.
3. Wara l-iproċessar manwali tal-applikazzjoni, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha:
 - (a) toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar; jew
 - (b) tiċhad awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar.
4. Jekk l-iproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(2) ikun irrapporta hit l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru Responsabbli għandha:
 - (a) jekk il-hit tikkorrispondi għal waħda jew diversi mill-kategoriji stipulati fl-Artikolu 18(2)(a) [...] u (c), tiċhad awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar.

- (b) jekk il-hit tikkorrispondi għal waħda jew diversi mill-kategoriji stipulati fl-Artikolu 18(2)(b) u (d) sa (m), tivvaluta r-riskju ta' sigurtà jew [...] ta' immigrazzjoni illegali u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
5. Meta l-ipproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(3) ikun irrapporta li l-applikant ikun wieġeb fl-affermattiv għal waħda mill-mistoqsijiet imsemmija fl-Artikolu 15(4), l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
6. Jekk l-ipproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(4) ikun irrapporta hit, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju għas-sigurtà u tiddeċiedi toħroġx jew tiċhadx awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
7. Meta l-ipproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18(5) ikun irrapporta hit, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika u tiddeċiedi toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

Artikolu 23

Talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali mill-applikant

1. Meta l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tqis li l-informazzjoni pprovduta mill-applikant fil-formola ta' applikazzjoni mhix biżżejjed biex tippermettilha [...] tiddeċiedi jekk toħroġx jew tirrifjutax awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha titlob lill-applikant għal informazzjoni u dokumentazzjoni addizzjonali. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha titlob informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali meta ssir talba minn Stat Membru kkonsultat skont l-Artikolu 24.

2. It-talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali għandha tiġi nnotifikata permezz tas-servizz tal-posta elettronika msemmija fl-Artikolu 6(2)(f) lill-indirizz tal-posta elettronika ta' kuntatt irregistrat fil-fajl tal-applikazzjoni. Din it-talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali għandha tindika b' mod ċar l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni li l-applikant huwa meħtieġ li jipprovdi, kif ukoll lista tal-lingwi li fihom l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni tista' tiġi ppreżentata. Dik il-lista għandha tinkludi tal-anqas l-Ingliż jew il-Franċiż jew il-Ġermaniż sakemm ma tinkludix lingwa li hija lingwa uffċjali tal-pajjiż terz li l-applikant ikun iddikjara li huwa ċittadin tiegħu. Meta tintalab dokumentazzjoni addizzjonali, għandha tintalab ukoll kopja tad-dokument(i) oriġinali. [...]

L-applikant għandu jipprovdi l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS permezz tas-servizz ta' kont sikur imsemmi fl-Artikolu 6(2)(g) fi żmien [...] 12-il ġurnata [...] tal-kalendarju mid-data [...] tal-wasla tat-talba. L-applikant għandu jipprovdi tali informazzjoni jew dokumentazzjoni f' waħda mil-lingwi nnotifikata fit-talba.

2a. Sabiex tintalab informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali kif imsemmi fil-paragrafu 1, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tuża lista predeterminata ta' għażliet. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 78 biex tistabbilixxi l-kontenut u l-format ta' dik il-lista predeterminata ta' għażliet.

3. [...]

4. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, meta jkunu saru l-arranġamenti meħtieġa mill-Istat Membru kkonċernat biex dan ikun jista' jseħħ, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' tistieden lill-applikant għal intervista f'konsulat fil-pajjiż ta' residenza tiegħu jew tagħha.
5. L-istedina għandha tiġi nnotifikata lill-applikant mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS permezz tas-servizz tal-posta elettronika msemmi fl-Artikolu 6(2)(f) [...] fuq l-indirizz tal-posta elettronika ta' kuntatt irregiſtrat fil-fajl tal-applikazzjoni. Notifika bħal din għandha ssir fi żmien [...] 96 siegħa minn meta tasal l-applikazzjoni li hi ammissibbli jew 72 siegħa mis-sottomissjoni tal-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali skont il-paragrafu 2. L-istedina għandha tinkludi informazzjoni dwar l-Istat Membru li johroġ din l-istedina u d-dettalji ta' kuntatt tal-konsulat fejn l-intervista tista' sseħħ. L-intervista għandha ssir fi żmien [...] tmint ijiem kalendarji min-notifika tal-istedina. L-istedina għandha tiġi rregiſtrata fil-fajl tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
6. [...]Jekk l-applikant jonqos milli jattendi l-intervista wara n-notifika tal-istedina f'konformità mal-paragrafu 5, l-applikazzjoni tiġi rriſjutata skont l-Artikolu 31(1) u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tinforma lill-applikant mingħajr dewmien.
- 6b. Wara li tintbagħat l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali skont il-paragrafu 2, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tirregiſtra u taħżen dik l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni fil-fajl tal-applikazzjoni. L-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali pprovduti matul intervista skont il-paragrafu 5 għandhom jiżdedu mal-fajl tal-applikazzjoni mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
7. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tkompli l-eżami tal-applikazzjoni mill-mument li l-applikant jipprovdi l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali, jew, fejn applikabbli, mid-data tal-intervista.

Artikolu 24

Konsultazzjoni ma' Stati Membri oħra

1. 1. [...] Meta Stat Membru wiehed jew diversi huwa identifikat bħala li dahhal jew ipprovda d-data li tkun attivata hit skont l-Artikolu 18(8), l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifika lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat(i) Membru(i) involut(i), u b'hekk tniedi proċess ta' konsultazzjoni bejniethom u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
2. [...]
3. [...] L-Unitàjiet Nazzjonali tal-ETIAS [...] tal-Istati Membri ikkonsultati għandu jkollhom aċċess [...] għall-fajl tal-applikazzjoni [...] għall-fini tal-konsultazzjoni. [...].
4. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandha:
 - (a) tipprovdi opinjoni pożittiva motivata dwar l-applikazzjoni; jew
 - (b) tipprovdi opinjoni negattiva motivata dwar l-applikazzjoni.L-opinjoni pożittiva jew negattiva għandha tiġi rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru kkonsultat.

5. [...]
6. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' wkoll tikkonsulta l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS ta' Stat Membru wiehed jew diversi wara r-risposta ta' applikant għal talba għal informazzjoni addizzjonali. Meta informazzjoni addizzjonali bħal din tkun intalbet fisem Stat Membru kkonsultat skont l-Artikolu 23(1), l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tikkonsulta lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' dak l-Istat Membru kkonsultat wara t-twegiba tal-applikant għal dik it-talba għal informazzjoni addizzjonali. F'każijiet bħal dawn [...], l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandu jkollhom aċċess ukoll għall-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali rilevanti pprovduta mill-applikant wara talba mingħand l-Istat Membru responsabbli fir-rigward tal-kwistjoni li jkunu qed jiġu kkonsultati dwarha. Jekk jiġu kkonsultati bosta Stati Membri, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tiżgura l-koordinament.
- 6a. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istati Membri kkonsultati għandha twieġeb fi żmien 60 [...] siegħa mid-data tan-notifika tal-konsultazzjoni. In-nuqqas ta' twegiba mingħand Stati Membri fiż-żmien stipulat, għandu jitqies bħala opinjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni.
7. Matul dan il-proċess ta' konsultazzjoni, it-talba għall-konsultazzjoni u r-risposti għaliha għandhom ikunu trasmessi permezz tas-software imsemmi fl-Artikolu 6(2)(j) [...] u għandha tkun disponibbli għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
8. Jekk Stat Membru jew bosta Stati Membri kkonsultati jagħtu opinjoni negattiva dwar l-applikazzjoni, l-Istat Membru responsabbli għandu jiċċad l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikolu 31.

Artikolu 25
Konsultazzjoni tal-Europol

1. [...] Meta l-Europol hija identifikata bħala li pprovdiet id-data li tkun attivat hit skont l-Artikolu 18(9), l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifikaha, u b'hekk tnedi proċess ta' konsultazzjoni bejn l-Europol u l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli. Tali konsultazzjoni għandha ssehh mingħajr preġudizzju għall-Kapitolu IV tar-Regolament (UE) 2016/794.
2. Jekk [...] l-Europol tkun ikkonsultata, l-Unità Ċentrali [...] tal-ETIAS għandha tittrasmetti lill-Europol id-data rilevanti tal-fajl ta' applikazzjoni kif ukoll il-hit(s) li jkunu neċessarji għall-fini tal-konsultazzjoni. [...]
3. F'kull każ, l-Europol ma għandux ikollha aċċess għad-data personali li tikkonċerna l-edukazzjoni tal-applikant kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(h) u s-saħħa tal-applikant kif imsemmi fl-Artikolu 15(4)(a).
4. Jekk tkun ikkonsultata skont il-paragrafu 1, l-Europol għandha tipprovdi opinjoni motivata dwar l-applikazzjoni. L-opinjoni tal-Europol għandha ssir disponibbli għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli li għandha tirreġistraha[...] fil-fajl tal-applikazzjoni [...].

- 4a. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' tikkonsulta l-Europol wara r-risposta ta' applikant għal talba għal informazzjoni addizzjonali. F'każ bħal dan, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tista' tittrasmetti lill-Europol l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali rilevanti pprovduta mill-applikant fir-rigward tat-talba għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar li l-Europol tkun ikkonsultata dwarha.
5. L-Europol għandha twieġeb fi żmien [...] 60 siegħa mid-data tan-notifika tal-konsultazzjoni. In-nuqqas ta' tweġiba mingħand l-Europol fiż-żmien stipulat, għandu jitqies bħala opinjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni.
- 5a. Matul dan il-proċess ta' konsultazzjoni, it-talba għall-konsultazzjoni u r-risposti għaliha għandhom ikunu trasmessi permezz tas-software imsemmi fl-Artikolu 6(2)(j) u għandha ssir disponibbli għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
6. Jekk l-Europol tagħti opinjoni negattiva dwar l-applikazzjoni u l-Istat Membru responsabbli jiddeċiedi li johroġ l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha u għandha tirreġistraha fil-fajl tal-applikazzjoni.

Artikolu 26
Skadenzi għan-notifika lill-applikant

Fi żmien [...] 96 siegħa mid-data tal-preżentazzjoni ta' applikazzjoni li tkun ammissibbli skont l-Artikolu 17, l-applikant għandu jirċievi notifika li tindika:

- (a) jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar tiegħu nħarġitx jew ġietx miċhuda, jew
- (b) [...] liqed tintalab informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali u/jew [...] li l-applikant huwa mistieden għal intervista.

Artikolu 27
Deċiżjoni dwar l-applikazzjoni

1. Deċiżjonijiet dwar l-applikazzjonijiet għandhom jittiehdu mhux aktar minn [...] 96 siegħa wara l-prezentazzjoni ta' applikazzjoni li tkun ammissibbli skont l-Artikolu 17.
2. F'kazijiet eċċezzjonali, meta talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali hija notifikata, jew meta l-applikant hu mistieden għal intervista, il-perijodu stipulat fil-paragrafu 1 għandu jiġi estiż u[...] tali applikazzjoni għandha [...] tiġi deċiża mhux aktar tard minn [...] 96 siegħa wara li tkun giet ippreżentata l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali mill-applikant jew [...]48 siegħa wara l-intervista.
3. Qabel l-iskadenza taż-żmien imsemmi fil-paragrafi 1 u 2 għandha tittiehed deċiżjoni li:
 - (a) tinħareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikolu 30; jew
 - (b) tiġi rrifjutata awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikolu 31.

KAPITOLU V

Ir-regoli ta' eżami tal-ETIAS u l-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS

Artikolu 28
Ir-regoli ta' eżami tal-ETIAS

1. [...]
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta [...]att ta' implimentazzjoni [...]
f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2) [...] biex [...] tidentifika
r-riskji speċifiċi relatati mas- [...] sigurtà, [...] l-immigrazzjoni illegali, [...] jew is-saħħa
pubblika [...] abbażi ta':
 - (a) [statistika ġġenerata mill-EES li tindika rati anormali ta' persuni b'permanenza
b'awtorizzazzjoni skaduta u ċaħdiet tad-dhul għal grupp speċifiku ta' vjaġġaturi;]
 - (b) statistika ġġenerata mill-ETIAS skont l-Artikolu 73 li tindika rati anormali ta' ċaħdiet
ta' awtorizzazzjonijiet għall-ivvjaġġar minhabba riskju ta' [...]sigurtà, [...] ta'
immigrazzjoni illegali, [...] jew għas-saħħa pubblika assoċjat ma' grupp speċifiku ta'
vjaġġaturi;
 - (c) [statistika ġġenerata mill-ETIAS skont l-Artikolu 73 u l-EES li tindika
korrelazzjonijiet bejn l-informazzjoni miġbura permezz tal-formola ta' applikazzjoni
u permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta jew ċaħdiet tad-dhul;]
 - (d) informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri li tikkonċerna indikaturi jew theddid ta'
riskju għas-sigurtà identifikati minn dak l-Istat Membru;

- (e) informazzjoni pprovduta minn Stati Membri li tikkonċerna rati anormali ta' persuni b'permanenza b'awtorizzazzjoni skaduta u ċaħdiet tad-dhul għal grupp speċifiku ta' vjaġġaturi lejn dak l-Istat Membru;
- (f) informazzjoni li tikkonċerna riskji għas-saħħa pubblika pprovduti mill-Istati Membri kif ukoll informazzjoni ta' sorveljanza epidemoloġika u l-valutazzjonijiet tar-riskju pprovduti miċ-Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC).

Ir-riskji speċifiċi għandhom jiġu riveduti mill-inqas kull sitt xhur u, fejn meħtieġ, att ta' implimentazzjoni [...] għdid għandu jiġi adottat mill-Kummissjoni skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2) [...].

3. _____ [...]

4. Abbażi tar-riskji ddeterminati skont il-paragrafu 2, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tistabbilixxi indikaturi ta' riskju speċifiċi li jikkonsistu f'kombinazzjoni ta' data li tinkludi wieħed jew bosta mill-fatturi li ġejjin:

- (a) il-grupp ta' età, is-sess, in-nazzjonalità [...];
- (b) il-pajjiż u l-belt ta' residenza;
- (c) il-livell ta' edukazzjoni;
- (d) l-impjieg attwali.

[...]

(a) _____ [...]

(b) _____ [...]

5. L-indikaturi ta' riskju speċifiku għandhom ikunu mmirati u proporzjonati. Ma għandhom fl-ebda ċirkostanza jkunu bbażati fuq is-sess, ir-razza, [...] l-origini etnika, [...], ir-religjon jew [...] it-twemmin[...] id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna.
6. L-indikaturi ta' riskju speċifiċi għandhom ikunu stabbiliti[...], immodifikati, miżjuda jew imħassra mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS wara konsultazzjoni mal-Bord ta' Eżami tal-ETIAS.
7. Ir-regoli tal-iskrinjar tal-ETIAS għandhom ikunu algoritmu li jippermetti t-tqabbil bejn id-data rreġistrata f' fajl ta' applikazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-indikaturi ta' riskju speċifiċi li jindikaw riskji ta' sigurtà, ta' immigrazzjoni illegali jew għas-saħħa pubblika f'konformità mal-Artikolu 18. L-unità Ċentrali għandha tirreġistra r-regoli tal-eżami tal-ETIAS fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

Artikolu 29

Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS

01. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tiġi ospitata mill-Europol. L-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għandhom jiġu stabbiliti permezz ta' miżura ta' implimentazzjoni adottata f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2).
1. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tikkonsisti f'data relatata mal-persuni li jkunu wettqu jew suspettati li kkommettew jew ħadu sehem f'reat kriminali serji jew persuni li dwarhom hemm indikazzjonijiet fattwali jew bażijiet raġonevoli biex wieħed jemmen li ser iwettqu reati kriminali serji.
2. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tinkludi informazzjoni relatata ma': [...]:
 - (a) il-lista tan-Nazzjonijiet Uniti ta' kriminali tal-gwerra
 - (b) [...] reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħrajn ipprovduti mill-Istati Membri;
 - (c) [...] reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħrajn miksuba mill-Europol permezz ta' kooperazzjoni internazzjonali.

- 2a. [...] L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2(a) u (c) għandha tiddaħhal fil-lista ta' sorveljanza mill-Europol, mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/794 fir-rigward tal-kooperazzjoni internazzjonali. Hija [...] għandha tkun responsabbli għal kull element ta' data li ddaħhal. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tindika, għal kull element tad-data, id-data u l-ħin ta' ħzin.
- 2b. [...] L-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2(b) għandha tiddaħhal fil-lista ta' sorveljanza mill-Istati Membri. Huma [...] għandhom ikunu responsabbli għal kull element tad-data li jdaħhlu. Il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tindika, għal kull element tad-data, id-data u l-ħin ta' ħzin u l-Istat Membru li jkun daħhlu.
3. Fuq il-bażi tal-informazzjoni msemija fil-paragrafu 2 [...], [...] il-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandha tkun magħmula minn dettalji li jikkonsistu f'element jew iktar tad-data minn dawn li ġejjin:
- (a) kunjom, u, jekk disponibbli, l-isem/l-ismijiet, il-kunjom tat-twelid, data tat-twelid, post tat-twelid, pajjiż tat-twelid, sess, nazzjonalità;
 - (b) ismijiet ohra (pseudonimu/i, isem/ismijiet artistiku/ċi, isem/ismijiet użwali);
 - (c) [...]dokument(i) tal-ivvjaġġar (it-tip, in-numru u l-pajjiż tal-ħruġ tad-dokument(i) tal-ivvjaġġar);
 - (d) [...] l-indirizz;
 - (e) l-indirizz tal-posta elettronika:
 - (ea) in-numru tat-telefown;
 - (f) l-isem, l-indirizz tal-posta elettronika, l-indirizz postali, in-numru tat-telefown ta' kumpanija jew organizzazzjoni;
 - (g) l-indirizz IP.

KAPITOLU VI

Hruġ, ċahda, annullament jew revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

Artikolu 30 *Hruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar*

1. Jekk l-eżami ta' applikazzjoni skont il-proċeduri stipulati fil-Kapitoli III, IV u V jindika li ma hemm l-ebda indikazzjoni fattwali jew bażijiet raġonevoli biex jiġi [...] **kkunsidrat** li l-preżenza tal-persuna fit-territorju tal-Istati Membri **ser** tohloq riskju ta' [...] **sigurtà**, [...] ta' immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika, għandha tinhareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli.
 - 1a. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli tista' tehmeż bandiera mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li tohroġ, tirrakkomanda aktar kontrolli jew kontrolli speċifiċi fil-punt ta' qsim tal-fruntiera. Din il-bandiera tista' tiġi mehmuża wkoll fuq talba ta' Stat Membru kkonsultat. Din il-bandiera għandha tkun viżibbli biss għall-gwardji tal-fruntiera u għandha tindika r-raġuni għal tali bandiera. Il-bandiera [...] għandha titneħħa awtomatikament[...] ladarba l-gwardja tal-fruntiera [...] ikun [...] wettaq il-verifika u rreġistra l-entrata korrispondenti fl-EES. F'każ ta' rifjut ta' dħul, il-bandiera għandha tibqa' mwahhla mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
2. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tibqa' valida għal tliet [...] snin jew sa tmiem il-validità tad-dokument tal-ivvjaġġar irreġistrat waqt l-applikazzjoni, skont liema minnhom jiġri l-ewwel, u tkun valida għat-territorju tal-Istati Membri.
3. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għandhiex tikkonferixxi dritt awtomatiku ta' dħul jew soġġorn.

Artikolu 31
Ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tkun miċhuda jekk l-applikant:
 - (a) [...] uza dokument tal-ivvjaġġar [...]mitluf, misruq jew mhux validu;
 - (b) johloq [...] riskju għas-sigurtà;
 - (c) johloq riskju ta' immigrazzjoni illegali [...];
 - (d) johloq riskju għas-saħħa pubblika;
 - (e) hu persuna li nħargitilha twissija fis-SIS għall-fini ta' ċaħda tad-dhul;
 - (f) jonqos milli jwieġeb talba għal informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali qabel l-iskadenza taż-żmien imsemmi fl-Artikolu 23.
- (1a) Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tkun irrifjutata jekk ikun hemm dubji raġonevoli dwar l-awtenticità tad-data, l-affidabilità tad-dikjarazzjonijiet li jkunu saru mill-applikant, id-dokumenti ta' prova pprovduti mill-applikant jew il-veracità tal-kontenuti tagħhom, b'referenza għas-sitwazzjoni fil-mument tal-applikazzjoni.
2. L-applikanti li jkunu ġew miċhuda awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandu jkollhom id-dritt għall-appell. L-appelli għandhom jinstemghu fl-Istat Membru li jkun ha d-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni u skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha tipprovi lill-applikanti b'informazzjoni li tirrigwarda l-proċedura li trid tiġi segwita fil-każ ta' appell.

Artikolu 32

Notifika għall-ħruġ jew iċ-ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Jekk tinhareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-applikant għandu jirċievi notifika [...] permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:
 - (a) indikazzjoni ċara li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun inħarġet u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
 - (b) id-dati tal-bidu u tal-iskadenza tal-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
 - (c) [...] id-drittijiet li ġejjin minn awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar mahruġa skont l-Artikolu 30(3), [...] il-kondizzjonijiet tad-dhul kif stipulati fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 u tal-kalkolu tad-durata tas-sogġorn qasir (90 jum f'kull perijodu ta' 180 jum);u
 - (d) link għas-sit web pubbliku tal-ETIAS li fih informazzjoni dwar il-possibiltà li l-applikant jitlob ir-revoka [...] tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u l-possibiltà li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi revokata jekk il-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma għadhomx jiġu sodisfatti u li tiġi annullata meta jsir evidenti li l-kondizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma ġewx sodisfatti fiż-żmien meta nħarġet.
2. Jekk awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi rrifjutata, l-applikant għandu [...] jirċievi notifika minnufih permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:
 - (a) indikazzjoni ċara li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun giet miċhuda u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
 - (b) referenza [...] għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li tkun irrifjutat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u fejn tinsab;
 - (c) il-bażi(jiet) għaċ-ċaħda tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, kif stipulat fl-Artikolu 31(1);
 - (d) informazzjoni dwar il-proċedura li trid tiġi segwita biex isir appell.

Artikolu 33

Id-data li trid tiżdid mal-fajl ta' applikazzjoni wara d-deċiżjoni ta' ħruġ jew ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Jekk tittiehed deċiżjoni ta' ħruġ [...] ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew, jekk id-deċiżjoni ttieħdet wara l-ipproċessar manwali kif previst fil-Kapitolu IV, [...] l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS[...] tal-Istat Membru responsabbli għandha żżid id-data li ġejja mal-fajl ta' applikazzjoni mingħajr dewmien:
 - (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar inħarġet [...];
 - (b) [...];
 - (c) il-post u d-data tad-deċiżjoni ta' ħruġ [...] ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
 - (d) id-dati tal-bidu u tal-iskadenza tal-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
 - (e) [...]
 - (f) kwalunkwe bandiera mehmuża mal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar [...], kif stipulat fl-Artikolu 30(1a).

2. Jekk tittiehed deċiżjoni ta' ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha żżid d-data li ġejja mal-fajl ta' applikazzjoni:
 - (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ġiet irrifjutata;
 - (b) referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li tkun ċaħdet l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u fejn tinsab;

- (c) il-post u d-data tad-deċiżjoni ta' ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (d) ir-raġuni(jiet) għaċ-ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, billi tindika r-raġuni rilevanti minn dawk elenkati [...] fl-Artikolu 31(1).

3. Minbarra d-data msemmija fil-paragrafi 1 u 2, fejn ittiehdet deċiżjoni li tinhareġ jew tiġi rrifjutata awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha wkoll iżżid ir-raġunijiet għad-deċiżjoni finali tagħha, sakemm dik id-deċiżjoni hija ċaħda bbażata fuq opinjoni negattiva minn Stat Membru kkonsultat.

Artikolu 34

Annulament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi annullata jekk ikun evidenti li l-kundizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma kinux issodisfati fil-mument li nharġet. L-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi annullata abbażi ta' raġuni waħda jew aktar għaċ-ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar stipulati fl-Artikolu 31(1) u (1a).
2. Jekk Stat Membru jkun fil-pussess ta' evidenza li l-kundizzjonijiet għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma kinux issodisfati fil-mument li nharġet, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' dak l-Istat Membru għandha tannulla l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
3. Persuna li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħha tkun ġiet annullata għandu jkollha d-dritt li tappella. L-appelli għandhom jinstemgħu fl-Istat Membru li jkun ha d-deċiżjoni dwar l-annulament skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.

Artikolu 35

Revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi rrevokata jekk ikun evidenti li l-kundizzjonijiet għall-ħruġ tagħha ma jkunux għadhom issodisfati. L-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tiġi rrevokata fuq il-bażi ta' waħda jew aktar mill-bażijiet għaċ-ċaħda ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar stipulati fl-Artikolu 31(1).

2. Jekk Stat Membru jkun fil-pussess ta' evidenza li l-kundizzjonijiet għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma jkunux għadhom issodisfati, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS ta' dak l-Istat Membru għandha jirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
 3. Bla preġudizzju għall-paragrafu 2, jekk jiġi rrapportat allert ġdida fis-SIS dwar każ ta' dħul jew dokument tal-ivvjaġġar mitluf, misruq jew invalidat, is-SIS għandha tinforma lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk dan l-allert il-ġdid jikkorrispondix ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Jekk dan ikun il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun holoq l-allert li għandu jirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
 4. Elementi godda introdotti [...] fil-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS għandhom jitqabblu mad-data tal-fajls ta' applikazzjoni fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika jekk dak l-element il-ġdid jikkorrispondix ma' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Meta dan ikun il-każ, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li tkun dahhlet l-element il-ġdid, jew meta l-Europol dahlet l-element il-ġdid, lil[...]l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru tal-ewwel soġġorn maħsub jew, fil-każ ta' transitu, l-Istat Membru tal-ewwel transitu maħsub [...] kif iddikjarat mill-applikant skont l-Artikolu 15(2)(j). Dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà u [...] għandha tiċhad l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar meta tikkonkludi li l-kondizzjonijiet għall-ġhoti tagħha ma għadhomx jiġu ssodisfati.
- 4a. Meta rekord ta' każ ta' dħul jikkonċerna d-detentur ta' awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar ġġustifikata bir-raġunijiet B, G jew I elenkati fl-Anness V, Parti B tar-Regolament (UE) 2016/399 jiddaħhal fl-EES, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tittrasferixxi l-fajl tal-applikazzjoni lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun irrifjuta d-dħul [...]. Dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tivvaluta jekk il-kondizzjonijiet għall-ġhoti tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għadhomx qed jiġu ssodisfati, u jekk le, għandha tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

5. Applikant li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiegħu tkun giet irrevokata għandu jkollu d-dritt li jappella. L-appelli għandhom jinstemgħu fl-Istat Membru li jkun ha d-deċiżjoni dwar ir-revoka u skont il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru.
6. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tista' tiġi rrevokata wara talba mill-applikant. L-ebda appell ma għandu jkun possibbli kontra t-tali revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar fuq talba tal-applikant.

Artikolu 36

Notifika dwar l-annullament jew ir-revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

Jekk awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi annullata jew irrevokata, l-applikant għandu jirċievi notifika minnufih permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:

- (a) indikazzjoni ċara li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun giet annullata jew irrevokata u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (b) referenza għall-[...] Unità Nazzjonali tal-ETIAS li tkun annullat jew irrevokat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u fejn tinsab;
- (c) il-bażi(jiet) għall-annullament jew ir-revoka tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, billi tindika l-bażi rilevanti minn dawk elenkati [...] fl-Artikolu 31(1);
- (d) informazzjoni dwar il-proċedura li trid tiġi segwita biex isir appell.

Artikolu 37

Id-data li trid tizdied mal-fajl ta' applikazzjoni wara l-annullament jew ir-revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar

1. Jekk tittiehed deċiżjoni ta' annullament jew revoka ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li tkun annullat jew irrevokat [...] l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha żżid id-data li ġejja mal-fajl ta' applikazzjoni mingħajr dewmien:
 - (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar giet annullata jew irrevokata;
 - (b) referenza għall-Unità Nazzjonali tal-ETIAS [...] li tkun annullat jew irrevokat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u fejn tinsab;
 - (c) il-post u d-data tad-deċiżjoni li tannulla jew tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.
2. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li annullat jew irrevokat l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandha tindika wkoll fil-fajl tal-applikazzjoni [...] il-bażi(jiet) rilevanti għal annullament jew revoka [...] minn dawk elenkati fl-Artikolu 31(1) jew li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar giet revokata fuq talba tal-applikant kif imsemmija fl-Artikolu 35(6).

Artikolu 38

Il-ħruġ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata fuq bażi umanitarja, għal raġunijiet ta' interess nazzjonali jew minħabba obbligi internazzjonali

1. Fejn applikazzjoni tkun giet meqjusa ammissibbli skont l-Artikolu 17, l-Istat Membru li ċ-ċittadin tal-pajjiż terz għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa lejha [...], b'mod eċċezzjonali, jista' jidher awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata [...], meta [...] dak l-Istat Membru [...] jqis li huwa meħtieġ fuq bażi umanitarja skont il-liġi nazzjonali, għal raġunijiet ta' interess nazzjonali jew minħabba obbligi internazzjonali, minkejja l-fatt li [...]

(a) il-proċess ta' valutazzjoni manwali skont l-Artikolu 22 ikun għadu ma tlestiex jew [...]

(b) awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkun giet irrifjutata, annullata jew revokata.

Meta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata giet mahruġa fiċ-ċirkustanzi msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, dan ma għandux jinterrompi l-proċess ta' valutazzjoni manwali dwar l-applikazzjoni, għall-finijiet ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li ma għandhiex validità territorjali limitata.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-applikant jista' jikkuntattja lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS filwaqt li jindika n-numru tal-applikazzjoni tiegħu jew tagħha, l-Istat Membru fejn hu jew hi għandu/ha l-intenzjoni li jivvjaġġa/tivvjaġġa u li l-iskop tal-vjaġġ tiegħu jew tagħha huwa bbażat fuq [...] bażi umanitarja jew huwa marbut ma' [...] obbligi internazzjonali, billi tintuża formola ta' kuntatt kif imsemmi fl-Artikolu 14 [...]. Meta tiġi riċevuta l-formola ta' kuntatt, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinforma lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru fejn iċ-ċittadin tal-pajjiż terz għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa u għandha tirreġistra l-informazzjoni mill-formola ta' kuntatt fil-fajl tal-applikazzjoni.
3. [...]

- 3a. L-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru fejn iċ-ċittadin tal-pajjiż terz għandu l-intenzjoni li jivvjaġġa tista' titlob aktar informazzjoni jew dokumentazzjoni mingħand l-applikant u tista' tistabbilixxi skadenza li fiha t-tali informazzjoni jew dokumentazzjoni addizzjonali għandha tiġi ppreżentata. Din it-talba għandha tkun notifikata permezz tas-servizz tal-posta elettronika msemmi fl-Artikolu 6(2)(f), lill-indirizz tal-posta elettronika ta' kuntatt irreġistrat fil-fajl tal-applikazzjoni, u għandha tindika l-lingwi li fihom l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni tista' tiġi ppreżentata. Dik il-lista għandha tinkludi tal-anqas l-Ingliż jew il-Franciz jew il-Ġermaniż sakemm ma tinkludix lingwa uffiċjali tal-pajjiż terz li l-applikant ikun iddikjara li huwa ċittadin. L-applikant għandu jipprovdi l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali direttament lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS permezz tas-servizz ta' kont sikur imsemmi fl-Artikolu 6(2)(g). Wara li tintbagħat l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni addizzjonali, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħzen dik l-informazzjoni jew id-dokumentazzjoni fil-fajl tal-applikazzjoni.
4. Awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata għandha tkun valida biss għat-territorju tal-Istat Membru li johroġha u għal massimu ta' [...]190 gurnata mid-data tal-ewwel dħul abbażi ta' dik l-awtorizzazzjoni [...]. Hija tista' eċċezjonalment tkun valida għat-territorju ta' aktar minn Stat Membru wieħed, soġġetta għall-kunsens ta' kull Stat Membru permezz tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS tagħhom.
5. Jekk tinhareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata, id-data li ġejja għandha tiddaħhal fil-fajl tal-applikazzjoni mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS li ħarġet dik l-awtorizzazzjoni:
- (a) informazzjoni dwar l-istatus li tindika li nharġet [...] [...] awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
 - (b) it-territorju li fih id-detentur tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar huwa intitolat li jivvjaġġa u t-tul ta' żmien ta' dik l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;

- (c) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS [...] tal-Istat Membru li hareġ l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
- (d) referenza għall-bażi umanitarja, ir-raġunijiet ta' interess nazzjonali jew l-obbligi internazzjonali.

Meta Unità Nazzjonali tal-ETIAS tohroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata mingħajr ebda informazzjoni jew dokumentazzjoni ma tkun giet ipprezentata mill-applikant, dik l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha tirreġistra u taħżen informazzjoni jew dokumentazzjoni xierqa fil-fajl tal-applikazzjoni li tiġġustifika dik id-deċiżjoni.

6. Jekk tinhareġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata, l-applikant għandu jirċievi notifika [...] permezz tas-servizz tal-posta elettronika, li tkun tinkludi:

- (a) indikazzjoni ċara li awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata tkun inħarġet u n-numru tal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (b) id-dati tal-bidu u tal-iskadenza tal-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata,
- (c) indikazzjoni ċara dwar it-territorju fejn id-detentur ta' dik l-awtorizzazzjoni hu intitolat li jivvjaġġa u li huwa jew hija jista' jivvjaġġa biss f'dak it-territorju; u
- (d) id-drittijiet ġejjin minn awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar maħruġa skont l-Artikolu 30(3), [...] il-kondizzjonijiet tad-dhul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 u tal-kalkolu tad-durata tas-soġġorn qasir (90 jum f'kull perijodu ta' 180 jum).

Kapitolu VII

Użu tal-ETIAS mit-trasportaturi

Artikolu 39

Aċċess għad-data għall-verifika mit-trasportaturi

1. [...] Trasportaturi tal-ajru, trasportaturi tal-baħar u trasportaturi internazzjonali li jgħorru gruppi fuq l-art permezz ta' kowċ għandhom jibagħtu mistoqsija [...] lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS sabiex jivverifikaw jekk ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għar-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandhomx jew le fil-pussess ta' tagħhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida.
2. [...] Aċċess [...] sikur għall-portal tat-trasportaturi, inkluż il-possibbiltà li jintużaw soluzzjonijiet tekniċi mobbli, imsemmi fl-Artikolu 6(2)(h) għandu jippermetti lit-trasportaturi jipproċedu bil-mistoqsija [...] msemija fil-paragrafu 1 qabel l-imbarkazzjoni ta' passigġier. Għal din il-fini, it-trasportatur għandu jibgħat il-mistoqsija [...] lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS billi juża d-data li tinsab fil-parti tad-dokument tal-ivvjaġġar li tista' tinqara minn magna.

Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twieġeb billi tindika jekk dik il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida, billi tipprovdi lit-trasportaturi bi tveġiba OK/MHUX OK. F'kaz li tkun inħarġet awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata, skont l-Artikolu 38, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twieġeb billi tindika li l-persuna għandha awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida u li l-Istat(i) Membru/i li għalih dik l-awtorizzazzjoni hija valida, jipprovdi lit-trasportaturi bi tveġiba OK u indikazzjoni tal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i). It-trasportaturi jistgħu jaħznu l-informazzjoni mibgħuta u r-risposta li waslet skont il-liġi applikabbli.

3. Għandha titwaqqaf skema ta' awtentifikazzjoni, irrizervata esklussivament għat-trasportaturi, biex tippermetti aċċess għall-portal tat-trasportaturi għall-finijiet tal-paragrafu 2 mill-membri dovutament awtorizzati tal-persunal tat-trasportaturi. L-iskema ta' awtentifikazzjoni għandha tiġi adottata mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni skont il-proċedura tal-eżami msemija fl-Artikolu 79(2).

4. It-trasportaturi msemija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu soġġetti għall-pieni previsti skont l-Artikolu 26(2) tal-Konvenzjoni li Timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u l-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2001/51/KE meta huma jittrasportaw ċittadini ta' pajjiżi terzi li, minkejja li huma soġġetti għar-reqwizit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, ma jkunux fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida.
5. Jekk ċittadini ta' pajjiżi terzi huma miċhuda d-dhul, kwalunkwe trasportatur li jkun għabhom fil-fruntieri esterni bl-ajru, bil-baħar u fuq l-art għandu jkun obligat li jerġa' jassumi minnufih ir-responsabbiltà għalihom. Fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti li jwettqu kontrolli fuq il-fruntieri, it-trasportaturi għandhom ikunu obligati jirritornaw ċittadini ta' pajjiżi terzi lejn il-pajjiż terz minn fejn ikunu ġew ittrasportati, jew lejn il-pajjiż terz li jkun hareġ id-dokument tal-ivvjaġġar li bih ikunu vvjaġġaw jew lejn kwalunkwe pajjiż terz ieħor li fih ikunu ċerti li ser jilqagħhom.

Artikolu 40

Proċeduri ta' riżerva fil-każ ta' impossibbiltà teknika biex tiġi aċċessata data mit-trasportaturi

1. Jekk ikun teknikament impossibbli li wiehed jipproċedi [...] bil-mistoqsija msemija fl-Artikolu 39(1), minhabba nuqqas ta' kwalunkwe parti mis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS [...], it-trasportaturi għandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jivverifikaw il-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida. Meta tali nuqqas jiġi identifikat minn eu-LISA [...], l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tinnotifika lit-trasportaturi. Hija għandha tinnotifika wkoll lit-trasportaturi meta n-nuqqas jiġi rimedjat. Meta tali nuqqas jiġi identifikat mit-trasportaturi, huma jistgħu jinnotifikaw lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
- 1a. [...] Il-penali msemija fl-Artikolu 39(4) [...] ma għandhomx jiġu imposti fuq it-trasportaturi fil-każijiet imsemija [...] fil-paragrafu 1.[...]
2. Id-dettalji tal-proċeduri ta' riżerva għandhom ikunu stipulati f'att ta' implimentazzjoni adottat skont il-proċedura ta' eżami msemmi fl-Artikolu 79(2).

KAPITOLU VIII

Użu tal-ETIAS mill-awtoritajiet tal-fruntiera fil-fruntieri esterni

Artikolu 41

Aċċess għad-data għal verifika fuq il-fruntieri esterni

1. [...] Gwardji tal-fruntieri [...] kompetenti biex iwettqu kontrolli fuq il-fruntieri [...] għandhom [...] jikkonsultaw is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bl-użu tad-data li tinsab fil-parti tad-dokument għall-ivvjaġġar li tista' tinqara minn magna.

2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twieġeb billi tindika
 - (a) jekk il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar jew le, u fil-każ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata kif imsemmi fl-Artikolu 38, l-Istat(i) Membru/i li għalih hija valida l-awtorizzazzjoni;

 - (b) kwalunkwe bandiera msemmija fl-Artikolu 30(1a) meħmuża ma' dak il-fajl tal-applikazzjoni;

 - (c) jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar hijiex ser tiskadi fi żmien id-90 jum li jmiss u l-perijodu ta' validità li jkun fadal;

 - (d) id-data msemmija fl-Artikolu 15(2)(k)u (l);

 - (e) fl-ewwel dħul, l-indirizz għall-ewwel soġġorn maħsub [...]

3. Meta jkunu meħtieġa verifiki addizzjonali għal fini ta' verifika [...] tat-tieni linja skont l-Artikolu 2(13) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399, il-gwardji tal-fruntiera għandhom jingħataw aċċess għad-data msemmija fl-Artikolu 15(2)(a) sa (g) u minn (i) sa (m), u fl-Artikolu 15(4)(b) sa (d) kif irregistrata f' dak il-fajl ta' applikazzjoni kif ukoll għal data mdaħħla f' dak il-fajl ta' applikazzjoni fir-rigward tal-ħruġ, iċ-ċaħda, ir-revoka jew l-annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikoli 33 u 37.

Artikolu 42

*Proċeduri ta' rizerva fil-każ ta' impossibbiltà teknika li tiġi aċċessata data fil-fruntieri esterni jew
ħsara fl-ETIAS*

1. Jekk ikun teknikament impossibbli li wieħed jipproċedi bil-konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 41(1), minħabba ħsara fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-Unitajiet Nazzjonali tal-Istati Membri [...] għandhom jiġu nnotifikati mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u għandhom jiżguraw li l-gwardji tal-fruntiera kompetenti tagħhom li jwettqu l-kontrolli fuq il-fruntiera jkunu informati.
2. Jekk ikun teknikament impossibbli li ssir it-tiftixa msemmija fl-Artikolu 41(1) minħabba ħsara fl-infrastruttura tal-fruntiera nazzjonali fi Stat Membru, l-Unità Nazzjonali [...] ta' dak l-Istat Membru għandha tinnotifika [...] lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha mbagħad tinforma minnufih lil eu-LISA u l-Kummissjoni
3. Fiz-żewġ xenarji, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jwettqu l-kontrolli fil-punti ta' qsim tal-fruntiera għandhom isegwu l-pjanijiet ta' kontingenza nazzjonali tagħhom.
- 3a. Mudell ta' pjanijiet ta' kontingenza għal każijiet imsemmija fil-paragrafu 1 u 2 għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2). L-Istati Membri jistgħu jfasslu l-pjanijiet ta' kontingenza nazzjonali tagħhom abbażi ta' mudell ta' pjanijiet ta' kontingenza, adattat kif meħtieġ fil-livell nazzjonali.

Kapitolu VIIIa

Użu tal-ETIAS minn awtoritajiet tal-immigrazzjoni

Artikolu 42a

Access għad-data mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni

1. Għall-fini tal-kontroll jew il-verifika ta' jekk il-kondizzjonijiet ta' dħul jew ta' soġġorn fit-territorju tal-Istati Membri humiex issodisfati u għall-fini li jittiehdu l-mizuri adatti marbuta magħhom, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni tal-Istati Membri għandu jkollhom aċċess biex ifittxu fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bl-użu ta' data li tinsab fil-parti tad-dokument li tinqara mill-magna.

2. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twieġeb billi tindika jekk il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar jew le, u fil-każ ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata kif imsemmija fl-Artikolu 38, l-Istat(i) Membru/i li għalih hija valida l-awtorizzazzjoni. Is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tindika wkoll jekk l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tkunx ser tiskadi fi żmien id-90 jum li jmiss u l-perijodu ta' validità li jkun fadal. L-Awtoritajiet tal-Immigrazzjoni għandu wkoll ikollhom aċċess għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(2)(f) u (g) u għad-dokumentazzjoni jew l-informazzjoni addizzjonali rilevanti. Dan m'għandux jinkludi informazzjoni dwar jekk l-applikant jistax ikun ta' riskju għas-saħħa pubblika kif imsemmi fl-Artikolu 15(4)(a). [...]

Fil-każ ta' minorenni, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni għandu jkollhom ukoll aċċess għall-informazzjoni marbuta mal-persuna bl-awtorità ta' ġenitur jew tal-kustodju legali tal-vjaġġatur kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(k).

KAPITOLU IX

Proċedura u kondizzjonijiet għal aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS [...] mill-awtoritajiet mahtura sabiex jipprevjenu, jikxfu u jinvestigaw reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra [...]

Artikolu 43

Awtoritajiet [...] mahtura tal-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtoritajiet [...] li huma intitolati jitolbu li jikkonsultaw id-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS sabiex jipprevjenu, jikxfu u jinvestigaw reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra.
2. Fuq livell nazzjonali, kull Stat Membru għandu jżomm lista [...] tal-unitajiet operattivi fl-awtoritajiet mahtura li huma awtorizzati jitolbu konsultazzjoni tad-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS permezz tal-punt(i) ta' aċċess ċentrali.
3. Kull Stat Membru għandu jahtar punt ta' aċċess ċentrali li għandu jkollu aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jiżgura li l-kondizzjonijiet għat-talba għal aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS stipulati fl-Artikolu 45 ikunu ssodisfati.

L-awtorità mahtura u l-punt ta' aċċess ċentrali jistgħu jkunu parti mill-istess organizzazzjoni jekk dan ikun permess skont il-liġi nazzjonali. Il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jaġixxi indipendentement mill-awtoritajiet mahtura meta jwettaq il-kompiti tiegħu skont dan ir-Regolament. Il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jkun separat mill-awtoritajiet mahtura u ma għandux jirċievi istruzzjonijiet minnhom fir-rigward tal-eżitu tal-verifika.

L-Istati Membri jistgħu jaħtru aktar minn punt ta' aċċess ċentrali wiehed biex jirriflettu l-istruttura organizzattiva u amministrattiva tagħhom fl-issodisfar tar-rekwiziti kostituzzjonali u legali tagħhom.

4. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-eu-LISA, lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet maħtura u l-punt ta' aċċess ċentrali tiegħu u jista' f'kull hin jemenda jew jissostitwixxi n-notifika tiegħu.
5. Huwa biss persunal tal-punt(i) ta' aċċess ċentrali li għandu s-setgħa xierqa li għandu jiġi awtorizzat li jaċċessa s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikoli 44 u 45.

Artikoli 44

Proċedura għal aċċess għas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS sabiex jiġu prevenuti, jinstabu u jiġu investigati reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra[...]

1. L-[...]unitajiet operazzjonali msemmijin fl-Artikolu 43(2) għandhom jipprezentaw talba elettronika motivata għall-konsultazzjoni ta' sett speċifiku ta' data maħzun fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS lill-punti ta' aċċess ċentrali msemmijin fl-Artikolu 43(3) [...]. Fejn tkun mixtieqa konsultazzjoni ta' data msemmija fl-Artikolu 15(2)(i) u (4)(b) sa (d), it-talba elettronika motivata għandha tinkludi ġustifikazzjoni tal-htieġa li tiġi kkonsultata dik id-data speċifika.
2. [...]Qabel ma jaċċessa s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jivverifika [...] jekk il-kondizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 45 humiex issodisfati, fost l-oħrajn jekk hijiex ġustifikata kwalunkwe talba għall-konsultazzjoni tad-data msemmija fl-Artikolu 15(2)(i) u (4)(b) sa (d).
3. Jekk il-kondizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 45 ikunu ssodisfati, il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jipproċessa t-talbiet. Id-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS aċċessata mill-punt ta' aċċess ċentrali għandha tintbagħat lill-unitajiet [...] operattivi msemmija fl-Artikolu 43(2) b'tali mod li ma tiġix kompromessa s-sigurtà tad-data.

4. [...]Fejn hemm il-ħtieġa li tinkiseb minnufih data personali meħtieġa biex jigi prevenut reat terroristiku jew perikolu imminenti marbut ma' reat kriminali [...] serju [...] ieħor jew biex issir prosekuzzjoni tal-awturi tiegħu, il-punt ta' aċċess ċentrali għandu jipproċessa t-talba minnufih u mingħajr il-[...]verifika mogħtija f'paragrafu 2. Għandha ssir verifika [...] ex post mingħajr dewmien żejjed wara l-ipproċessar tat-talba, inkluż dwar jekk kienx fil-fatt jeżisti każ [...] ta' urġenza.
5. Fejn verifika [...] ex post tiddetermina li l-konsultazzjoni u l-aċċess għad-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma kinux ġustifikati, l-awtoritajiet kollha li jkunu aċċessaw u/jew ikkonsultaw din id-data għandhom iħassru d-data li toriġina mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u għandhom jinformaw lill-punt ta' aċċess ċentrali dwar it-tħassir.

Artikolu 45

Kondizzjonijiet għal aċċess għad-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn awtoritajiet magħzula tal-Istati Membri

1. L-awtoritajiet magħzula jistgħu jitolbu konsultazzjoni ta' data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jekk ikunu ssodisfati l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) il-konsultazzjoni hija meħtieġa għall-fini tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reat kriminali serju ieħor;
 - (b) l-aċċess għall-konsultazzjoni huwa meħtieġ f'każ speċifiku;
 - (c) jeżistu raġunijiet raġonevoli biex jitqies li l-konsultazzjoni tad-data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tista' tikkontribwixxi [...] għall-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' kwalunkwe wieħed mir-reati kriminali inkwistjoni, b'mod partikolari fejn ikun hemm suspett sostanzjat li l-persuna suspettata, l-awtur jew il-vittma ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor taqa' fil-kategorija ta' cittadini ta' pajjiż terz koperta minn dan ir-Regolament;

- (d) [...]
2. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tkun limitata għal tiftix bid-data li ġejja rreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni:
- (a) il-kunjom (isem il-familja), u, jekk disponibbli, l-isem/ismijiet (ismijiet mat-twelid);
 - (b) ismijiet oħra (psewdonimu/i, isem/ismijiet artistiku/ċi, isem/ismijiet użwali);
 - (c) numru tad-dokument tal-ivvjaġġar;
 - (d) l-indirizz tad-dar;
 - (e) l-indirizz tal-posta elettronika;
 - (ee) [...] numru tat-telefon **jew** numru tat-telefon ċellulari;
 - (f) l-indirizz IP.
3. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bid-data msemmija fil-paragrafu 2 tista' tingħaqad mad-data li ġejja fil-fajl tal-applikazzjoni biex jiġi speċifikat it-tiftix:
- (a) in-nazzjonalità jew nazzjonalitajiet;
 - (b) is-sess;
 - (c) id-data tat-twelid jew il-grupp ta' età.

4. F'kaz ta' hit b'data rreġistrata f' fajl ta' applikazzjoni, il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tagħti aċċess għad-data msemmija fl-Artikolu 15(2) minn (a) sa (g) u minn (j) sa (m) kif irreġistrata f' dak il-fajl ta' applikazzjoni kif ukoll għal data mdaħħla f' dan il-fajl ta' applikazzjoni fir-rigward tal-ħruġ, iċ-ċaħda, ir-revoka jew l-annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar skont l-Artikoli 33 u 37. L-aċċess għad-data msemmija fl-Artikolu 15(2)(i) u (4) minn (b) sa (d) kif irreġistrata fil-fajl tal-applikazzjoni għandu jingħata biss jekk il-konsultazzjoni ta' din id-data tkun giet espliċitament mitluba mill-[...]unitajiet operazzjonali fit-talba elettronika motivata ppreżentata skont l-Artikolu 44(1) u approvata mill-verifika indipendenti. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tagħti aċċess għal data dwar l-edukazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(h) jew dwar jekk l-applikant jistax ikun ta' riskju għas-saħħa pubblika kif imsemmi fl-Artikolu 15(4)(a).

Artikolu 46 Proċedura u kondizzjonijiet għal aċċess għad-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-Europol

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 1(2), l-Europol tista' titlob konsultazzjoni ta' data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u tippreżenta lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS, talba elettronika motivata għall-konsultazzjoni ta' sett speċifiku ta' data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Fejn tkun mixtieqa konsultazzjoni ta' data msemmija fl-Artikolu 15(2)(i) u (4)(b) sa (d), it-talba elettronika motivata għandha tinkludi ġustifikazzjoni tal-ħtieġa li tiġi kkonsultata dik id-data speċifika.
2. It-talba motivata għandu jkun fiha evidenza li l-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu ssodisfati:
 - (a) il-konsultazzjoni tkun meħtieġa biex tiġi appoġġata u msaħħa azzjoni mill-Istati Membri fil-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra li jaqgħu fil-mandat tal-Europol;
 - (b) il-konsultazzjoni tkun meħtieġa f'kaz speċifiku;
 - (c) il-konsultazzjoni għandha tkun limitata għal tiftix bid-data msemmija fl-Artikolu 45(2);

(d) ikunu jeżistu raġunijiet raġonevoli biex jitqies li l-konsultazzjoni tista' tikkontribwixxi sostanzjalment għall-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' kwalunkwe mir-reati kriminali inkwistjoni;

(e) [...]

3. It-talbiet tal-Europol li tikkonsulta data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandhom ikunu soġġetti għal verifika minn qabel mill-EDPS, fejn xieraq skont il-proċedura tal-Artikolu 44 tar-Regolament (UE) Nru 2016/794, li għandu jeżamina b'mod effiċjenti u fil-ħin jekk it-talba tissodisfax il-kondizzjonijiet kollha tal-paragrafu 2.
4. F'każ ta' hit b'data maħzuna f'fajl ta' applikazzjoni, il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha tagħti aċċess għad-data msemmija fl-Artikolu 15(2) (a) sa (g) u (j) sa (m) kif ukoll għal data mdaħħla fil-fajl ta' applikazzjoni fir-rigward tal-ħruġ, iċ-ċaħda, ir-revoka jew l-annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar skont l-Artikoli 33 u 37. L-aċċess għad-data msemmija fl-Artikolu 15(2)(i) u (4) (b) sa (d) kif maħzuna fil-fajl tal-applikazzjoni għandha tingħata biss jekk il-konsultazzjoni ta' dik id-data tkun giet espliċitament mitluba mill-Europol. Il-konsultazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tagħti aċċess għal data dwar l-edukazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(h) jew dwar jekk l-applikant jistax johloq riskju għas-saħħa pubblika kif imsemmi fl-Artikolu 15(4)(a).
5. Meta l-KEPD ikun approva t-talba, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tipproċessa t-talba għall-konsultazzjoni ta' data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u għandha tibgħat id-data aċċessata lill-Europol b'tali mod li ma tiġix kompromessa s-sigurtà tad-data.

KAPITOLU X

Żamma u emenda tad-data

Artikolu 47 Żamma tad-data

1. Kull fajl ta' applikazzjoni għandu jinħażen fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għal [ħames snin mill-aħħar registrar ta' dhul/hruġ tal-applikant mażzun fl-EES [...]

[...] Meta l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma tintużax, il-fajl ta' applikazzjoni għandu jinħażen għall-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

[...]

[...] Meta l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi miċhuda, irrevokata jew annullata, il-fajl ta' applikazzjoni għandu jinħażen għal ħames snin mill-aħħar deċiżjoni li tiġi rriġjutata, revokata jew annullata l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar f'konformità mal-Artikoli 31, 34 u 35.
2. Malli jiskadi l-perijodu taż-żamma tiegħu, il-fajl tal-applikazzjoni għandu jithassar awtomatikament mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

Artikolu 48 Emenda tad-data u t-thassir minn qabel tad-data

1. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandu jkollhom l-obbligu li jaġġornaw id-data mażżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u jiżguraw li din tkun korretta. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS ma għandux ikollhom id-dritt li jimmodifikaw data mdaħħla fil-formola tal-applikazzjoni direttament mill-applikant skont l-Artikolu 15(2), (3) jew (4).
2. Meta l-Unità Ċentrali tal-ETIAS ikollha evidenza li data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun fattwalment inezatta jew li data tkun giet ipproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bi ksur ta' dan ir-Regolament, hija għandha tivverifika d-data kkonċernata u, jekk meħtieġ, temendaha jew thassarha mingħajr dewmien mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

3. Meta l-Istat Membru responsabbli jkollu evidenza li data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun fattwalment inezatta jew li data tkun giet ipproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bi ksur ta' dan ir-Regolament, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tiegħu għandha tivverifika d-data kkonċernata u, jekk meħtieġ, temendaha jew tħassarha mingħajr dewmien mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
4. Jekk Stat Membru differenti mill-Istat Membru responsabbli jkollu evidenza li tissuggerixxi li data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS tkun fattwalment inezatta jew li data tkun giet ipproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS bi ksur ta' dan ir-Regolament, huwa għandu jikkuntattja lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli fi żmien 14-il jum. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali kompetenti tal-ETIAS għandhom jivverifikaw l-eżattezza tad-data u l-legalità tal-ipproċessar tagħha fi żmien xahar u, jekk meħtieġ, jemendaw jew iħassru d-data mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mingħajr dewmien.
5. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz ikun akkwista n-nazzjonalità ta' Stat Membru jew ikun waqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(2)(a) sa [...] (c), l-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru għandhom jivverifikaw jekk din il-persuna jkollhiex awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar u, fejn rilevanti, għandhom iħassru mingħajr dewmien il-fajl tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. L-awtorità responsabbli għat-tħassir tal-fajl tal-applikazzjoni għandha tkun:
 - (a) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li tkun ħarġet id-dokument tal-ivvjaġġar kif imsemmi fl-Artikolu 2(2)(a);
 - (b) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li huwa jew hija tkun akkwistat in-nazzjonalità tiegħu;
 - (c) l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun ħareġ il-kard [...] ta' residenza;
 - (d) [...]

5a. Fejn ċittadin ta' pajjiż terz li jkun waqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(2)(d) jew (e), hu jista' jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li jkun hareġ dak [...] il-permess ta' residenza, viża uniformi jew viża għal soġġorn fit-tul li hu jew hi għandu awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar u jista' jitlob it-thassir tal-fajl tal-applikazzjoni mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. L-awtoritajiet ta' dak l-Istat Membru għandhom jivverifikaw jekk il-persuna għandhiex awtorizzazzjoni valida għall-ivvjaġġar, [...] jekk ikkonfermat, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru li jkun hareġ il-permess ta' residenza, viża uniformi jew viża fit-tul għandha thassar il-fajl tal-applikazzjoni mingħajr dewmien mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

6. Jekk ċittadin ta' pajjiż terz jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(2)(f) [...], hu jew hija [...] tista' tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih hu jew hija tidhol wara dan b'din il-bidla. Dan l-Istat Membru għandu jikkuntattja lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS fi żmien 14-il jum. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tivverifika l-eżattezza tad-data fi żmien xahar u, jekk meħtieġ, thassar il-fajl ta' applikazzjoni u d-data li tinsab fih mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mingħajr dewmien. L-individwu għandu jkollu aċċess għal rimedju gudizzjarju effettiv biex jiżgura li d-data tithassar.

KAPITOLU XI

Protezzjoni tad-data

Artikolu 49 *Protezzjoni tad-Data*

1. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-eu-LISA.
2. [Ir-Regolament 2016/679] għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS, il-gwardjani tal-fruntiera kompetenti biex iwettqu kontrolli tal-fruntieri u l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni. Meta l-ipproċessar ta' data personali mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tad-[Direttiva (UE) 2016/680], din id-Direttiva għandha tapplika.
3. [Id-Direttiva (UE) 2016/680] għandha tapplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet mahtura mill-Istati Membri għall-finijiet tal-Artikolu 1(2).
4. Ir-Regolament (UE) Nru 2016/794 għandu japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Europol skont l-Artikoli 25, [...] u 46.

Artikolu 50 *Il-kontrollur tad-data*

1. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha titqies bħala kontrollur tad-data skont l-Artikolu 2[...] (d) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 b'rabta mal-ipproċessar tad-data personali fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.
2. B'rabta mal-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn Stat Membru, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS għandha titqies bħala kontrollur skont l-Artikolu 4(7) tar-[Regolament (UE) 2016/679] [...] u għandu jkollha r-responsabbiltà ċentrali għall-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn dan l-Istat Membru.

Artikolu 51
Il-proċessur tad-data

1. L-eu-LISA għandha titqies bħala proċessur tad-data skont l-Artikolu 2[...]**(e)** tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 b'rabta mal-ipproċessar ta' data personali fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.
2. L-eu-LISA għandha tiżgura li s-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS tithaddem skont dan ir-Regolament.

Artikolu 52
Sigurtà tal-ipproċessar

1. [...] L-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jiżguraw li s-sigurtà tal-ipproċessar ta' data personali ssir skont l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jikkooperaw fuq kompiti relatati mas-sigurtà tad-data.
2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, l-eu-LISA għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiżgura s-sigurtà tas-Sistema Ċentrali u tal-infrastruttura tal-komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali u l-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi, is-sit web pubbliku u l-applikazzjoni għall-apparati mobbli, is-servizz tal-posta elettronika, is-servizz ta' kont sikur, il-portal tat-trasportaturi, is-servizz tal-web u s-software li jippermetti l-ipproċessar tal-applikazzjonijiet;
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 32 u 34 tar-[Regolament (UE) Nru 2016/679], [...] l-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa, fosthom pjan ta' sigurtà u pjan għall-kontinwità tal-operat u ta' rkupru minn diżastri, sabiex:
 - (a) jipproteġu fizikament id-data, inkluż billi jagħmlu pjanijiet ta' kontingenza għall-protezzjoni ta' infrastruttura kritika;
 - (b) iwaqqfu persuni mhux awtorizzati milli jkollhom aċċess għas-sit elettroniku li jwettaq operazzjonijiet skont il-finijiet tal-ETIAS;

- (c) jipprevjenu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-tneħħija mhux awtorizzata ta' mezzi tad-data;
- (d) jipprevjenu d-dhul mhux awtorizzat ta' data u l-ispezzjoni, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzat ta' data personali rreġistrata;
- (e) jipprevjenu l-ipproċessar mhux awtorizzat ta' data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u kull modifika jew thassir mhux awtorizzat ta' data pproċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;
- (f) jiżguraw li persuni awtorizzati li jaċċessaw is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS ikollhom aċċess biss għad-data koperta mill-awtorizzazzjoni tal-aċċess tagħhom, permezz ta' identitajiet tal-utenti individwali u permezz ta' modi għal aċċess kunfidenzjali biss;
- (g) jiżguraw li l-awtoritajiet kollha bi dritt ta' aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, johlqu profili fejn jiġu deskritti l-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tal-persuni li huma awtorizzati li jkollhom aċċess għad-data u jagħmlu l-profil tagħhom disponibbli għall-awtoritajiet supervizorji;
- (h) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit lil liema korpi tista' tintbagħat data personali bl-użu ta' tagħmir għall-komunikazzjoni tad-data;
- (i) jiżguraw li jkun possibbli li jiġi vverifikat u stabbilit liema data tkun giet ipproċessata fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, meta, minn min u għal liema fini;
- (j) jipprevjenu l-qari, l-ikkupjar, il-modifika jew it-thassir mhux awtorizzat ta' data personali matul it-trasmissjoni ta' data personali lejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew minnha jew matul it-trasport ta' mezzi tad-data, b'mod partikulari permezz ta' tekniki xierqa ta' kriptaġġ;
- (k) jissorveljaw l-effikaċja tal-miżuri ta' sigurtà msemmija f'dan il-paragrafu u jieħdu l-miżuri organizzazzjonali meħtieġa marbuta mal-monitoraġġ intern biex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament.

- 3a. Il-Kummissjoni għandha tadotta mudell ta' pjan għas-sigurtà u mudell ta' pjan għall-kontinwità tal-operat u għall-irkupru minn diżastri permezz ta' atti ta' implimentazzjoni skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2). L-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jadottaw il-pjanijiet tagħhom għall-kontinwità tal-operat u għall-irkupru minn diżastri [...] kif imsemmi fil-paragrafu 3 fuq il-bażi tal-mudelli tal-pjanijiet, aġġustati kif meħtieġ mill-eu-LISA, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.
4. L-eu-LISA għandha tinforma [...] lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar il-miżuri li tiegħu skont dan l-Artikolu.

Artikolu 53
Awto-monitoraġġ

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull awtorità intitolata għall-aċċess tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkonforma ma' dan ir-Regolament u tikkoopera, fejn meħtieġ, mal-awtorità superviżorja.

Artikolu 54
Dritt ta' informazzjoni, aċċess, korrezzjoni u tħassir

1. Mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' informazzjoni fl-Artikoli 11 u 12 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, l-applikanti li d-data tagħhom tinħażen fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandhom jiġu informati, meta tingabar id-data tagħhom, dwar il-proċeduri għat-tħaddim tad-drittijiet skont l-Artikoli 13, 14, 15 u 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-dettalji ta' kuntatt tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u tal-awtorità superviżorja nazzjonali tal-Istat Membru responsabbli.
2. Sabiex iħaddmu d-drittijiet tagħhom skont l-Artikoli 13, 14, 15 u 16 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u l-Artikoli 15, 16, 17 u 18 tar-[Regolament (UE) Nru 2016/679] kull applikant għandu jkollu d-dritt li jindirizza hu stess lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew lill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS responsabbli mill-applikazzjoni, li għandha teżamina din it-talba u twegħibha malajr kemm jista' jkun.

Meta wara eżami jinstab li d-data mażżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS hija fattwalment inezatta jew tkun giet irregistrata illegalment, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għall-applikazzjoni għandha tikkoreġi jew tħassar din id-data mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS.

Meta awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tiġi emendata mill-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew mill-Unità Nazzjonali tal-ETIAS matul il-perijodu ta' validità tagħha, is-sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha twettaq l-ipproċessar awtomatizzat stipulat fl-Artikolu 18 biex tiddetermina jekk il-fajl emendat jattivax hit skont l-Artikolu 18(2) sa (5). Meta l-ipproċessar awtomatizzat ma jirrapporta l-ebda hit, is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandha toħroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar emendata bl-istess validità tal-originali u għandha tinnotifika lill-applikant. Jekk l-ipproċessar awtomatizzat jirrapporta hit wiehed jew aktar, l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli [...] għandha tivvaluta r-riskju ta' sigurtà, [...] ta' immigrazzjoni illegali [...] jew għas-saħħa pubblika u għandha tiddeċiedi jekk toħroġx verżjoni emendata tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar jew, fejn tikkonkludi li l-kondizzjonijiet għall-għoti tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għadhomx jiġu ssodisfati, tirrevoka l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar.

3. Fejn l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għall-applikazzjoni ma taqbilx li d-data mażżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS hija fattwalment inezatta jew li giet irregistrata kontra l-liġi, l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli mill-applikazzjoni għandha tadotta deċiżjoni amministrattiva li tispjega bil-miktub minnufih lill-persuna kkonċernata dwar ir-raġuni għaliex mhux lesta tikkoreġi jew tħassar id-data marbuta magħha.
4. Din id-deċiżjoni għandha tipprovdi wkoll lill-persuna kkonċernata bl-informazzjoni li tispjega l-possibbiltà li tikkontesta d-deċiżjoni li ttiehdet fir-rigward tat-talba msemmija fil-paragrafu 2 u fejn rilevanti, informazzjoni dwar kif għandha tingieb azzjoni jew ilment quddiem l-awtoritajiet kompetenti jew il-qrati u kull assistenza, inkluż dik mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kompetenti.

5. Kull talba li ssir skont il-paragrafu 2 għandu jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa biex tiġi identifikata l-persuna kkonċernata. Din l-informazzjoni għandha tintuża esklużivament biex tippermetti t-tħaddim tad-drittijiet imsemmija fil-paragrafu 2 u għandha tithassar immedjatament wara.
6. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS jew l-Unità Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli mill-applikazzjoni għandha żżomm regjistru fil-forma ta' dokument bil-miktub li saret talba kif imsemmi fil-paragrafu 2 u kif din giet indirizzata u għandha tagħmel dak id-dokument disponibbli lill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kompetenti għall-protezzjoni tad-data mingħajr dewmien, fuq talba.

Artikolu 55

Komunikazzjoni ta' data personali lil pajjiżi terzi, organizzazzjonijiet internazzjonali u partijiet privati

1. Id-data personali maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS ma għandhiex tintbagħat jew tingħata lil pajjiżi terzi, lil organizzazzjoni internazzjonali jew kwalunkwe parti privata bl-eċċezzjoni ta' trasferimenti lill-Interpol sabiex jitwettaq l-ipproċessar awtomatizzat imsemmi fl-Artikolu 18(2)(b) u (m). It-trasferimenti ta' data personali lill-Interpol huma soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9 tar-Regolament 45/2001.
2. Id-data personali aċċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS minn Stat Membru jew mill-Europol għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) ma għandhiex tintbagħat jew tingħata lill-ebda pajjiżi terzi, organizzazzjoni internazzjonali jew entità privata stabbilita fl-Unjoni jew barra minnha. Din il-projbizzjoni għandha tapplika wkoll jekk dik id-data tkompli tiġi pproċessata fil-livell nazzjonali jew bejn Stati Membri, hlief sa fejn meħtieġ għall-fini ta' proċess ġust.

2a. B'deroga mill-paragrafu 1, id-data aċċessata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni skont l-Artikolu 42a(2) tista' tintbagħat lil pajjiż terz f'kazijiet individwali, jekk meħtiegħ [...] għall-fini tar-ritorn, biss jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-Kummissjoni tkun adottat deċiżjoni dwar il-protezzjoni adegwata ta' data personali f'dak il-pajjiż terz f'konformità mal-Artikolu 45(3) tad-[Direttiva 2016/679] [...], jew ikun hemm ftehim ta' riammissjoni jew kwalunkwe tip ieħor ta' arrangament simili fis-seħħ bejn l-Unjoni Ewropea jew Stat Membru u dak il-pajjiż terz, jew ikun japplika l-Artikolu 49(1)(d) [...] tar-[Regolament 2016/679] [...];

(b) l-Istat Membru għandu jinforma lill-pajjiż terz dwar l-obbligu li juża d-data għall-fini li għalih tkun ingħatat biss;

(c) id-data tintbagħat jew tingħata f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari dwar ftehimiet ta' riammissjoni u dwar it-trasferiment ta' data personali, u l-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li jkun bagħat jew ta d-data, inkluż id-dispożizzjonijiet legali rilevanti għas-sigurtà tad-data u l-protezzjoni tad-data.

3. Trasferimenti ta' data personali lil pajjiżi terzi skont il-paragrafu 2a ma għandhomx jippreġudikaw id-drittijiet tal-applikanti għal u l-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari fir-rigward ta' non-refoulement.

4. B' deroga mill-paragrafu 2, id-data mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS aċċessata mill-awtoritajiet mahtura għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) tista' tintbagħat jew issir disponibbli mill-awtorità mahtura lil pajjiż terz fuq talba motivata kif dovut, biss jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

(a) f'każ eċċezzjonali ta' urġenza, meta jkun hemm theddida immedjata u serja ta' reat terroristiku jew reati kriminali serji oħra kif definiti rispettivament fl-Artikolu 3(1)(I) u (m) [...] ta' dan ir-Regolament,

(b) it-trasferiment isir f'konformità mal-kondizzjonijiet applikabbli stipulati skont id-Direttiva (UE) Nru 2016/680.

(c) l-għoti reċiproku ta' kull informazzjoni miżmuma minn pajjiż terz rikjedenti, fil-qafas ta' sistemi ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, lill-Istati Membri jkun żgurat.

Fejn trasferiment ikun ibbażat fuq dan il-paragrafu, tali trasferiment għandu jkun dokumentat u d-dokumentazzjoni għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità superviżorja meta titlobha, inkluż id-data u l-hin tat-trasferiment, l-informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti li tirċeviha, il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u d-data personali trasferita.

Artikolu 56

Superviżjoni mill-awtoritajiet superviżorji nazzjonali

1. L-awtorità superviżorja jew l-awtoritajiet mahtura skont l-Artikolu 51 tar-[Regolament 2016/679] għandhom jiżguraw li jsir awditjar tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar tad-data mill-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS skont l-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar mill-inqas kull erba' snin.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità superviżorja tagħhom ikollha biżżejjed riżorsi biex twettaq il-kompiti mogħtija lilha skont dan ir-Regolament.

3. Kull Stat Membru għandu jipprovdi kwalunkwe informazzjoni mitluba mill-awtoritajiet superviżorji u, b'mod partikolari, għandu jipprovdihom informazzjoni dwar l-attivitajiet imwettqa skont ir-responsabilitajiet tagħhom kif stipulati f'dan ir-Regolament. Kull Stat Membru għandu jagħti lill-awtoritajiet superviżorji aċċess għar-registri tiegħu u jippermettilhom aċċess f'kull hin għall-kwartieri generali tiegħu kollha relatati mal-ETIAS.

Artikolu 57

Sorveljanza mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiżgura li jsir awditjar tal-attivitajiet ta' pproċessar ta' data personali tal-eu-LISA u tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS skont l-istandards internazzjonali rilevanti tal-awditjar mill-inqas kull erba' snin. Rapport ta' dak l-awditu għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-eu-LISA, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri. L-eu-LISA u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom jingħataw l-opportunità li jikkumentaw qabel jiġu adottati r-rapporti tagħhom.

Artikolu 58

Kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data

1. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-data għandu jaġixxi f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali fir-rigward ta' kwistjonijiet speċifiċi li jkunu jeħtieġu involviment nazzjonali, b'mod partikolari jekk il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data jew awtorità superviżorja nazzjonali ssib diskrepanzi kbar bejn prassi tal-Istati Membri jew issib trasferimenti potenzjalment illegali fl-użu tal-kanali ta' komunikazzjoni tal-ETIAS, jew fil-kuntest ta' mistoqsijiet imqajma minn awtorità superviżorja nazzjonali waħda jew aktar dwar l-implimentazzjoni u l-interpretazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet superviżorji nazzjonali kompetenti għas-superviżjoni tal-protezzjoni tad-data jistgħu, filwaqt li jaġixxu fl-ambitu tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, jaqsmu informazzjoni rilevanti, jghinu lil xulxin fit-twettiq ta' awditi u spezzjonijiet, jeżaminaw id-diffikultajiet ta' interpretazzjoni jew applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jistudjaw problemi relatati mat-twettiq ta' superviżjoni indipendenti jew it-tħaddim tad-drittijiet tas-suġġett tad-data, ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti għal kwalunkwe problema u jippromwovu l-għarfien tad-drittijiet tal-protezzjoni tad-data, kif meħtieġ.
3. L-awtoritajiet superviżorji u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jiltaqgħu għal dak il-għan mill-inqas darbtejn fis-sena bħala parti mill-Bord stabbilit mir-[Regolament (UE) 2016/679]. L-ispejjeż ta' dawn il-laqgħat għandhom jiġġarbu mill-Bord stabbilit mir-[Regolament (UE) Nru 2016/679]. Għandhom jiġu adottati regoli ta' proċedura fl-ewwel laqgħa. Għandhom jiġu żviluppati aktar metodi ta' hidma b'mod kongunt kif meħtieġ.
4. Kull sentejn għandu jintbagħat rapport kongunt ta' attivitajiet lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u lill-eu-LISA. Dan ir-rapport għandu jinkludi kapitolu għal kull Stat Membru mhejji mill-awtorità superviżorja ta' dak l-Istat Membru.

Artikolu 59
Żamma ta' registri

1. L-eu-LISA għandha żżomm registri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data mwettqa fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS. Dawn ir-registri għandhom juru l-għan tal-aċċess, id-data u l-hin ta' kull operazzjoni, id-data użata għall-ipproċessar awtomatizzat tal-applikazzjonijiet, il-hits misjuba waqt it-twettiq tal-ipproċessar awtomatizzat stabbilit fl-Artikolu 18, id-data użata għall-verifika tal-identità fir-rigward tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew sistemi ta' informazzjoni u bażijiet ta' data oħra, ir-riżultati tal-proċess ta' verifika msemmi fl-Artikolu 20 u l-persunal li wettqu dan.

2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha żżomm registri tal-membri tal-persunal awtorizzat kif dovut li jwettaq il-verifiki tal-identità.

3. [...]

[...] L-Unita Nazzjonali tal-ETIAS tal-Istat Membru responsabbli għandha żżomm registri tal-persunal awtorizzat kif dovut li jdaħħal jew jieħu d-data.

4. L-eu-LISA għandha żżomm registri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS dwar l-aċċess minn trasportaturi għall-portal, [...] l-aċċess minn gwardji tal-fruntiera [...] kompetenti [...] biex iwettqu verifiki fuq il-fruntieri [...] u l-aċċess mill-awtoritajiet tal-immigrazzjoni msemmija fl-Artikoli 39, [...] 41 u 42a. Dawn ir-registri għandhom juru d-data u l-ħin ta' kull operazzjoni, id-data użata biex jinbeda t-tiftix, id-data mibgħuta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-isem tal-persunal awtorizzat tat-trasportaturi, gwardji tal-fruntiera jew awtoritajiet tal-immigrazzjoni [...] li jdaħħlu u jieħdu d-data.

Minbarra dan, it-trasportaturi u l-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu registri tal-persunal awtorizzat kif dovut li jdaħħal u jieħu d-data.

5. Dawn ir-registri jistgħu jintużaw biss għall-monitoraġġ tal-protezzjoni tad-data tal-ammissibbiltà tal-ipproċessar tad-data kif ukoll biex jiżguraw is-sigurtà u l-integrità tad-data. Dawn ir-registri għandhom jiġu protetti b'miżuri xierqa kontra aċċess mhux awtorizzat u għandhom jithassru sena wara li jkun skada l-perijodu ta' żamma msemmi fl-Artikolu 47, jekk ma jkunux meħtieġa għal proċeduri ta' monitoraġġ li jkunu diġà bdew.

L-eu-LISA u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għandhom jagħmlu disponibbli daww ir-registri lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u, rispettivament, lill-awtoritajiet supervizzorji kompetenti, fuq talba.

Artikolu 60

Żamma ta' registri, ġurnali u dokumentazzjoni għal talbiet għal konsultazzjoni ta' data sabiex jiġu prevenuti, jinstabu u jiġu investigati reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra[...]

1. L-eu-LISA għandha żżomm registri tal-operazzjonijiet ta' pproċessar kollha mwettqa fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS dwar l-aċċess minn punti ċentrali ta' aċċess għall-finijiet tal-Artikolu 1(2). Dawn ir-registri għandhom juru d-data u l-hin ta' kull operazzjoni, id-data użata biex jinbeda t-tiftix, id-data mibgħuta mis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u l-isem tal-persunal awtorizzat tal-punti ċentrali ta' aċċess li jdaħħal u jieħu d-data.
2. Barra minn hekk, kull Stat Membru u l-Europol għandhom iżommu registri tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS li jirriżultaw minn talbiet għal konsultazzjoni [...] ta' data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew aċċess għaliha għall-finijiet stipulati fl-Artikolu 1(2). Ir-registri għandhom jinkludu ġurnali u dokumentazzjoni tal-operazzjonijiet kollha ta' pproċessar ta' data.
3. Ir-registri għandhom juru:
 - (a) il-fini preċiż tat-talba għall-konsultazzjoni tad-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS jew l-aċċess għaliha, inkluż ir-reat terroristiku jew reat kriminali serju ieħor ikkonċernat u, għall-Europol, il-fini preċiż tat-talba għall-konsultazzjoni;
 - (b) id-deċiżjoni mehuda fir-rigward tal-ammissibbiltà tat-talba;
 - (c) ir-referenza tal-fajl nazżjonali;
 - (d) id-data u l-hin preċiż tat-talba għal aċċess magħmula mill-Punt ta' Aċċess Ċentrali [...] lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS;

- (e) fejn applikabbli, l-użu tal-proċedura urgenti msemmija fl-Artikolu 44(4) u l-[...]eżitu tal-verifika ex post;
- (f) Liema mid-data jew mis-sett ta' data msemmija fl-Artikolu 45(2) u (3) intuża għall-konsultazzjoni;
- (g) f'konformità mar-regoli nazzjonali jew mar-Regolament (UE) 2016/794, il-marka li tidentifika lill-uffiċjal li jkun għamel it-tiftix u tal-uffiċjal li jkun ordna t-tiftix jew l-għoti ta' data.

4. Ir-registri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jintużaw biss għall-verifika tal-ammissibilità tat-talba, għall-monitoraġġ tal-legalità tal-ipproċessar tad-data u biex jiġu żgurati l-integrità u s-sigurtà tad-data. Għall-monitoraġġ u għall-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 81 jistgħu jintużaw biss registri li ma jkunx fihom data personali. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data u l-awtoritajiet supervizorji kompetenti responsabbli mill-monitoraġġ tal-legalità tal-ipproċessar ta' data u l-integrità u s-sigurtà tad-data għandu jkollhom aċċess għal dawn ir-registri fuq it-talba tagħhom bil-fini li jaqdu dmirijiethom. L-awtorità responsabbli mill-verifika tal-ammissibilità tat-talba għandu jkollha wkoll aċċess għal dawn ir-registri għal dan l-għan. Hlief għal dawn ir-raġunijiet, id-data personali, kif ukoll ir-registri tat-talbiet għall-konsultazzjoni ta' data maħzuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandhom jithassru mill-fajls kollha nazzjonali u tal-Europol wara perijodu ta' xahar, hlief jekk dik id-data u dawk ir-registri jkunu meħtieġa għall-finijiet tal-investigazzjoni kriminali speċifika li tkun għaddejja li għaliha jkunu ntalbu minn Stat Membru jew mill-Europol.

Kapitolu XII

Għarfien pubbliku

Artikolu 61 *Informazzjoni lill-pubbliku ġenerali*

L-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandha tipprovdi lill-pubbliku ġenerali bl-informazzjoni rilevanti kollha b'rabta mal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar, b' mod partikolari:

- (a) il-kriterji, il-kondizzjonijiet u l-proċeduri biex issir applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (b) l-informazzjoni dwar is-sit web u l-applikazzjoni[...] għal apparat [...] mobbli fejn l-applikazzjoni tista' tiġi mnedija;
- (c) l-iskadenzi għat-teħid ta' deċiżjoni dwar applikazzjoni previsti fl-Artikolu 27;
- (d) li d-deċiżjonijiet dwar applikazzjonijiet għandhom jiġu notifikati lill-applikant, li tali deċiżjonijiet, fejn rilevanti, għandhom jagħtu r-raġunijiet għaċ-ċaħda li huma bbażati fuqhom u li l-applikanti li l-applikazzjonijiet tagħhom jiġu rrifjutati għandu jkollhom dritt għal appell, b'informazzjoni dwar il-proċedura li għandha tiġi segwita fil-każ ta' appell, inkluża l-awtorità kompetenti, kif ukoll l-iskadenza ta' żmien għall-preżentazzjoni ta' appell;
- (e) li sempliċiment il-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma jagħtix dritt awtomatiku ta' dħul u li d-detenturi ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għandhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet ta' dħul kif jinsabu fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 u huma mitluba jagħtu prova li jissodisfaw [...] dawk il-kondizzjonijiet fuq il-fruntiera esterna[...].

Artikolu 62
Kampanja ta' informazzjoni

Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, u l-Istati Membri, għandha takkumpanja l-bidu tal-operazzjoni tal-ETIAS b'kampanja ta' informazzjoni, biex tinforma li-cittadini ta' pajjiżi terzi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament [...] bir-rekwiżit li jkollhom fil-pussess tagħhom awtorizzazzjoni valida għall-ivvjagġar biex jaqsmu l-fruntieri esterni.

KAPITOLU XIII

Responsabbiltajiet

Artikolu 63

Responsabbiltajiet tal-eu-Lisa matul il-fażi tat-tfassil u tal-iżvilupp

1. Is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandha tkun ospitata mill-eu-LISA fis-siti tekniċi tagħha u għandha tipprovdi l-funzjonalitajiet stabbiliti f'dan ir-Regolament f'konformità mal-kondizzjonijiet tas-sigurtà, id-disponibbiltà, il-kwalità u l-ħeffa skont l-Artikolu 64(1) [...].
2. L-infrastrutturi li jappoġġaw is-sit web pubbliku, l-applikazzjoni għall-apparati mobbli u l-portal tat-trasportaturi għandhom ikunu ospitati f'siti tal-eu-Lisa jew f'siti tal-Kummissjoni. Dawn l-infrastrutturi għandhom ikunu ġeografikament imqassma biex jipprovdu l-funzjonalitajiet stabbiliti f'dan ir-Regolament skont il-kondizzjonijiet ta' disponibbiltà, kwalità u ħeffa kif stipulat fl-Artikolu 64(1) [...].
3. L-eu-LISA għandha tkun responsabbli għall-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, għal kwalunkwe żvilupp meħtieġ biex tiġi stabbilita l-interoperabbiltà bejn is-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u s-sistemi ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 10.

L-eu-LISA għandha tiddefinixxi f'kooperazzjoni [...] mal-Istati Membri t-tfassil tal-arkitettura fiżika tas-sistema inkluż l-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni tagħha kif ukoll l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u l-evoluzzjoni tagħhom fir-rigward tas-Sistema Ċentrali[...] u l-Interfaċċi Uniformi Nazzjonali. Dawn għandhom jiġu adottati mill-Bord ta' Tmexxija, soġġetti għal opinjoni favorevoli tal-Kummissjoni. L-eu-LISA għandha timplimenta wkoll kwalunkwe adattament meħtieġ għall-[EES], is-SIS, [il-Eurodac], [l-ECRIS] jew il-VIS li jirriżulta mill-istabbiliment tal-interoperabbiltà mal-ETIAS.

L-eu-LISA għandha tiżviluppa u timplimenta s-Sistema Ċentrali, l-Interfaċċi Nazzjonali Uniformi, u l-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni malajr kemm jista' jkun wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament u l-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-miżuri previsti fl-Artikolu 15(2) u (4), l-Artikolu 16(4), l-Artikolu 28(5), l-Artikolu 39(3), l-Artikolu 40(2) u l-Artikolu 72(1) u (4).

L-eu-LISA għandha tiżviluppa soluzzjoni teknika msemmija fl-Artikolu 81(8) kemm jista' jkun malajr wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament u wara l-adozzjoni mill-Kummissjoni tal-miżuri previsti fl-Artikolu 81(8).

L-iżvilupp għandu jikkonsisti mill-elaborazzjoni u l-implimentazzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi, l-ittestjar u l-koordinazzjoni generali tal-proġett.

4. Matul il-fażi tat-tfassil u tal-iżvilupp, għandu jiġi stabbilit Bord ta' Ġestjoni tal-Programm li jkun magħmul minn mhux aktar minn 10 membri. Huwa għandu jkun kompost minn sitt membri mahtura mill-l-Bord ta' Ġestjoni tal-eu-LISA minn fost il-membri tiegħu jew minn fost is-sostituti tiegħu, il-President tal-Grupp Konsultattiv ETIAS-EES imsemmi fl-Artikolu 80, membru li jirrappreżenta l-eu-LISA mahtur mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, membru li jirrappreżenta l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta mahtur mid-Direttur Eżekuttiv tagħha u membru wieħed mahtur mill-Kummissjoni. Il-membri mahtura mill-Bord tat-Tmexxija tal-eu-LISA għandhom jiġu eletti biss minn dawk l-Istati Membri li huma marbuta b'mod shih taht il-liġi tal-Unjoni bl-istrumenti leġislattivi li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, l-operazzjoni u l-użu tas-sistemi kollha tal-IT fuq skala kbira ġestiti mill-eu-LISA u li ser jipparteċipaw fl-ETIAS. Il-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm ser jiltaqa' regolarment u mill-inqas [...] darbtejn [...] kull trimestru [...] Huwa għandu jiżgura l-ġestjoni adegwata tal-fażi ta' tfassil u żvilupp tal-ETIAS. Kull xahar il-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm għandu jippreżenta rapporti bil-miktub lill-Bord ta' Tmexxija dwar il-progress tal-proġett. Ma għandu jkollu l-ebda setgħa li jieħu deċiżjonijiet u lanqas mandat biex jirrappreżenta l-membri tal-Bord tat-Tmexxija.
5. Il-Bord ta' Tmexxija għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm li b'mod partikolari għandhom jinkludu regoli dwar:
 - (a) il-presidenza;
 - (b) il-postijiet tal-laqgħat;
 - (c) it-tnejn tal-laqgħat;

- (d) l-ammissjoni ta' esperti fil-laqgħat;
- (e) pjanijiet ta' komunikazzjoni li jiżguraw informazzjoni kompluta lill-Membri mhux parteċipanti tal-Bord tat-Tmexxija.

Il-Presidenza għandha tkun f'idejn [...] Stat Membru li [...] jkun marbut b'mod shiħ taħt il-ligi tal-Unjoni bl-istrumenti leġislattivi li jirregolaw l-iżvilupp, l-istabbiliment, l-operazzjoni u l-użu tas-sistemi kollha tal-IT fuq skala kbira ġestiti mill-eu-LISA [...].

L-ispejjeż kollha tal-ivvjaġġar u tas-sussistenza mgarrba mill-membri tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm għandhom jithallsu mill-Aġenzija u l-Artikolu 10 tar-Regoli ta' Proċedura tal-eu-LISA għandu japplika mutatis mutandis. L-eu-LISA għandha tiżgura s-segretarjat tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm.

Il-Grupp Konsultattiv EES-ETIAS msemmi fl-Artikolu 80 għandu jiltaqa' regolarment qabel il-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS. Wara kull laqgħa għandu jirrapporta lill-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm. Għandu jipprovdi l-għarfien espert tekniku b'appoġġ għall-kompiti tal-Bord ta' Ġestjoni tal-Programm u għandu jsegwi l-istat ta' thejjija tal-Istati Membri.

Artikolu 64
Responsabilitajiet tal-eu-Lisa wara l-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS

1. Wara l-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS, l-eu-LISA għandha tkun responsabbli għall-
gestjoni teknika tas-Sistema Ċentrali u għall-Interfaċċi Nazzjonali Uniformi. Hija għandha
tiżgura, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri, f'kull hin l-aqwa teknoloġija disponibbli,
soġġett għal analiżi kost-benefiċċji. L-eu-LISA għandha tkun responsabbli wkoll għall-
gestjoni teknika tal-Infrastruttura tal-Komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali u l-
Interfaċċi Nazzjonali Uniformi kif ukoll għas-sit web pubbliku, l-applikazzjoni għall-
apparat mobbli, is-servizzi tal-posta elettronika, is-servizz tal-kont sikur, il-portal tat-
trasportaturi, is-servizz tal-web u s-software biex jipproċessa l-applikazzjonijiet, kif
imsemmija fl-Artikolu 6.

Il-gestjoni teknika tal-ETIAS għandha tikkonsisti fil-kompiti kollha meħtieġa biex is-
Sistema ta' informazzjoni tal-ETIAS tiffunzjona 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-gimġha
f'konformità ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari x-xogħol ta' manutenzjoni u l-
iżviluppi tekniċi meħtieġa biex ikun żgurat li s-sistema tiffunzjona f'livell sodisfaċenti ta'
kwalità teknika, b'mod partikolari fir-rigward tal-hin tar-rispons għall-interrogazzjoni tal-
bażi tad-data ċentrali f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi.
2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-
Unjoni Ewropea, l-eu-LISA għandha tapplika regoli adatti ta' segretezza professjonali jew
dmirijiet oħra ekwivalenti ta' kunfidenzjalità għall-persunal tagħha kollu li huwa meħtieġ
jaħdem bid-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS. Dan l-obbligu għandu japplika
wkoll wara li dan il-persunal ikun ħalla l-uffiċċju jew l-impjieg jew wara t-tmiem tal-
attivitajiet tagħhom.
3. L-eu-LISA għandha twettaq ukoll il-kompiti relatati mal-provvista ta' taħriġ dwar l-użu
tekniku tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.

4. L-eu-LISA għandha tiżviluppa u żżomm mekkaniżmu u proċeduri għat-twettiq ta' kontrolli tal-kwalità fuq id-data fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u għandha tipprovdi rapporti regolari lill-Istati Membri u lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS. L-eu-LISA għandha tipprovdi rapport regolari lill-Kummissjoni li jkopri l-kwistjonijiet li jinqalghu. Dan il-mekkanizmu, il-proċeduri u l-interpretazzjoni tal-konformità tal-kwalità tad-data għandhom jiġu stipulati u żviluppati permezz ta' miżuri ta' implimentazzjoni f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2).

Artikolu 65

Responsabbiltajiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja [...] tal-Fruntiera u [...] tal-Kosta

1. L-Aġenzija Ewropea [...] għall-Gwardja tal-Fruntiera u [...] tal-Kosta għandha tkun responsabbli għal:
- (a) l-istabbiliment u l-operazzjoni tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS;
 - (b) l-ipproċessar awtomatizzat tal-applikazzjonijiet;
 - (c) ir-regoli tal-iskrinjar.
2. Qabel ma jiġi awtorizzat biex jipproċessa d-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, il-persunal tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS li jkollu d-dritt li jaċċessa s-Sistema Ċentrali tal-ETIAS għandu jingħata taħriġ xieraq dwar is-sigurtà tad-data u dwar ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-data, partikolarment id-drittijiet fundamentali rilevanti.

Artikolu 66

Responsabbiltajiet tal-Istati Membri

1. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli għal:
- (a) il-konnessjoni tal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi;
 - (b) l-organizzazzjoni, il-ġestjoni, l-operazzjoni u l-manutenzjoni tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS għall-eżami ta' u d-deċiżjoni dwar applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar[...] fejn [...] l-ipproċessar awtomatizzat ikun irrapporta hit[...];

- (c) l-organizzazzjoni ta' punti ta' aċċess ċentrali u l-konnessjoni tagħhom mal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi għall-finijiet tal-prevenzjoni, is-sejbien u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra [...];
 - (d) il-ġestjoni u l-arranġamenti għall-aċċess tal-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS skont dan ir-Regolament u l-istabbiliment u l-aġġornament regolari ta' lista ta' dawn il-membri tal-persunal u l-profilu tagħhom;
 - (e) l-istabbiliment u l-operazzjoni tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.
2. Kull Stat Membru għandu juża proċessi awtomatizzati għar-rikjesta tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS fuq il-fruntiera esterna.
 3. Qabel ma jiġi awtorizzat biex jipproċessa d-data rreġistrata fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, il-persunal tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS li jkollu d-dritt li jaċċessa s-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS għandu jingħata taħriġ xieraq dwar is-sigurtà tad-data u dwar ir-regoli dwar il-protezzjoni tad-data, partikolarment id-drittijiet fundamentali rilevanti.

Artikolu 67

Responsabbiltajiet tal-Europol

1. L-Europol għandha tiżgura l-ipproċessar tat-talbiet imsemmija fl-Artikolu 18(2)(j) u (4) u għaldaqstant l-adattament tas-sistema informatika tagħha.
2. L-Europol għandha tkun responsabbli għall-iżvilupp u l-ospitar [...] tal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS skont l-Artikolu 29.
3. L-Europol għandha tkun responsabbli li tipprovdi opinjoni wara talba għal konsultazzjoni skont l-Artikolu 25 [...].

4. L-Europol għandha tkun responsabbli biex tippovdi informazzjoni għal-lista ta' sorveljanza tal-ETIAS relatata ma' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra miksuba mill-Europol permezz ta' kooperazzjoni internazzjonali skont l-Artikolu 29(2)(c).

KAPITOLU XIV

Emendi għal strumenti ohra tal-Unjoni

Artikolu 67a

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 1077/2011

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 għandu jiġi emendat kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-Aġenzija għandha tkun responsabbli għat-tmexxija operazzjonali tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II), is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża, il-Eurodac [is-Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES)] u s-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS).

(2) Wara l-Artikolu 5 jiżdied l-Artikolu 5b ġdid:

"Artikolu 5b

Kompiti b'rabta mal-ETIAS

Fir-rigward tal-ETIAS, l-Aġenzija għandha twettaq:

(a) il-kompiti kkonferiti fuqha bir-Regolament (UE) Nru XXX/20XX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' X.X.X li jstabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS) [...];

(b) kompiti b'rabta ma' taħriġ dwar l-użu tekniku tal-ETIAS."

(3) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 5 [...] [...] huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-kompiti relatati mat-tmexxija operazzjonali tal-infrastruttura ta' komunikazzjoni jistgħu jiġu fdati lil entitajiet jew korpi esterni tas-settur privat f'konformità mar-Regolament (KE, Euratom) 1605/2002. F'tali każ, il-fornitur tan-netwerk għandu jkun marbut bil-mizuri ta' sigurtà msemmija fil-paragrafu 4 u bl-ebda mod ma għandu jkollu aċċess għad-data operazzjonali tas-SIS II, tal-VIS, tal-Eurodac I-[EES], l-ETIAS, jew għall-iskambju tas-SIRENE relatat mal-SIS II.

6. [...]

(4) Fl-Artikolu 8, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. L-Aġenzija għandha timmonitorja l-iżviluppi fir-riċerka rilevanti għat-tmexxija operazzjonali tas-SIS II, il-VIS, il-Eurodac, I-[EES], l-ETIAS u ta' sistemi oħra tal-IT fuq skala kbira".

(5) Fl-Artikolu 12, il-paragrafu 1 jiġi emendat kif ġej:

(a) wara l-punt (s) jiżdied punt ġdid (sb):

"(sb) jadotta r-rapporti dwar l-iżvilupp tal-ETIAS skont l-Artikolu 81(2) tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX".

(b) il-punt (t) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(t) jadotta r-rapporti dwar il-funzjonament tekniku tas-SIS II skont l-Artikolu 50(4) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u l-Artikolu 66(4) tad-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI rispettivament, tal-VIS skont l-Artikolu 50(3) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008 u l-Artikolu 17(3) tad-Deċiżjoni 2008/633/ĠAI [tal-EES skont l-Artikolu 64(4) tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX] u tal-ETIAS skont l-Artikolu 81(4) tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX."

(c) il-punt (v) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(v) jagħmel kummenti dwar ir-rapporti tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data dwar l-awditjar skont l-Artikolu 45(2) tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006, l-Artikolu 42(2) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, l-Artikolu 31(2) tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 [l-Artikolu 50(2) tar-Regolament (UE) XX/XX of XXX] u l-Artikolu 57 tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX [ETIAS] u jiżgura segwitu adatt ta' dak l-awditjar".

(d) wara l-punt x jiddaħħal punt ġdid (xb):

"(xb) jippubblika statistika relatata mal-ETIAS skont l-Artikolu 73 tar-Regolament (UE) Nru XXXX/XX.

(e) mal-punt z jiżdied punt ġdid (zb):

"(zb) jiżgura l-pubblikazzjoni annwali tal-lista ta' awtoritajiet kompetenti skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament (UE) Nru XXXX/XX.

(6) Fl-Artikolu 15, il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. Il-Europol u l-Eurojust jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bħala osservaturi meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjoni li tikkonċerna s-SIS II, fir-rigward tal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI. Il-Europol tista' tattendi wkoll il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bħala osservatur meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjoni li tikkonċerna l-VIS, b'rabta mal-applikazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/633/ĠAI, jew meta jkun hemm kwistjoni li tikkonċerna l-Eurodac, fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 603/2013, [jew kwistjoni dwar l-EES b'rabta mal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX], jew kwistjoni li tikkonċerna lill-ETIAS fir-rigward tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tattendi wkoll il-laqgħat tal-Bord ta' Tmexxija bħala osservatur meta fuq l-aġenda jkun hemm kwistjoni dwar l-ETIAS b'rabta mal-applikazzjoni tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX.

(7) Fl-Artikolu 17 il-paragrafu 5, il-punt (g) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(g) minghajr preġudizzju għall-Artikolu 17 tar-Regolamenti tal-Persunal, tistabbilixxi rekwiżiti ta' kunfidenzjalità sabiex ikun hemm konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1987/2006, l-Artikolu 17 tad-Deċiżjoni 2007/533/ĠAI, l-Artikolu 26(9) tar-Regolament (KE) Nru 767/2008, l-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) Nru 603/2013, [l-Artikolu 34(4) tar-Regolament (UE) XX/XX of XXX.] u l-Artikolu 64(2) tar-Regolament (UE) XX/XX ta' XXX."

(8) Fl-Artikolu 17, il-paragrafu 6, jiżdied il-punt (ha):

(ha) ir-rapporti [dwar l-iżvilupp tal-EES imsemmi fl-Artikolu 64(2) tar-Regolament XX/XX (li jistabbilixxi l-EES)] u dwar l-iżvilupp tal-ETIAS imsemmi fl-Artikolu 81(2) tar-Regolament (UE) XX/XX (li jistabbilixxi l-ETIAS) u jipprezentahom lill-Bord ta' Tmexxija għall-adozzjoni:

(9) L-Artikolu 19 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Il-Gruppi Konsultattivi li ġejjin għandhom jipprovdu lill-Bord tat-Tmexxija l-għarfien espert relatat mas-sistemi tal-IT fuq skala kbira u, b'mod partikolari, fil-kuntest tat-tnejn tal-programm ta' hidma annwali u r-rapport annwali dwar l-attività:

(a) il-Grupp Konsultattiv tas-SIS II;

(b) il-Grupp Konsultattiv tal-VIS;

(c) il-Grupp Konsultattiv tal-Eurodac;

(d) [...]

(d) il-Grupp Konsultattiv tal-[EES-]ETIAS."

(b) il-paragrafu (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-Europol u l-Eurojust jistgħu jaħtru rappreżentant kull wieħed fil-Grupp Konsultattiv tas-SIS II. Il-Europol tista' taħtar ukoll rappreżentant fil-Grupp Konsultattiv tal-VIS, tal-Eurodac u tal-[EES-] [...]ETIAS[...]. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' taħtar ukoll rappreżentant għall-Grupp Konsultattiv [EES-]ETIAS".

Artikolu 68
Emendi għar-Regolament (UE) 515/2014

Ir-Regolament (UE) 515/2014 huwa emendat kif ġej:

Fl-Artikolu 6, jiddaħhal il-paragrafu 3bis li ġej:

"3bis. Matul il-fażi ta' żvilupp l-Istati Membri għandhom jirċievu allokkazzjoni addizzjonali ta' EUR 96,5 miljun mal-allokkazzjoni bażika tagħhom u għandhom jallokaw dawn il-fondi kollha għall-ETIAS biex ikun żgurat l-iżvilupp rapidu u effettiv tagħha f'konformità mal-implimentazzjoni tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS, kif previst fir-[Regolament li jstabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)]."

Artikolu 69
Emendi għar-Regolament (UE) 2016/399

Ir-Regolament (UE) 2016/399 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) huma fil-pussess ta' viża valida jekk meħtieġa skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 539/2001 jew ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida jekk meħtieġa skont [ir-Regolament li jstabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar], hliet meta jkollhom permess ta' residenza validu jew viża għal soġġorn twil valida;"

2. Fl-Artikolu 8, il-paragrafu 3 jiġi emendat kif ġej:

(a) fil-punt (a), is-sottopunt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(i) il-verifika li ċ-ċittadin ta’ pajjiż terz huwa fil-pussess ta’ dokument validu biex jaqşam il-fruntiera u li ma jkunx skada, u li d-dokument ikun akkumpanjat, fejn applikabbli, mill-viża, mill-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar jew mill-permess ta’ residenza meħtieġ.”

(b) jiddaħhal il-punt (bb) li ġej:

“(bb) jekk iċ-ċittadin ta’ pajjiż terz ikollu awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar imsemmija fl-Artikolu 6(1)(b), il-verifika bir-reqqa mad-dhul għandhom jinkludu wkoll il-verifika tal-awtentiċità, il-validità u l-istatus tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar u, jekk applikabbli, tal-identità tad-detentur tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar, permezz ta’ rikjesta fl-ETIAS skont l-Artikolu 41 tar-[Regolament li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta’ Informazzjoni u ta’ Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)]”

3. Fl-Anness V, il-Parti B, fir-raġunijiet għaċ-ċaħda, il-punt (C) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(C) ma għandhomx viża valida, awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar jew permess ta' residenza.”

4. Fl-Anness VI, it-tieni subparagrafu tal-punt 2.1.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operatur tal-ajruport jieħu l-miżuri meħtieġa biex ma jhallix li persuni mhux awtorizzati jidhlu u joħorġu miż-żoni riservati, per eżempju, iż-żoni ta' transitu. Il-verifika m'għandhomx normalment jitwettqu fiż-żona ta' transitu, sakemm mhux ġustifikati abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju marbuta mas-sigurtà interna u l-immigrazzjoni illegali; b'mod partikolari, verifika f'din iż-żona jistgħu jitwettqu fuq persuni soġġetti għal viża ta' transitu tal-ajruport jew ordni għal awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar sabiex jiġi verifikat li huma fil-pussess ta' tali viża jew awtorizzazzjoni għall-ivvjagġar.”

Artikolu 70
[...]

[...]

[...]

Artikolu 71
Emendi għar-Regolament (UE) 2016/1624

Ir-Regolament (UE) 2016/1624 huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 8, jżied il-paragrafu 1, il-punt (qq) li ġej:

"(qq) tissodisfa l-kompiti u l-obbligi fdati fidejn l-Aġenzija Ewropea [...] għall-Gwardja [...] tal-Fruentiera u tal-Kosta msemmija fir-[Regolament li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)] u jiżgura l-istabbiliment u l-operazzjoni [...] tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 7 tar-[Regolament li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)]."

2. Fil-Kapitolu II, tiddaħħal it-Taqsima 5 li ġejja:

"Taqsima 5

L-ETIAS

Artikolu 33a

Holqien ta' Unità Ċentrali tal-ETIAS

1. Unità Ċentrali tal-ETIAS hija b'dan stabbilita.
2. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tiżgura l-istabbiliment u l-operazzjoni [...] ta' Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-ġestjoni tagħha skont l-Artikolu 7 tar-[Regolament li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS)]."

KAPITOLU XV

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 72

Perijodu transitorju u miżuri transitorji

1. Għal perijodu ta' sitt xhur mid-data li fiha l-ETIAS tibda l-operazzjonijiet, l-użu tal-ETIAS għandu jkun fakultattiv u r-rekwiżit ta' pussess ta' permess validu ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar ma għandux japplika. Il-Kummissjoni tista' tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 78 biex testendi dan il-perijodu għal massimu ta' sitt xhur oħra.
2. Matul [...] il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1, il-gwardji tal-fruntiera bil-kompetenza li jwettqu l-verifiki tal-fruntiera għandhom jinformaw lil ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li jaqsmu l-fruntieri esterni dwar ir-rekwiżit li jkollhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida mill-iskadenza tal-perijodu ta' sitt xhur. Għal dan l-għan, il-gwardjani tal-fruntiera għandhom jitqassmu fuljett komuni għal din il-kategorija ta' vjaġġaturi.
3. Il-fuljett komuni għandu jitfassal u jkun stabbilit mill-Kummissjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2) u għandu jkun fih mill-inqas l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 61. Il-fuljett għandu jkun ċar u sempliċi u disponibbli f'lingwa li l-persuna kkonċernata tifhem jew li hija raġonevolment preżunta li tifhem.

4. Perijodu ta' konċessjoni ta' sitt xhur [...] għandu japplika [...] wara tmiem il-perijodu stabbilit fil-paragrafu 1. Matul tali perijodu, l-obbligu li jkollhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida għandu japplika. Waqt il-perijodu ta' konċessjoni l-gwardji tal-fruntiera bil-kompetenza li jwettqu l-verifiki tal-fruntiera għandhom eċċezzjonalment jippermettu ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għar-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li mhumiex fil-pussess ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar li jaqsmu l-fruntieri esterni meta dawn jissodisfaw il-kondizzjonijiet l-oħra kollha tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399 dment li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri għall-ewwel darba minn meta jintemm il-perijodu msemmi fil-paragrafu 1 [...]. Il-gwardji tal-fruntiera għandhom jinformaw [...] liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal rekwiżit ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar dwar ir-rekwiżit li jkollhom awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar valida f'konformità mal-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament (UE) Nru 2016/399. Il-Kummissjoni tista' tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 78 biex testendi dan il-perijodu għal massimu ta' sitt xhur oħra.

5. [...]

Artikolu 73

Użu tad-data għar-rappurtar u l-istatistika

1. Il-persunal debitament awtorizzat tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, tal-Kummissjoni, tal-eu-LISA u tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandu jkollu aċċess biex jikkonsulta d-data li ġejja, unikament għall-għanijiet ta' rappurtar u statistika mingħajr ma jippermetti l-identifikazzjoni ta' individwi:
 - (a) l-informazzjoni dwar l-istatus;
 - (b) nazzjonalità, sess u età [...] tal-applikant;
 - (c) il-pajjiż ta' residenza;

- (d) l-edukazzjoni;
- (e) l-impjeg attwali [...], it-titolu tal-impjeg;
- (f) it-tip ta' dokument tal-ivvjaġġar u l-kodiċi bi tliet ittri tal-pajjiż emittenti;
- (g) it-tip ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u, għal awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata kif imsemmi fl-Artikolu 38, referenza għall-Istat(i) Membru/i li johroġ awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar b'validità territorjali limitata;
- (h) il-perijodu ta' validità tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (i) ir-ragunijiet għaċ-ċaħda, ir-revoka jew l-annullament ta' awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar;
- (j) l-indirizz IP.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, l-eu-LISA għandha tistabbilixxi, timplimenta u tospita repożitorju ċentrali li jkun fih id-data msemmija fil-paragrafu 1 li ma tippermettix l-identifikazzjoni ta' individwi u li tippermetti lill-awtoritajiet elenkati fil-paragrafu 1 jiksbu rapporti u statistika li jistgħu jiġu modifikati biex itejbu l-valutazzjoni tar-riskji tas-sigurtà, [...] l-immigrazzjoni illegali[...] u għas-saħħa pubblika, biex itejbu l-effiċjenza tal-verifiki fuq il-fruntiera, biex jgħinu lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS fl-ipproċessar[...] ta' applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar u jappoġġaw tfassil ta' politika tal-Unjoni dwar il-migrazzjoni bbażat fuq l-evidenza. Ir-repożitorju għandu jkun fih ukoll statistika ta' kuljum dwar id-data msemmija fil-paragrafu 4. L-aċċess għar-repożitorju ċentrali għandu jingħata permezz ta' aċċess sigur permezz ta' [...] TESTA-ng b'kontroll tal-aċċess u profili ta' utenti speċifiċi unikament għall-fini ta' rappurtar u ta' statistika.

Għandhom jiġu adottati regoli dettaljati dwar l-operazzjoni tar-repożitorju ċentrali u r-regoli dwar il-protezzjoni u s-sigurtà tad-data applikabbli għar-repożitorju f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2).

3. Il-proċeduri stabbiliti mill-eu-LISA biex timmonitorja l-iżvilupp u l-funzjonament tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS imsemmija fl-Artikolu 81(1) għandhom jinkludu l-possibbiltà li tiġi prodotta statistika regolari biex jiġi żgurat dak il-monitoraġġ.
4. Kull tliet xhur, l-eu-LISA għandha tippubblika statistika dwar is-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS li turi b'mod partikolari l-għadd u n-nazzjonalità tal-applikanti li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħhom tkun ġiet miċhuda, inkluż ir-raġunijiet għaċ-ċaħda, u ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li l-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar tagħhom [...] ġiet annullata jew revokata.
5. Fl-aħħar ta' kull sena, id-data statistika għandha tiġi kompilata fil-forma ta' statistika trimestrali għal dik is-sena.
6. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-eu-LISA għandha ttiprovdiha statistika dwar aspetti speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament kif ukoll l-istatistika skont il-paragrafu 3.

Artikolu 74
Spejjeż

L-ispejjeż imġarrba b'rabta mal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-integrazzjoni tal-infrastruttura tal-fruntieri nazzjonali eżistenti u l-konnessjoni mal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi kif ukoll [...] l-ospitar tal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi u [...] l-istabbiliment tal-Unitajiet Ċentrali u Nazzjonali tal-ETIAS [...] għandhom jithallsu mill-baġit generali tal-Unjoni.

L-ispejjeż tal-operazzjoni tal-ETIAS għandhom [...] jiġġarrbu mill-baġit generali tal-Unjoni [...]. Dan għandu jinkludi l-ispejjeż tal-operazzjoni u l-manutenzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, inkluż tal-Interfaċċa Nazzjonali Uniformi; l-ispejjeż operazzjonali tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-ispejjeż tal-persunal u l-ICT tal-Unitajiet Nazzjonali tal-ETIAS.

L-ispejjeż li ġejjin għandhom ikunu esklużi:

- (a) l-uffiċċju tal-Istati Membri għall-ġestjoni tal-proġett (laqgħat, missjonijiet, uffiċċji);
- (b) l-ospitar ta' sistemi nazzjonali (spazju, implimentazzjoni, elettriku, tkessiħ);
- (c) l-operazzjoni ta' sistemi nazzjonali (kuntratti tal-operaturi u ta' appoġġ);
- (d) l-adattament speċifiku tal-verifiki fuq il-fruntieri;
- (e) it-tfassil, l-iżvilupp, l-implimentazzjoni, l-operazzjoni u l-manutenzjoni ta' networks nazzjonali ta' komunikazzjoni.

Artikolu 75

Dħul

Id-dħul meħtieġ iġġenerat mill-ETIAS għandu jikkostitwixxu dħul assenjat intern [...] f'konformità mal-Artikolu 21(4) tar-Regolament (UE, EURATOM) Nru 966/2012. **Huma għandhom jiġu assenjati biex ikopru l-ispejjeż tal-operazzjoni u l-manutenzjoni tal-ETIAS. [...]**

Artikolu 76
Notifiki

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtorità li għandha tiġi kkunsidrata bħala l-kontrollur imsemmi fl-Artikolu 50.
2. L-Unità Ċentrali tal-ETIAS u l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-eu-LISA dwar l-awtoritajiet [...] imsemmija fl-Artikolu 11 li għandhom aċċess għas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.

Lista konsolidata ta' dawn l-awtoritajiet għandha tkun ippubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* fi żmien tliet xhur mid-data li fiha l-ETIAS tkun bdiet l-operazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 77. Jekk ikun hemm emendi għal-lista, l-eu-LISA għandha tippubblika lista konsolidata aġġornata darba fis-sena.

3. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet mahtura tagħhom u dwar il-punti ta' aċċess ċentrali msemmija fl-Artikolu 43 u għandhom jinnotifikaw mingħajr dewmien kwalunkwe emenda li ssirilhom.
4. L-eu-LISA għandha tinnotifika lill-Kummissjoni dwar it-tlestija b'suċċess tat-test imsemmi fl-Artikolu 77(1)(b).
5. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed l-informazzjoni notifikata skont il-paragrafu 1 għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri u tal-pubbliku permezz ta' sit web pubbliku li jiġi kontinwament aġġornat.

Artikolu 77
Bidu tal-operazzjonijiet

1. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina d-data minn meta l-ETIAS għandha tibda l-operazzjonijiet, wara li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-miżuri msemmija fl-Artikolu 15(3) u (4), l-Artikolu 16(4), l-Artikolu 28(3), l-Artikolu 39(3), l-Artikolu 40(2), l-Artikolu 72(1) u (5) u l-Artikolu 73(2) ġew adottati;
 - (b) l-eu-LISA tkun iddikjarat it-tlestija b'suċċess ta' test komprensiv tal-ETIAS;
 - (c) l-eu-Lisa u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS jkunu vvalidaw l-arrangamenti tekniċi u legali biex jiġbru u jittrażmettu d-data msemmija fl-Artikoli 15 lis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS u jkunu nnotifikawhom lill-Kummissjoni;
 - (d) l-Istati Membri u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS nnotifikaw lill-Kummissjoni bid-data dwar id-diversi awtoritajiet imsemmija fl-Artikolu 76(1) u (3).
2. It-test tal-ETIAS msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandu jitwettaq mill-eu-LISA f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS.
3. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bir-riżultati tat-test iwettaq skont il-punt (b) tal-paragrafu 1.
4. Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tigi ppubblikata f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
5. L-Istati Membri u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandhom jibdeu jużaw l-ETIAS mid-data ddeterminata mill-Kummissjoni skont il-paragrafu 1.

Artikolu 78
Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati tingħata lill-Kummissjoni soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikolu 15(3), (5) u [...] (6), l-Artikolu 16(4), l-Artikolu 23(2a) [...] u l-Artikolu 72(1) u [...] (4) għandha tiġi kkonferita lill-Kummissjoni għal [...] perijodu ta' [...] hames snin minn [id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża taċitament għal perijodi ta' tul ta' zmien identiku, hief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel tmiem kull perijodu.
3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikolu 15(3), (5) u ([...] 6), l-Artikolu 16(4), l-Artikolu 23(2a) [...] u l-Artikolu 72(1) u [...] (4) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tiegħu effett fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data sussegwenti speċifikata fiha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat diġà fis-seħh.
- 3a. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti mahtura minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.
4. Hekk kif tadotta l-att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifika simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwaru.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 15(3 [...]), (5) u ([...] 6), l-Artikolu 16(4), l-Artikolu 28([...](1) u l-Artikolu 72(1) u [...](4) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tigix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' [xahrejn] min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn informaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jkun estiz b'[xahrejn] fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 79
Proċedura ta' kumitat*

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Fejn il-Kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011

*Artikolu 80
Grupp konsultattiv*

Ir-responsabbiltajiet tal-Grupp Konsultattiv tal-eu-Lisa EES għandhom ikunu estizi għall-ETIAS. Dan il-Grupp Konsultattiv EES-ETIAS għandu jipprovdi lill-eu-Lisa bil-kompetenzi esperti relatati mal-ETIAS b'mod partikolari fil-kuntest tal-preparazzjoni tal-programm annwali ta' hidma tagħha u r-rapport ta' attività annwali tagħha.

Artikolu 81
Monitoraġġ u evalwazzjoni

1. L-eu-LISA għandha tiżgura li jkun hemm proċeduri fis-seħħ sabiex jiġi mmonitorjat l-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS fid-dawl tal-oġġettivi relatati mal-ippjanar u l-ispejjeż u li jiġi mmonitorjat il-funzjonament tal-ETIAS fid-dawl tal-oġġettivi relatati mar-rendiment tekniku, il-kosteffettività, is-sigurtà u l-kwalità tas-servizz.
2. Sa [sitt xhur wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament – OPOCE, jekk jogħġbok issostitwixxi bid-data attwali] u kull sitt xhur wara dan matul il-fażi tal-iżvilupp tas-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS, l-eu-LISA għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istat attwali tal-iżvilupp tas-Sistema Ċentrali, tal-Interfaċċi NazzjonaliUniformi[...] u tal-Infrastruttura ta' Komunikazzjoni bejn is-Sistema Ċentrali u l-Interfaċċi NazzjonaliUniformi[...]. Ladarba jiġi ffinalizzat l-iżvilupp, għandu jiġi ppreżentat rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jispjega fid-dettall kif ikunu ntlahqu l-oġġettivi, b'mod partikolari dawk relatati mal-ippjanar u mal-ispejjeż, kif ukoll li jiġġustifika kwalunkwe divergenza.
3. Għall-finijiet tal-manutenzjoni teknika, l-eu-LISA għandu jkollha aċċess għall-informazzjoni meħtieġa b'rabta mal-operazzjonijiet tal-ipproċessar tad-data mwettqa fis-Sistema ta' Informazzjoni tal-ETIAS.
4. [...]Sentejn wara l-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS u kull sentejn wara dan, l-eu-LISA għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni rapport dwar il-funzjonament tekniku tas-Sistema ta' informazzjoni tal-ETIAS, inkluż is-sigurtà tagħha.

5. Tliet snin wara l-bidu tal-operazzjonijiet tal-ETIAS u kull erba' snin minn hemm 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-ETIAS u tagħmel kwalunkwe rakkomandazzjoni meħtieġa lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Din l-evalwazzjoni tinkludi:
- (a) ir-riżultati miksuba mill-ETIAS b'kunsiderazzjoni tal-oġġettivi, il-mandat u l-kompiti tagħha;
 - (b) l-impatt, l-effettività u l-effiċjenza tal-prestazzjoni tal-ETIAS u l-prassi ta' hidma tagħha b'rabta mal-oġġettivi, il-mandat u l-kompiti tagħha, **inkluż l-impatt tar-rekwizit tal-awtorizzazzjoni għall-ivvjaġġar għall-fini ta' transitu tal-ajruport, f'dak li għandu x'jaqsam mal-għanijiet tal-ETIAS u b'kont meħud tal-impatt ekonomiku ta' dan ir-rekwizit**;
 - (c) ir-regoli tal-proċess[...] tal-applikazzjoni awtomatizzata użat għall-iskop tal-valutazzjoni tar-riskju;
 - (d) il-ħtieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS;
 - (e) l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifiki tali;
 - (f) l-impatt fuq id-drittijiet fundamentali.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport ta' evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. L-Istat Membri u l-Europol għandhom jipprovdu lill-eu-LISA, lill-Unità Ċentrali tal-ETIAS u lill-Kummissjoni l-informazzjoni meħtieġa biex jabbozzaw ir-rapporti msemmijin fil-paragrafi 4 u 5. Din l-informazzjoni m'għandhiex tippreġudika l-metodi ta' hidma jew tinkludi informazzjoni li tiżvela s-sorsi, il-membri tal-persunal jew investigazzjonijiet tal-awtoritajiet maħtura.
7. L-eu-LISA u l-Unità Ċentrali tal-ETIAS għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex tipproduċi l-evalwazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 5.

8. Filwaqt li jirrispettaw id-dispożizzjonijiet tal-ligi nazzjonali dwar il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni sensitiva, kull Stat Membru u l-Europol għandhom ihejju rapporti annwali dwar l-effikaċja tal-aċċess għad-data maħżuna fis-Sistema Ċentrali tal-ETIAS [...] għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra, li jkun fihom informazzjoni u statistika dwar:

- (a) l-iskop preċiż tal-konsultazzjoni inkluż it-tip ta' reat terroristiku jew reat kriminali serju;
- (b) raġunijiet raġonevoli mogħtija għas-suspett sostanzjat li l-persuna suspettata, l-awtur jew il-vittma tkun koperta b'dan ir-Regolament;
- (c) l-għadd ta' talbiet għal aċċess tas-Sistema Ċentrali tal-ETIAS sabiex jiġu prevenuti, jinkixfu u jiġu investigati reati terroristiċi jew reati kriminali serji oħra [...];
- (d) l-għadd u t-tip ta' każijiet li rriżultaw f'hits [...];
- (e) il-ħtieġa u l-użu magħmul tal-[...] proċedura ta' urġenza msemmija fl-Artikolu 44(4) inkluż dawk il-każijiet fejn dik l-urġenza ma tkunx giet aċċettata mill-verifika ex post imwettqa mill-punt ta' aċċess ċentrali f'konformità mal-Artikolu 44(5).

[...] Soluzzjoni teknika għandha [...] ssir disponibbli għall-Istati Membri sabiex tiffacilita l-gbir ta' din id-data skont il-Kapitolu IX għall-fini li tiggenera statistika msemmija f'dan il-paragrafu. L-ispeċifikazzjonijiet għandhom jiġu adottati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 79(2).

Ir-rapporti annwali tal-Istati Membri u tal-Europol għandhom jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju tas-sena ta' wara.

Artikolu 81a
Manwal Prattiku

Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-Aġenziji rilevanti tal-Unjoni, tagħmel disponibbli manwal prattiku, li għandu jkun fih linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, **filwaqt li jittiehed kont ukoll tal-manwali eżistenti rilevanti.** Il-Kummissjoni għandha tadotta l-manwal fil-forma ta' rakkomandazzjoni.

Artikolu 81b

Kontribuzzjoni Finanzjarja tal-pajjiżi li huma assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen

Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tagħhom, għandhom isiru arranġamenti fir-rigward tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji tal-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen.

Artikolu 82
Dhul fis-seħh u applikabbiltà

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

Lista ta' reali msemmija fl-Artikolu 15(4)(b)

0. reati terroristiċi

1. parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali,
2. traffikar ta' bnedmin,
3. sfruttament sesswali ta' tfal u pedopornografija,
4. traffikar illeċitu ta' drogi narkotiċi u sustanzi psikotropiċi,
5. traffikar illeċitu ta' armi, munizzjon u splussivi,
6. korruzzjoni,
7. frodi, inkluż dik kontra l-interessi finanzjarji tal-Unjoni,
8. hasil ta' rikavati minn kriminalità u falsifikazzjoni ta' munita, inkluż l-euro,
9. kriminalità relatata mal-informatika/ċiberkriminalità,
10. kriminalità ambjentali, inkluż it-traffikar illeċitu ta' speċi ta' annimali fil-periklu li jinqerdu u ta' speċi ta' pjanti u varjetajiet fil-periklu li jinqerdu,
11. faċilitazzjoni ta' dħul u ta' residenza mhux awtorizzati,
12. qtil, offiżi gravi fuq il-persuna,
13. kummerċ illeċitu ta' organi u tessuti tal-bniedem,
14. ħtif ta' persuni, żamma illegali u teħid ta' ostaġġi,
15. serq organizzat u serq bl-użu ta' armi,

16. traffikar illeċitu f'beni kulturali, inkluż antikitajiet u opri tal-arti,
 17. falsifikazzjoni ta' flus u piraterija ta' prodotti,
 18. falsifikazzjoni ta' dokumenti amministrattivi u traffikar tagħhom,
 19. traffikar illeċitu ta' sustanzi ormonali u promoturi oħra tat-tkabbir,
 20. traffikar illeċitu ta' materjali nukleari jew radjoattivi,
 21. stupru,
 22. kriminalità fil-ġurisdizzjoni tal-Qorti Kriminali Internazzjonali,
 23. htif illegali ta' ingenji tal-ajru/bastimenti,
 24. sabotagg,
 25. traffikar ta' vetturi misruqa,
 26. spjunagg industrijali,
 27. tqabbid ta' nar,
 28. razziżmu u ksenofobija.
-